

**Banco Nacional de Bolivia**  
El Banco más antiguo del país

**Banco Nacional de Bolivia**  
El Banco más antiguo del país

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

# PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No 11.377- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 29 DE ABRIL DE 1990- 106 PAGINAS- Bs 1.50.-

## EN ESTA EDICION

**Saavedra Banzer, presidente del fútbol**

El dirigente paceño fue elegido ayer presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, por el Congreso realizado en Cochabamba (PRESENCIA Deportiva).

**Los niños víctimas**



En nuestra sección Reportajes, publicamos un informe sobre la situación de los niños bolivianos, en coincidencia con la campaña andina de vacunación que se cumple hoy.

**Segunda jornada de la Liga**

El campeón The Strongest recibirá hoy a la Real de Desvillers de Santa Cruz. La segunda jornada del torneo liguero se completará con los partidos Independiente del Sur vs. Real de Desvillers, en Sucre; Ciclón vs. Real de Desvillers, en Tarija; y Real de Desvillers vs. Real de Desvillers, en La Paz.

**Ingenieros rechazan disolución de COMIBOL**

Los profesionales de la empresa minera estatal rechazaron la propuesta hecha por el Centro de Estudios Mineros y Desarrollo (página 7).

**Navarro Wolf sucede a Carlos Pizarro**

El nuevo jefe del ex movimiento guerrillero colombiano M-19 fue proclamado durante una ceremonia en la sede del M-19, el jueves (página 9).

**Se acentúa bloqueo a Lituania**



Las sanciones económicas de Moscú contra la república báltica continuaban aumentando ayer, pese a la protesta internacional (página 8).

**Europa avanza hacia la unidad política**

La Comunidad Europea dio un sólido paso hacia la unificación alemana, con el apoyo de un nuevo impulso al proceso de integración política continental (página 8).

**Nuestras secciones**

Esta edición consta de dos secciones de información general y los suplementos: PRESENCIA Deportiva, PRESENCIA Cultural, con programación de cine y video; PRESENCIA Musical (revista); PRESENCIA Literaria (revista).

En histórica visita de Paz Zamora al Vaticano

## El Papa escuchó planteamiento boliviano sobre lucha antidroga



El Sumo Pontífice recibe a Paz Zamora en su biblioteca.

**CIUDAD DEL VATICANO, 28 (EFE).**— El presidente boliviano, Jaime Paz Zamora, regaló hoy al Papa Juan Pablo II un "coco", de plata, vasija con la que quiso simbolizar "el drama nacional boliviano, que es la contradicción entre el consumo tradicional de la coca y el narcotráfico", dijeron a EFE fuentes bolivianas.

Paz Zamora, que desde ayer realiza una visita oficial de trabajo de cuatro días a Italia —la primera de un presidente de BOLIVIA a este país— fue recibido en audiencia privada por el Papa Juan Pablo II esta mañana, en la Biblioteca del Pontífice.

La entrevista duró 25 minutos, quince de los cuales fueron una conversación a solas entre el Papa y el jefe de Estado del altiplano, que le entregó una copia de la "tesis boliviana sobre la coca", al tiempo que le explicó las líneas maestras de lo que se ha llamado la "teoría del desarrollo alternativo".

Juan Pablo II escuchó y "se comprometió a leer atentamente" el documento, informaron las fuentes.

La visita, que realizó Paz Zamora al Vaticano, estuvo llena de contenidos simbólicos, ya que el presidente llevó el bastón de mando, realizado en madera de chonta y con incrustaciones de plata de Potosí, que

representa al trópico y la selva amazónica boliviana.

Ayer, en declaraciones a la prensa, Paz Zamora dijo que pedirá a Juan Pablo II que sea "padrino de la tesis boliviana de desarrollo alternativo frente al narcotráfico" y que utilice su influencia moral para que "la comunidad internacional trate más adecuadamente los problemas latinoamericanos".

La aportación boliviana al "problema de la coca" fue discutida y aprobada en un documento oficial firmado por los presidentes de BOLIVIA, Colombia, Perú y Estados Unidos en febrero pasado en Cartagena de Indias (Colombia), y la gira europea del presidente Paz Zamora está vinculada a él.

La "tesis boliviana" afirma que 350.000 de los siete millones de habitantes de BOLIVIA viven de actividades derivadas del cultivo de coca, y por ello "cuando se habla de erradicar las plantaciones se les plantea a los bolivianos un problema muy difícil".

Sostiene además que "el empleo de la fuerza supone un camino equivocado porque convertiría el cultivo y la producción de coca en actividades económicamente más convenientes para alzar los precios".

## Litio: Tiende a masificarse huelga de hambre

Pese a las advertencias gubernamentales sobre una inminente intervención policial, 18 nuevos representantes potosinos se sumaron ayer a la huelga de hambre que otros diez iniciaron el jueves pasado, para oponerse a la suscripción de un convenio de explotación de litio en el Salar de Uyuni a cargo de la transnacional Lithium Co.

Los nuevos huelguistas, dirigentes del Comité Cívico Potosino (COMCIPO), la Federación Departamental Sindical Única de Trabajadores Campesinos del Altiplano Sur y potosinos de base, se instalaron en la sede del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz.

Mientras tanto, efectivos antimotines de la Policía mantuvieron cercadas hasta la noche de ayer las instalaciones del hotel Crillón, donde se encuentra el primer grupo de ayunantes. El subsecretario del Interior, Raúl Loayza, reiteró que el gobierno no permitirá un "suicidio colectivo".

Al aseverar que "en ninguna parte del mundo está permitida la huelga de hambre", observó que la dirigencia cívica, a pesar de su carácter regional, enarbolaba posi-

ciones políticas "alentadas por connotados partidos de la oposición".

Eduardo Salamanca, dirigente de COMCIPO, insistió por su parte que los huelguistas no levantarán sus peticiones, en tanto las autoridades de gobierno persistan en la aprobación del contrato y afirmó que la huelga de hambre "no tiene ningún carácter político".

"Por el contrario, el único que intenta condimentar políticamente nuestro movimiento es el gobierno", agregó al recordar que todos los comités cívicos del país, excepto el de Tarija, emitieron pronunciamientos de apoyo y solidaridad con las aspiraciones de Potosí.

El subsecretario Loayza se entrevistó con los huelguistas ayer al mediodía, en un nuevo intento para persuadir a los huelguistas de que desistan de su actitud y les advirtió que no podrán salir del hotel Crillón mientras mantengan la huelga.

Entretanto, residentes potosinos de El Alto anunciaron que en las próximas horas se plegarán al movimiento huelguístico.

### Campaña anti-aborto

Un globo que representa un feto humano (derecha) flota frente al monumento a Washington, durante una protesta contra el aborto realizada ayer en la capital estadounidense. Por lo menos unas 60.000 personas participaron en la manifestación, en la que hablaron el vicepresidente Dan Quayle, uno de los más duros enemigos del aborto, y el Arzobispo de Washington, Cardenal James A. Hickey.



Último homenaje  
Colombianos se disputan el honor de levantar el féretro con los restos del ex líder del M-19, Carlos Pizarro, durante el sepelio efectuado ayer en Bogotá. Pizarro fue asesinado el jueves.



## Hoy se cumple jornada andina de vacunación

Con el propósito de proteger la salud de los niños de la región andina, afectada por la extrema pobreza y por la agresión de las enfermedades, en Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela se cumplirá hoy la primera jornada de vacunación para garantizar la erradicación del virus de la poliomielitis y de otras enfermedades.

La información sobre los logros obtenidos en el día andino de vacunación, será entregada por cada Unidad Sanitaria del país a la Dirección Nacional de Epidemiología antes de las 22 horas, por intermedio de la de radio y del teléfono, que permitirá al ministerio de Previsión Social y Salud Pública presentar los logros obtenidos en forma conjunta por los países andinos.

Los objetivos de esta primera jornada conjunta son incrementar coberturas

de vacunación en cada país, garantizar la erradicación del virus de la poliomielitis e integrar actividades de salud en los cinco países andinos.

A la fecha existen 13 millones de niños menores de cinco años en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, de los que casi cuatro millones todavía no han sido vacunados, "arriesgándose cada día a ser víctimas de enfermedades prevenibles por vacunas".

Junto a la vacuna antipoliomielítica, se aplicará las vacunas DPT, antisaarum, suministrará vitamina A y se vacunará a mujeres comprendidas entre los 15 y 44 años para prevenir el tétanos.

Por la alta incidencia de tétanos neonatal en Santa Cruz, Rubenita, Trinidad y Pando se vacunarán a mujeres de los 10 a 44 años.





Directora  
Ana María Romero de Campero  
Subdirectores  
Carlos Ossio Amatlier - Mario Maldonado Viscarra  
La Paz, Bolivia, domingo 29 de abril de 1990

## Las incomprendibles crisis con el litio

El acuerdo suscrito por el gobierno con Lithium Corporation ha suscitado reacciones, aunque tardías, son un llamado de atención que debe llevar a enmendar la serie de errores que se han ido acumulando en el trato a esta empresa norteamericana.

Argumento de que si se da pie atrás en los alcances alcanzados hasta el momento se ha estado un pésimo precedente para las futuras negociaciones que pudiera atraer el litio. Es correcto. Lo será si el contrato es firmado aún antes de haberse puesto en marcha por una prisa mal entendida que ha llevado a que se sospeche que en este negocio el litio hay "gato encerrado".

El apuro de entregar un recurso natural, si ha estado dormido durante siglos, ¿podría esperar un tiempo más? Es difícil saberlo.

El acuerdo para salvaguardar de toda sospecha las inversiones extranjeras y garantizar un clima positivo, las autoridades actuaron de una manera transparente. Pero evitarán reacciones como las que hoy se escuchan. Está claro que lo primero que debe hacerse era convocar a una licitación internacional.

El espíritu de la ley del 15 de febrero, que en su artículo 3 autoriza a CIRPE, el Compañía Industrial de Recursos Evaporíticos del Sal de Uyuni, a convocar a una licitación internacional para la explotación de los recursos minerales metálicos del salar.

El hecho es que esa disposición ya fue pasada a la anterior gobierno que redactó el borrador de contrato con la Lithium Corporation, en el que se acordó que su ratificación se haría hasta el 1.º de marzo de 1990. Los parlamentarios del MNR muestran poca ética, y juegan a la mala memoria.

ría que existe en el país, cuando intentan convertirse en abanderados de las reivindicaciones potosinas.

Tampoco puede justificarse la actitud de las autoridades del Ministerio de Minería cuando señalan que se trata de "un problema hereditario", para justificar que continuaran esas negociaciones hasta lograr el actual contrato que está a la espera de la ratificación del Congreso.

Estamos pues frente a un hecho viciado de nulidad que muestra la pertinencia de la demanda que plantean los dirigentes del Comité Cívico de Potosí. Lo que resulta incomprensible es que CONCIPO observe esa anomalía sólo ahora y que no lo hiciera en el transcurso de la negociación.

Para otorgar el yacimiento a la Lithium Corporation se ha esgrimido el argumento de que, si bien podría ser válido, es muy peligroso. Se ha señalado que a Bolivia le conviene tener una empresa distinta a la que en la actualidad explota el salar de Atacama en Chile. ¿Por qué? Sabemos que nuestro vecino no necesita pretextos para darnos un zarpa y que, gracias a Dios, no podría repetir impunemente sus "hazañas" de 1879.

Es más, deberíamos sacar ejemplo de la manera en que el régimen militar chileno negoció con la compañía rival de la Lithium, la Foote Mineral, a la que ya en 1976 le concedió solamente un 55 por ciento del salar de Atacama, reservándose el 45 por ciento restante para la Corporación de Fomento estatal.

Lo evidente es que en el manejo de este asunto ha habido argumentos extraños y mucho deseo de incumplir la ley. No hay uno, sino varios culpables, unos por acción y otros por omisión. La solución está en empezar todo de nuevo, correctamente, convocando a una licitación.

## Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## DB: ¿Un salto a la piscina vacía?

La Central Obrera está marcada por un momento capital que define su futuro inmediato y de largo alcance. Fue el 20 de febrero de 1985 cuando el gobierno de Paz Estenssoro hizo el decreto 21060. La reacción fue de entusiasmo, pero en la medida, que fue entendida por los trabajadores y los populares del país, fue la de una huelga general.

En 1982 y 1985 la nación fue sacudida por un número de acontecimientos de emergencia y paros parciales, la cúpula coblista no más de una docena de días entre 24 y 72 horas, y generales indefinidos, en noviembre de 1984 que duró 16 días. Ese paro recuerda como "las horas de marzo" llevó las cosas a un punto crítico. Más tarde, el paro se volcaron sobre los trabajadores, los trabajadores sacaron sus propios reñideros, explotaron de dinamita, estrangulando totalmente la circulación vehicular y los discursos inflamados de los obreros.

En ese contexto, y sobre la base del mantenimiento inalterable de la política económica neoliberal de agosto del 85, la dirigencia conducida por el independiente Víctor López, ha decidido jugar la carta obrera decisiva de la huelga general indefinida.

Una medida de estas características se produce cuando las circunstancias históricas devienen en un punto de crisis aparentemente insuperable. En el pasado, cuando el impase de 1970 que condujo a Torres al poder, en la precipitación de la caída de Napoleón en 1879, y en las dos ocasiones en que comenaron de marzo y septiembre del 85.

huelga indefinida. Esto no ocurre ahora, y eso conduce a pensar que López y la dirigencia coblista están desesperados y se dejan llevar por sectores radicalizados menos responsables ante el futuro.

Es cierto que los trabajadores se ven estrellando sistemáticamente desde hace cinco años contra una pared. La respuesta del gobierno de que no se puede gastar más de lo que ingresa, es de una contundencia incontestable, este concepto ha calado hondo en un país que acepta cualquier cosa con tal de no volver a los amargos días de la hiperinflación, y eso ha maniataado a los sindicalistas.

Podemos entender estos días dramáticos de nuestra máxima organización sindical, pero no podemos sumarnos a la peligrosa decisión que han tomado de lanzarse a una piscina vacía.

huelga indefinida. Esto no ocurre ahora, y eso conduce a pensar que López y la dirigencia coblista están desesperados y se dejan llevar por sectores radicalizados menos responsables ante el futuro.

Es cierto que los trabajadores se ven estrellando sistemáticamente desde hace cinco años contra una pared. La respuesta del gobierno de que no se puede gastar más de lo que ingresa, es de una contundencia incontestable, este concepto ha calado hondo en un país que acepta cualquier cosa con tal de no volver a los amargos días de la hiperinflación, y eso ha maniataado a los sindicalistas.

Podemos entender estos días dramáticos de nuestra máxima organización sindical, pero no podemos sumarnos a la peligrosa decisión que han tomado de lanzarse a una piscina vacía.

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Los recomendados y los mejores

Por Huáscar Cajías K.

Cuando decimos que un funcionario es un recomendado, casi le endilgamos un insulto. Incluso, a veces, habrá que eliminar el caso. Sin embargo, de por sí esa palabra no tiene por qué cargar semejante connotación.

Veamos, en efecto, lo que nos dice el diccionario de la Academia. Para él, recomendar, en el significado pertinente, supone "hablar o empeñarse por uno, elogiándolo" y recomendación es "alabanza o elogio de un sujeto para introducirlo con otro". Nada malo: nada censurable. Pero, desde luego, habrá que pensar que el recomendador no miente, no altera la verdad ni la justicia pues si lo hace, la censura es la consecuencia inevitable y entonces a alguien que es un recomendado equivale a injuriarlo o poco menos.

Lo peor es que muchas recomendaciones tienen bases tan debilesimales que la interpretación hipotética de ellas resulta injusta.

Es frecuente que el gobierno y entidades oficiales en casi todo tiempo, sean acusados de ser responsables de la mala marcha de la administración y de las pesimistas actitudes de desconfianza que son los sindicatos los administradores. La excusa que se ha repetido a lo largo de los años es casi siempre la misma: la administración cojea, porque no hay suficientes recursos humanos, intelectuales, bien preparados y con sólida moral.

Tal explicación es inconsistente por algo muy simple: no somos un pueblo ni de tontos ni de ignorantes ni de deshonestos. Que los hay de esa calaña, es indudable, pero se trata, en conjunto de una minoría, todos conocemos a altos, medios y bajos funcionarios de empresas privadas, obreros, que son inteligentes, preparados para su oficio y modelos de honestidad. Ahí están, además, los miles de compatriotas nuestros que, por su capacidad intelectual y moral, obtuvieron en el extranjero el triunfo que se les había negado en su patria.

Pero no es frecuente, no es lo usual, que el Estado los haya buscado allí donde podía encontrarlos, cuando los hizo, los encontró sin grandes dificultades.

No vaya a interpretarse lo anterior como afirmación de que la mayoría de los funcionarios públicos fallan en lo intelectual o moral. Esa sería una generalización injusta. Pero inclusive si sólo creemos un mínimo porcentaje de las quejas corrientes, la verdad es que en la administración pública -incluyendo entidades autónomas, autárquicas, descentralizadas, etc., la proporción de incapaces es mayor de la racionalmente tolerable en cualquier falible institución humana.

Ocurrir en efecto, que la selección suele ser poco atinada, como para que sea usual ligar con la palabra "recomendado" un cierto aroma de descredito inevitable. Es que se recomienda por mera afiliación partidista -frecuentemente dominante e interesada-, por afinidad regional, por parentesco natural o sobrenatural -no es infundado que se hable mucho de padrazgos-, por amistad, por simple ansia de mostrar que se tiene influencia y hasta para pagar favores no siempre lícitos. Estos factores logran, frecuentemente, que los mejores queden excluidos de los cargos oficiales.

A ningún partido gobernante se le puede negar el derecho de preferir a los suyos para algunos cargos de carácter esencialmente político o de confianza personal. Es natural que eso suceda y nada tiene de censurable. Pero tales cargos suelen ser muchos aunque se están entre los importantes. En los demás casos, es lo más positivo para el Estado, para el gobierno y para los ciudadanos corrientes, que se prefiera a los mejores. Si pertenecen al partido contrario, tanto mejor, porque así se demuestra, tanto más loable la elección porque significará que el gobierno pone los intereses de la comunidad por encima de los propios.

pios de un grupo. Las experiencias que se han hecho en este sentido han resultado siempre altamente constructivas. El prestigio que el gobierno ganó entonces entre la opinión pública fue más importante que las reclamaciones elevadas por sus partidarios, perjudicados al no ser los preferidos. El ciudadano común reconoce y alaba este sacrificio que suele ser inevitable.

Se advertirá que no estamos contra toda recomendación: todo lo contrario. Ojalá haya gente aunque sea pariente, que sea recomendada para cumplir tal o cual función, siempre que tenga capacidad intelectual y moral. En tal caso, no sólo se puede recomendar sino que se debe hacerlo. Es esa, una forma de ayudar al gobierno y al país. En cambio, el que recomienda falazmente obra tan culpablemente como el que exige un cargo aduciendo razones impertinentes.

Del mal obra resultan varias responsabilidades morales. Citaremos por lo menos tres:

-El que, a sabiendas, recomienda torcidamente, es correspondiente con el recomendado, de los males que resulten.

-El propio gobierno o entidad es culpable pocas veces les vale la excusa de que no puede responder por la conducta censurable de cada funcionario. Es responsable cuando se le nombra sabiendo de que no era capaz ni honesto.

Es responsable el funcionario que acepta recomendaciones a sabiendas de que son indebidas o infundadas pues perpetra un acto de apropiación indebida de fondos públicos o de malversación: hace ganar sueldos al que no les merece o los dispone no para lo que dice y quiere el presupuesto, sino para mantener a quienes poco tienen que hacer con los fondos elevados que se adjudican cuando se exige al ciudadano el pago de impuestos para sostener gastos públicos supuestamente necesarios y constructivos.

## Puntos de vista de las Naciones Unidas

## ¿Es todavía una excepción que la mujer participe en política?

Margaret Thatcher, Benazir Bhutto, Corazón Aquino. Así empieza la cortísima lista de mujeres que encabezan el gobierno de los Estados Unidos. En las Naciones Unidas, al 31 de julio de 1989, una mujer al frente del gobierno. Las otras tres eran la primera ministra de Dominica, Mary Eugenia Char, presidenta de Islandia, Vigdís Finnbogadóttir, y la primera ministra de Noruega, Gro Harlem Brundtland.

Esta información se dio a conocer en estudios de las Naciones Unidas presentados ante una reunión del Grupo de Expertos sobre la Igualdad en la Participación Política y en la Adopción de Decisiones, celebrada el 18 al 22 de septiembre de 1989 en Viena. Esta reunión fue organizada por la División para el Adelanto de la Mujer del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Los estudios realizados por las Naciones Unidas indican la baja representación de la mujer a otros niveles políticos. A nivel ministerial, sólo el 3.5% de los ministros, en 155 países, los dirigen mujeres, y en 99 países no hay ninguna ministra.

Aun en aquellos casos en que hay ministras, la tendencia es a que presidan ministerios encargados de asuntos sociales, tales como el de Educación, Salud Pública, Cultura o Bienestar Social, antes que los ministerios general-

mente más poderosos de la esfera política -Relaciones Exteriores, Interior y Defensa- y en la esfera económica: hacienda, industria, agricultura y comercio.

Según los estudios realizados, existe una clara representación de la mujer en los parlamentos nacionales. Por ejemplo, en 130 países, sólo el 9.7% de los parlamentarios son mujeres. Según informaron los estudios, existen muchas razones por las cuales las mujeres no ocupan esos cargos en el parlamento, pero la más importante es que en muchos países no las proponen como candidatas para puestos ejecutivos. Sin embargo, en los países en que la mujer puede presentarse como candidata tienen muchas más posibilidades de que las elijan que el hombre.

Otra de las razones por las que la mujer no se presenta como candidata se debe a que no está bien representada en la dirección de los partidos políticos. Informaciones procedentes de países de Europa occidental revelan que aunque en la mayoría de estos países entre el 20 y el 50% de los miembros del partido son mujeres, sólo unas pocas llegan a ser dirigentas del partido.

La realidad es la misma en cuanto a los sindicatos: La mujer

representa el 30% de todos los miembros de sindicatos en Austria y el Reino Unido, el 37% en China y más del 50% en la Unión Soviética y en los países escandinavos; pero también en este caso es minoría en los puestos de dirección de los órganos ejecutivos.

Dado que los principales caminos para hacer carrera política son los parlamentos, los partidos políticos y los sindicatos, el reducido número de mujeres en esos organismos, en particular a nivel ejecutivo, explica en parte su baja representación en los puestos de gobierno.

A mediados de 1989, el país que tenía la cifra más alta de mujeres con cargo de ministras era Noruega, con casi la mitad del gabinete integrado por mujeres. En Bhután y Suecia la tercera parte de los ministros eran mujeres. En Cuba, Noruega, Rumania y Suecia las mujeres representaban más de la tercera parte de los parlamentarios.

Los estudios indican que el nivel de desarrollo económico no es factor determinante.

Texto proporcionado por el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas.

## La Biblia en sus manos

## La aparición del Señor

Lectura del Evangelio según San Lucas 24, 13-35

Aquel mismo día, el primero de la semana, dos discípulos se dirigían a un pueblo llamado Emaús, que distaba unos once kilómetros de Jerusalén, y conversaban sobre todo lo que había sucedido. De repente, mientras ellos hablaban y discutían, Jesús mismo se acercó a caminar con ellos, pero los discípulos no lo reconocieron.

Jesús les preguntó: "¿De qué van conversando en el camino? Los discípulos, tristes se detuvieron, y uno de ellos llamado Cleofás, respondió: "¿Eres tú el único residente en Jerusalén que no sabe lo que ha pasado en estos últimos días? Jesús preguntó: "¿Qué ha pasado? Ellos entonces le dijeron: "De Jesús, el Nazareno, que fue un profeta poderoso en obras y palabras delante de Dios y de todo el pueblo. Nuestros sacerdotes y magistrados lo condenaron a muerte y lo crucificaron. Nosotros esperamos que él sería el Libertador de Israel, pero hoy han pasado tres días de todo esto. Y además que algunas mujeres de nuestro grupo nos sobresaltaron, porque fueron de madrugada al sepulcro proclamando que Jesús vivía. Algunos de los nuestros fueron al

sepulcro y lo hallaron tal como las mujeres habían dicho, pero a El no lo vieron".

Jesús les dijo: "¿Qué falta de comprensión tenéis que no os acordéis para creer lo que dijeron los profetas? ¿Acaso no sabéis que era necesario que el Cristo muriera para llegar a su gloria? Y, comenzando por Moisés y continuando por todos los profetas, les explicó lo que las Escrituras decían de El.

Al acercarse al pueblo a donde iban, Jesús hizo ademán de seguir adelante, pero ellos lo detuvieron, diciendo: "¿Quédate con nosotros, porque anochece y el día llega a su fin". Jesús entró a la casa y se quedó con ellos. Y, sentado a la mesa, tomó pan y lo dio a los discípulos, lo partió y ellos lo reconocieron, pero Jesús desapareció. Ellos se dijeron: "¿No ardían nuestros corazones cuando nos hablaba en el camino y no explicaba las Escrituras?"

Y, levantándose de inmediato, regresaron a Jerusalén y encontraron reunidos a los once con los demás discípulos, diciendo: "¡Efectivamente! El Señor ha resucitado y se ha aparecido a Simón". Y los dos, por su parte, les contaron que les había sucedido en el camino, y cómo lo habían reconocido al partir el pan.

# economía

Ministro García recomienda más trabajo

## Bolivia comenzó el camino al crecimiento con modesto índice

El ministro de Planeamiento y Coordinación, Enrique García, afirmó ayer que Bolivia comenzó el camino al crecimiento con un modesto índice, reflejado en el Producto Interno Bruto (PIB) y en el ingreso "per cápita" y advirtió que es tiempo de sostener y defender la estabilidad económica del país.

El dignatario de Estado, durante una conferencia de prensa, destacó que "Bolivia, en las actuales circunstancias internacionales, es un ejemplo", pero indicó asimismo que "no quiere decir que sea también una excepción"; afirmó que "el gobierno se ha fijado como meta no jugar con la estabilidad, porque es patrimonio de todos los bolivianos".

Recordó conceptos que permitieron a Bolivia "tomar el liderazgo" en el Grupo de los 77, que a nombre de esas naciones expuso los problemas de desarrollo y las condiciones en que se debaten las naciones pobres, endeudadas y sin posibilidades de nuevos flujos de capital.

Además, dijo que el compromiso del gobierno es lograr una asignación del gasto público, en favor de programas de apoyo al capital humano en salud, educación, nutrición y vivienda. "Damos especial prioridad a actividades más intensivas en mano de obra, par-

ticularmente dirigidas al ámbito rural, y a eliminar la pobreza crítica", añadió.

Reiteró que el gobierno "no aumentará salarios por encima de las posibilidades del país".

"Bolivia", afirmó, ha tomado el liderazgo en materia de revalorizar un proceso de desestabilización por el crecimiento; empero, dijo, de la noche a la mañana no se puede esperar que el país cuente con agua potable, salud y vivienda. Esta es una política que requiere más que todo tiempo y trabajo de todos.

Exhortó a los trabajadores a "aceptar el momento difícil que todavía enfrenta el país, más que a crear problemas de coyuntura".

"Estamos saliendo de la crisis", insistió al señalar que "se necesita del concurso de todos los bolivianos" para impulsar y mantener el arranque de la estabilidad al crecimiento, que es un proceso lento y difícil.

"Hay una tendencia efectiva en materia de crecimiento y, para ello, hay recursos que está parando el Estado", concluyó.

DEUDA EXTERNA

El ministro, que representó al Grupo de los 77 ante la Asamblea Especial de Naciones Unidas para el análisis de la Cooperación Económica Internacional, así como

para la reactivación del crecimiento económico y el desarrollo en los países en desarrollo, expuso conceptos sobre el tema de la deuda externa y las experiencias nacionales.

Dijo que Bolivia redujo el peso de su deuda externa mediante "acuerdos imaginativos", que se constituyeron en "ejemplos pioneros" concretados con Brasil y Argentina, y las recientes negociaciones en el "Club de París".

El resultado nos ha permitido una significativa reducción en el servicio de la deuda externa y un importante alivio en la balanza de pagos", explicó.

Añunció que un acuerdo con la banca privada internacional será concretado muy pronto, en el marco del último tramo de negociaciones para su recompra; afirmó que, hace 3 años, Bolivia lideró la nueva modalidad de solución al problema de esa parte de la deuda externa internacional.

La propuesta del Grupo de los 77, dijo, ha sido un cambio en las reglas del juego internacionales en materia de deuda externa, revalorización de las prácticas proteccionistas, aplicación de políticas e instrumentos para la estabilidad, aumento en los flujos netos de capital y, finalmente, mayor efectividad para la cooperación internacional.

informe de la CEPAL

## Argentina y Venezuela recibieron mayor migración en Latinoamérica

Los principales países receptores de las corrientes migratorias en el continente, durante las últimas décadas, fueron Argentina, Venezuela, Costa Rica, Estados Unidos y Canadá.

El informe está contenido en el boletín del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), que forma parte del sistema de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

El boletín recoge la información sobre los latinoamericanos censados en países distintos al de su nacimiento, recopilada por el CELADE a través de su proyecto: Investigación de la Migración Internacional en Latinoamérica.

La presión que el crecimiento de población ejerce sobre el empleo, la falta de oportunidades en el mercado laboral y los conflictos internos o sub-represivos, son algunos de los factores que explican la intensidad de la migración internacional en la región.

En el período correspondiente a las décadas de las últimas dos décadas, se observa un notorio crecimiento de la población que reside en Venezuela, pero es nacida en el extranjero. Le siguen Paraguay, México, Ecuador y Costa Rica, señala el informe.

En América Central, Costa Rica casi duplicó su población extranjera en el censo de 1984, respecto al de 1973. Los conflictos políticos y las guerras acenaron la inmigración centroamericana, especialmente notoria por la presencia de refugiados.

En los EE. UU. hubo notorio incremento de la población nacida en países de Latinoamérica, fundamentalmente mexicanos y centroamericanos. En Canadá se observa un fenómeno similar, con predominio de haitianos y originarios del Caribe de habla inglesa.

A su vez, hubo un aumento considerable de la emigración de argentinos, chilenos y uruguayos, durante el período internacional de las últimas dos décadas. Tanto en Argentina como en Uruguay, se constató un desgaste de la inmigración europea.

### TIPO DE CAMBIO

(en bolivianos)	
EE.UU.-dólar venta	3.1100
EE.UU.-dólar compra	3.1000
Inglaterra-libra	5.0754
Alemania-marco	1.0458
Japón-yen	0.0195
Chile-peso	0.0006
Argentina-austral	0.0006
Brasil-nuevo cruzado	0.0438
Paraguay-guaraní	0.0002

Boisa Boliviana de Valores S.A. Concentrado diario del 10 al 15 de mayo de 1990.  
Monto: 7.027.700 (valor nominal en Bs) - \$US 2.267.000  
Volumen negociado: 2.267 títulos

Serie	Días	Número	TASA DESCUENTO	TASA INTERÉS
CDME-A1690	19	101	14,02	
CDME-B0990	33	1.722	14,06	
CDME-B1790	26	444	14,01	

Embajador en Brasil

## Contrato de complementación energética avanza con celeridad

El embajador de Bolivia en Brasil, Jorge O'Connor d'Arliach, considera que el contrato de complementación energética avanza con celeridad, dada la buena disposición de ambos gobiernos. Ese contrato se basa fundamentalmente en la construcción del gasoducto desde Santa Cruz a Puerto Suárez, la constitución de la planta termoeléctrica en Puerto Suárez y la instalación de complejos de polietileno y urca.

Añadió que la parte más avanzada es la venta de energía eléctrica, puesto que hay convenios que definen el precio de ella y elevación con el tiempo, cantidades de energía que serían vendidas y duración del contrato.

Empero, dijo, se está buscando la mejor manera de ejecutar estos contratos y cuando no refiero a la mejor manera, quiero decir cómo se puede hacer máximo el beneficio para el país. En ese sentido, a mi juicio, las ventas de energía deben cubrir los costos del gasoducto, de la planta termoeléctrica y también los costos para realizar exploraciones, a fin de reponer reservas de gas y costos de preparación de campos gasíferos, y las conexiones del gasoducto.

MAGNITUD

Para tener una idea de la magnitud de los contratos, el embajador estima que la facturación anual por energía eléctrica estará en el orden de los 120 millones de dólares, a precios actuales. "El servicio de la deuda, si el proyecto se lo financia con los organismos normales como los organismos de crédito, como el BID, Banco Mundial y algunos gobiernos amigos, y si se lo conservara a precios estimados a la fecha, estaría en el orden de los 60 millones de dólares anuales, a los que habría que añadir los montos destinados a YTFU para la explotación y preparación de campos, repuestos y mantenimiento de las instalaciones, lo cual elevaría el monto hasta 80 ó 90 millones de dólares. Eso nos hace ver que habría un superávit para el Estado de alrededor de 30 millones anuales".

Esta observación, dijo, nos demuestra que se trata de un proyecto muy ajustado, por lo cual el Estado boliviano tiene que extremar los controles en la construcción del gasoducto y de la planta térmica, y que se haga bajo las más estrictas normas de corrección y aplicación de los mejores principios técnicos.

Sugirió que una manera de hacerlo sería llamar a una licitación internacional, en la que la competencia de un gran número de empresas podría conducir a precios bajos, sin descartar otras opciones, como alguna participación privada en estos proyectos.

pero siempre manteniendo la flexibilidad para el Estado, en algunos casos se podría obtener un beneficio que sea el máximo teórico, y el que el Estado obtenga el mayor endeudamiento del país.

VARIAS OPCIONES

Indicó que se están considerando varios cursos paralelos. En el caso del gasoducto, el Banco Mundial, con el gobierno japonés y la licitación es muy importante, pero las más bajo posibles, tener los máximos beneficios del Estado.

Agregó que otra de las opciones del proyecto, además de la construcción del gasoducto, sería la explotación de la máxima de capacidad de explotación de energía magnitud actual, de que los otros usos que se hagan, ya sea en la instalación del gasoducto, estarían pagados por los beneficios adicionales de la explotación de campos.

Indicó que el Estado boliviano está estudiando la posibilidad de construir una planta termoeléctrica en el Estado de São Paulo, en el Estado de Minas Gerais, en el Estado de Rio de Janeiro, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Ceará, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el Estado de Pará, en el Estado de Maranhão, en el Estado de Piauí, en el Estado de Ceará, en el Estado de Pernambuco, en el Estado de Paraíba, en el Estado de Alagoas, en el Estado de Sergipe, en el Estado de Bahia, en el Estado de Espírito Santo, en el Estado de Rio Grande do Sul, en el Estado de Santa Catarina, en el Estado de Paraná, en el Estado de Mato Grosso do Sul, en el Estado de Mato Grosso, en el Estado de Goiás, en el Estado de Tocantins, en el Estado de Acre, en el Estado de Roraima, en el Estado de Amazonas, en el



según el MNR

## Bolivia ingresó a un período de recesión económica peligrosa

Bolivia ingresó a un peligroso período de recesión económica, según el MNR, debido a que el gobierno gasta más de lo que recauda, aseguró ayer el jefe nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Según el MNR, el gobierno, para mantener la estabilidad económica, reduce el crédito al sector público y presta las divisas al público deposita en el banco.

La situación del país es de recesión, dijo, y se puede observar que no existen recursos para inversiones y no hay creación de nuevos puestos de trabajo. Se ha logrado estabilidad económica pero no crecimiento, sostuvo.

Después de ser consultado sobre la posibilidad de un proceso inflacionario que en el momento pasa por un período de recesión, el gobierno "está trayendo la economía y el día



Jefe nacional del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada.

ra declarar en Sucre

## General Moreira pide trato especial

(ANF).- Acudiendo al artículo 55 de la ley orgánica de las FF.AA. y al 146 del Código de Procedimiento Penal, el comandante en jefe de la Fuerza Armada, Gral. Jorge Moreira Rojas, pidió a la Corte Suprema de Justicia considerar el rango de ministro y un tratamiento especial en el caso del juicio de responsabilidades contra Luis Meza.

Las fuentes informativas que pidieron reserva en su calidad, aseguraron que el general Jorge Moreira, en su máxima autoridad, fue notificado con un escrito de la Corte Suprema de Justicia, donde se le hace conocer "haber sido ofrecido un cargo de ministro y un tratamiento especial en el caso del juicio de responsabilidades contra Luis Meza".

Según el artículo 55 de la ley orgánica de las Fuerzas Armadas de la Nación señala textualmente que: "El comandante en jefe tiene rango de ministro de Estado y recibe el tratamiento de capitán general de las

FF.AA. y Presidente de la República.

Por otra parte, el mencionado Art. 146 del Código de Procedimiento Penal, sobre cuyo marco se está llevando el juicio de responsabilidades, al referirse a los testigos señala: "Tratamiento especial. Tampoco estarán obligados a comparecer ante el juez: El presidente y vice presidente de la República, ministros de Estado, etc., etc., quienes declararán mediante informe escrito".

Las fuentes informativas afirmaron que invocando, además, el cumplimiento del artículo 209 de la Constitución Política del Estado y Art. 8 inciso a) de dicho instrumento constitucional, "se presentó un memorial ante la Corte Suprema de Justicia, solicitando que en aplicación de los artículos 55 de la ley orgánica de las FF.AA. y del 146 del Código de Procedimiento Penal, se haga llegar al comandante en jefe el correspondiente interrogatorio".

Asimismo, afirman que el máximo jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación "no ha sido consultado para hacer las veces de testigo, aspecto que sin embargo, no ha sido observado por las instancias pertinentes".

## Receso parlamentario de "hecho"

(ANF).- Las bancadas del sector oficialista fracasaron en su intento de declarar receso parlamentario la próxima semana pero apelarán al receso de hecho, para apagar las protestas sociales y regionales que recrudescen los próximos días para la celebración del 1º de mayo, denunciaron los parlamentarios del MBL.

En la sesión del jueves las bancadas de ADN, MIR y el MNR presentaron un proyecto de resolución declarando receso por siete días a partir del lunes 30, que no logró prosperar por la oposición de los parlamentarios de Izquierda Unida y el MNR que al final dio un paso atrás.

El diputado Miguel Urioste (MBL) a tiempo de comentar los acuerdos "De pasillo" que se produjo la noche del jueves en la Cámara Baja manifestó su seguridad de que el oficialismo apelará al "Receso de hecho" (dejar sin quórum) para quitarle vigor a la marcha del primero de mayo y a las protestas laborales y regionales.

"Sería irresponsable para con el país aplicar receso en el Parlamento para quitarle eco a las reivindicaciones de la COE, de los maestros y de FOTOSI", dijo Miguel Urioste.

Empero, el presidente de la Cámara Baja, Fernando Kieffer dijo que fue el MNR el que propuso el receso, solicitud que fue rechazada por las bancadas "del Acuerdo Patriótico".

## Caso LITHCO

## Eid denuncia obstrucción al ingreso del capital extranjero

LA PAZ, 28 (ANF).- El jefe nacional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Oscar Eid Franco, dijo que se debe tomar una decisión definitiva sobre el contrato con la LITHCO, "porque en estas esperas estamos sufriendo un desgaste como nación ante el capital extranjero que quiere venir al país".

Expresó su confianza de llegar a un consenso en esta materia, no solo en el Acuerdo Patriótico, sino en el congreso, porque de no actuar con la rapidez que el caso requiere, el país será el único perjudicado, y "una postergación y un tratamiento demasiado lento hace daño a la imagen del país".

El Comité Cívico Potosino declaró, desde el viernes, huelga general e indefinida en rechazo al contrato suscrito entre el gobierno y la firma norteamericana LITHCO, para la explotación del salar de Uyuni. Exigen la convocatoria a una licitación internacional.

Por los mismos motivos, en la ciudad de La Paz, un grupo de dirigentes de ese departamento, mantiene desde el jueves una huelga de hambre, que comenzaron en la Casa Social del Maestro, de donde fueron desalojados y ahora se encuentran en el Hotel Crillón.

## HUELGA COB

"A la conclusión de la huelga general, declarada por la Central Obrera Boliviana, habría que actuar sin ningún triunfalismo porque aquí no ha ganado ni el gobierno ni ha perdido nadie, el que ha ganado es el pueblo boliviano que ha reafirmado su vocación por el trabajo", afirmó el dirigente misionista.

Subrayó que "existen problemas difíciles que se deben resolver en el país, pero con trabajo, inversión y cooperación. No podemos desconocer que existen problemas desde el punto de vista social, salarial y de empleo, pero es con trabajo que esto lo vamos a lograr".

Eid Franco refirió la necesidad de restablecer la vocación misionista por el trabajo, que es por lo que el pueblo boliviano ha optado estos últimos días, por tanto sin triunfalismos sigamos trabajando, más aún cuando "los desafíos como nación son muy grandes y en esa perspectiva deberíamos organizar nuestras actividades".

## BANEST rebajará tasas de interés

(ANF).- Hasta fines de mayo el Banco del Estado tomará una determinación respecto a la rebaja de intereses en el programa de créditos que esa institución otorga a la pequeña industria y a la artesanía.

La información corresponde al presidente de dicha entidad, Ramón Rada, quien manifestó que la medida permitirá que los créditos sean más accesibles a estos sectores que habitualmente no son sujetos de crédito en el sistema bancario comercial tanto por las elevadas tasas de interés como por las garantías que se exigen.

En noviembre del pasado año el Banco del Estado abrió una línea de crédito de 5 millones de dóla-

res destinada a atender los requerimientos de la pequeña y mediana industria con una tasa de interés del 18 por ciento. Dicha línea de crédito opera con recursos propios del banco.

El presidente del Banco del Estado precisó que una comisión estudia la rebaja de dicha tasa, la cual podría situarse en un 16 por ciento.

La mencionada línea de crédito otorga préstamos a la mediana industria hasta un límite máximo de 100.000 dólares, exigiendo garantías sobre inmuebles, equipos y activos industriales en una relación de 1.5 respecto al monto concedido.



## ¡La salud interesa a todos!

Pero, ¿cuánto sabemos respecto a los problemas de salud? ¿Cuáles son los síntomas de una enfermedad? ¿Cómo prevenir? ¿Cómo curar? ¿A quién acudir? ¿Dónde acudir?

PRESENCIA MEDICA responde todas estas preguntas a través de notas e informaciones periodísticas, cuyas fuentes son instituciones idóneas y profesionales médicos.

Por eso es uno de los suplementos de PRESENCIA más leídos por su interés particular.

La próxima publicación aparece, junto a la edición ordinaria de PRESENCIA, el domingo 6 de mayo.

# PRESENCIA

# médica

## 2º año consecutivo



### Aplazan viaje empresarial a EE.UU.

(ANF).- Hasta el mes de junio ha quedado postergada la visita de empresarios bolivianos a Estados Unidos que debía realizarse en el mes de mayo a objeto de definir las áreas de producción con que se iniciarán los programas de maquila en el país.

El anuncio fue realizado por el ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes, poco antes de su viaje a México donde participa en un encuentro de ministros de la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI.

Céspedes señaló que la postergación obedece al interés que han despertado los programas de maquila entre los industriales del país, muchos de los cuales continúan presentando la información sobre la oferta de sus productos y su capacidad de producción.

Los programas de maquila se han iniciado con la fabricación de muñecos de trapo en Santa Cruz, camisa y cadenas de oro y se espera que en el contacto con los industriales norteamericanos se firmen nuevos contratos que permitan la diversificación de la producción nacional.

De acuerdo a lo señalado por el ministro, la organización de la visita está coordinada con la embajada boliviana en Estados Unidos, la que se encarga de contactar a las contrapartes norteamericanas de los industriales nacionales a fin de que puedan suscribir contratos de maquila durante la realización del encuentro empresarial.

Céspedes señaló que la visita empresarial no sufrirá nuevas postergaciones en consideración a la urgencia que se tiene para implementar tales programas que representan una demanda intensiva de mano de obra.

Embajador Jorge Crespo

## "Bolivia dispuesta a reducir la producción de coca por un plan de desarrollo sostenido"

El embajador de Bolivia en Washington, Jorge Crespo, afirmó que Bolivia está dispuesta a reducir la producción de la hoja de coca a niveles tradicionales "es decir una quinta parte de la producción actual", siempre que exista un programa de desarrollo real, coordinado y sostenido.

Esa afirmación fue hecha en Orlando, Florida, durante un foro internacional patrocinado por el Instituto de Padres pro Educación sobre Drogas (IPRIDE), la organización no lucrativa más importante de prevención de la drogadicción en Estados Unidos. Más de 750 expertos y otros participantes interesados de 70 países asistieron a la conferencia de tres días, que precedió a la 13 Conferencia Mundial Anual de IPRIDE.

El boletín de USIS da cuenta que el presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, y el embajador de Bolivia en Estados Unidos, Jorge Crespo, declararon en ese foro que sus países necesitan comercio y apoyo económico, para proveer otros fuentes de ingresos a las personas involucradas en la producción de drogas.

Salinas envió su mensaje por videocinta y el embajador Crespo figuró entre los que intervinieron ante el foro internacional.

"Luchar contra el tráfico de drogas no basta", dijo Salinas. "Han sido muchas las acciones que hemos realizado, pero también las organizaciones de narcotraficantes han redoblado el paso, persuadiendo con dinero o amenazas a campesinos sin recursos a cultivar drogas", agregó.

"Por eso, México está decidido a crecer y ofrecer niveles dignos de vida a todos, comenzando por quienes más lo necesitan. Pero necesitamos reciprocidad comercial, apertura a nuestros productos y también más inversión", indicó.

Por su parte, Crespo dijo que se sentía alentado por los resultados de la reunión cumbre sobre drogas de febrero pasado, a la que asistieron el presidente Bush y sus colegas de los países andinos.

Añadió que el fruto de la reunión, fue la comprensión de que los cultivos de la hoja de coca de-

ben ser sustituidos por un desarrollo económico real y estable en los países productores, que debe suprimirse el narcotráfico mediante la intercepción y la acción legal, y de que el consumo debe reducirse por medio de la prevención y la educación.

"Bolivia, afirmó, está dispuesta a reducir su producción, pero la única forma de hacerlo es sustituyendo la economía de la coca por un programa de desarrollo real, coordinado y sostenido". Anunció que el gobierno boliviano ha creado un Fondo de Ajuste Social, para proveer inmediatamente empleo temporal e ingresos a poblaciones afectadas directamente por la reducción de los cultivos de coca, hasta que se hagan realidad las inversiones más permanentes.

"También es esencial el desarrollo a largo plazo y, para ello, será necesaria la afluencia de capital de agencias multilaterales y de la comunidad internacional en general, en forma de donaciones, préstamos, concesionarios y, mejor aún, de las inversiones privadas", dijo.



### Nuevas instalaciones de ANF

La Agencia de Noticias Fides (ANF) inauguró ayer sus nuevas oficinas, en el quinto piso del edificio "Mariscal de Ayacucho", en un acto que contó con la asistencia de miembros de la comunidad jesuita de Bolivia, directores de medios de comunicación, corresponsales de diarios de varias ciudades del país, el padre Luis Palomera, provincial de la Compañía de Jesús en Bolivia, fue quien bendijo las nuevas y modernas dependencias de ANF, la primera agencia noticiosa boliviana.

En las fotografías aparecen Lariba, de izquierda a derecha: el P. Jesús Amador, vicario de la comunidad jesuita; el P. Hugo Ara, secretario de la Comisión de Comunicación Social de la Conferencia Episcopal; Ana María Romero de Campero, directora de PRESENCIA; el P. José Gramunt, director de ANF, y el P. Luis Palomera. Abajo, una vista del departamento de redacción de la agencia.



### Pizzo para el pago de impuestos

Mañana vence el pizzo para el pago de los impuestos sobre inmuebles y vehículos. La Dirección Nacional de la Renta Interna anunció que el pizzo no será ampliado.

### Ventas de Yacimientos

(ANF).- Las ventas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales bolivianos en el mercado interno en el primer trimestre totalizaron 245.429.700 bolivianos, equivalentes a 81.854.500 dólares.

Los datos están incluidos en un informe estadístico de la empresa estatal del Petróleo, en el cual se establece que el mayor producto vendido fue gasolina automotriz, combustible que generó 112.678.200 bolivianos.

El mes de mayor venta de gasolina fue marzo con 286.790 barriles, por los que ingresaron 39.384.000 bolivianos.

En el segundo producto que generó mayores ingresos para el erario fue Diesel Oil con 55.563.500 bolivianos por la venta de 480.500 barriles en el trimestre.

La venta de 486.020 barriles de gas licuado de petróleo, entre enero y marzo, sumó 25.308.200 bolivianos.

El consumo de gas natural en el mercado interno sumó un ingreso de 11.348.100 bolivianos por la comercialización de 3461.000 millones de pies cúbicos.

### Nuevos jueces

(ANF).- La última reunión de sala plena de la Corte Suprema de Justicia, realizó una serie de designaciones de jueces para el interior de la República.



## Beatificación de mártires lasallistas y de sacerdote salesiano

Juan Pablo II elevará al honor de los altares hoy a nueve mártires religiosos lasallistas y al sacerdote salesiano Felipe Rinaldi.

Con tal motivo, la Comunidad Salesiana de la Obra de Don Bosco invita a la solemne Misa que con motivo de la beatificación del Venerable Felipe Rinaldi se realizará hoy, domingo 29 de abril a las 12 en el Templo de María Auxiliadora.

Esta concelebración será presidida por el Nuncio Apostólico de su Santidad, Mons. Giovanni Tozzari, obispo, padres Salesianos y sacerdotes allegados a esa comunidad.

El beato Felipe Rinaldi es el tercer sucesor de Don Bosco por lo cual "este acontecimiento llena de júbilo a toda nuestra familia religiosa".

### R.P. Felipe Rinaldi

Tras cimentar solidamente la Sociedad Salesiana de San Juan Bosco en España y ser, durante veintidós años, vicario de los dos primeros sucesores del Santo, fue elegido superior general. En tan alto cargo desplegó celo y paternidad admirables, e hizo ver que la fraternidad auténtica de la labor salesiana no consiste en éxitos externos, sino en la vida interior profunda, serena y pacífica. Llevó a la práctica este concepto dinámico de la espiritualidad y del trabajo, de forma socialmente eficaz, logrando que Pio XI concediera in-

dulgencia plenaria al trabajo santificado.

Fue animador de movimientos laicales, e iluminó al activo grupo juvenil de muchachos que, inspirados en Don Bosco, se propusieron, ya en 1910, unir dos ideales: vida consagrada y apostolado según el amor de la juventud. Fue el comienzo del Instituto secular "Voluntarios de Don Bosco (VDB). Antes había desplegado un celo particular con el Instituto "Hijas de María Auxiliadora, que se benefició de sus consejos no menos que la Congregación Salesiana. Esta última pasó, durante su rectorado, de 4.788 miembros y 404 casas a 8.836 miembros y 644 casas, en una atmósfera donde "se respiraba más el efecto del padre que la autoridad del superior". Ahí se reconocen ordinariamente el sino más eficaz del rectorado y de la santidad de Don Felipe Rinaldi.

En verdad -testimonió don Pedro Ricardone- que con frecuencia su salud era algo endeble; pero hizo un bien extraordinario. Demostró gran interés por la formación del personal salesiano mediante reuniones, visitas y escritos, que le ganaron el aprecio y amor de todos. Fue trabajador incansable. De muchísimos modos y durante toda su vida, sin ahorrarse ninguna fatiga, se esforzó por incrementar, entre trabajadores y trabajadoras de todas las categorías, círculos y organizaciones de ahorro, que siempre acabaron en crecimiento del sindicalismo.

mo cristiano y de las obras de previsión. Recomendó a todos los salesianos, en particular, que asistieran a los emigrantes, sin distinción de nacionalidad, actuando en la caridad el mayor uni-

versalismo. Sus virtudes humanas y la fama constante de su santidad, después de 90 años de su beatificación y canonización.



Dirigente de La Paz

## "Sectores débiles romperán huelga del magisterio"

La difícil situación de los maestros y la actitud débil de algunos profesores, podrían ocasionar la ruptura de la huelga general del sector, dijo ayer Miguel Lora, secretario ejecutivo de la Federación de Maestros de La Paz.

Explicó que la mayoría de los maestros quiere radicalizar la huelga y mantener la exigencia que el gobierno cumpla el pago del bono de 300 bolivianos y un aumento salarial que posibilite al magisterio hacer frente al elevado costo de vida.

Lora dijo que el magisterio pacense está consciente de que el gobierno trata de utilizar todos los medios para romper la huelga y obligar a los profesores a volver a clases desde mañana. "No otra cosa significa la aprobación del decreto que autoriza el magro incremento de salario", dijo.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar, madre y cariñosa abuelita:

† Sra. JUANA LOZA vda. de IBAÑEZ  
(Q. E. P. D.)

Jorge, Rosario, Lorenzo, María Eugenia y Rosa Ibañez, hijos; Martha, hermanas de Ibañez y Raúl Ramírez, hijos políticos; Raúl, Zuñiga, Cerrudo de Loza; Eulogia, Hilarion y Antonio Loza, hermanos; Antonio, hermanas políticas; Donata Cáceres de Loza y Rosario Mora de Loza, hermanas políticas; parientes, empleados de "MATREG", "CAPSA", Club "Los Angeles", vecinos de Cota Cota y Sopocachi, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a las 14.00 y al traslado de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de mañana lunes 30 del presente a las 15.00. El cortejo fúnebre partirá de Provisión Av. Boliviana Nº 55 Cota Cota. Favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630-325254.



# Comisión de Minería propone creación de empresa para el desarrollo de la química básica integral en Uyuni

Comisión de Minería de la Cámara de Diputados, al rechazar el borrador que el gobierno con la Ley de Minería, propuso un proyecto de ley que la explotación de los minerales, mediante la explotación de una planta para la química básica integral, con capitales nacionales.

Con referencia al cumplimiento de la explotación pública internacional, el proyecto señala que la explotación e industrialización de los minerales, para las industrias complementarias y derivadas, se realizará en forma separada. Se trata de los minerales metálicos y no metálicos, sales existentes en el salar de Uyuni y otros salares de la cuenca.

Establece la instalación en territorio nacional de la tecnología y plantas adecuadas para obtener carbonato de litio y litio metálico, así como derivados de las salmueras y del mineral de ulexita existente en la zona.

La comisión, integrada por los señores Martín Quiroz (MNR), Andrés Solís (CONDEPA) y Simón Reyes (IU), propone finalmente que las empresas extranjeras contratantes no podrán transferir a terceros.

Con sus acciones e intereses en el salar, sin autorización expresa y por dos tercios de voto del Congreso, y que la explotación pública referida debe ser publicada a partir de los 30 días de aprobada la disposición legal correspondiente.

La comisión recuerda que el tratamiento del contrato LITHCO está sujeto a los artículos 59 y 136 de la Constitución Política del Estado; leyes de 15 de febrero de 1985, 8 de noviembre de 1985, 17 de mayo de 1986 y, finalmente, los artículos 14, 18 y 20 del Código de Minería.

El contrato especial para el desarrollo y utilización integral de los recursos minerales contenidos en áreas seleccionadas del salar del Uyuni, Potosí, está redactado en 28 cláusulas, 147 secciones y 9 anexos; firmado por 7 de los 13 miembros del directorio de CIRESU y aprobado por el Consejo Nacional de Economía y Planificación, dice el informe.

Afirma que el documento fue negociado por el ministro de Minería, Walter Soriano (ADN), sin dar cumplimiento y ejecución a las normas legales que regulan la materia y añade que, en cumplimiento a sus atribuciones, la comisión "rechaza el contrato por no haberse dado cumplimiento y ejecución a las normas señaladas".

Finalmente, hace hincapié en que el texto del contrato "no fue entregado a la comisión, para un análisis de fondo del tema", y señala que los diputados Heber Zambrana y Antonio Pardo (Acuerdo Patriótico) "emitirán un informe en minería".

## Grupo parapolicial orureño en manos de la justicia militar

Tres personas capturadas por la Policía los quince días, que declararon ser miembros de la irregular y hasta ahora desconocida "Unión Suiza Antinarcóticos de Oruro" (USAO), serán enjuiciadas por el Tribunal Supremo de Justicia Militar, informaron ayer fuentes castrenses.

Roberto Salas Gorzian, Edwin Cárdenas Serrano y Roberto Rocha Gorzian fueron capturados por el coronel de Policía Walter Osinaga el pasado jueves 14, cuando transitaban por una céntrica avenida de La Paz, vistiendo uniformes militares y charreteras policiales.

De manera sorpresiva, los tres declararon pertenecer a "USAO", una organización parapolicial orureña de combate al narcotráfico, luego de lo cual fueron trasladados al despacho del comandante de la Policía, Felipe Carvajal, quien el mismo día los pasó al Departamento Segundo, Inteligencia, del Ejército.

Las fuentes militares dijeron ayer que los detenidos serán procesados por la justicia castrense, "por haber cometido el más grande de los delitos", pero se negaron a proporcionar más detalles.

El Comando del Ejército se limitó a emitir un comunicado en el que alerta a la población a "no dejarse sorprender por elementos interesados, que con fines aviesos, utilizan uniformes del Ejército y usurpando funciones castrenses, vienen cometiendo toda clase de atropellos, inclusive incursionando en el campo del narcotráfico".

Las fuentes informaron que los detenidos se encuentran en dependencias del Departamento Segundo del Ejército, en espera del proceso militar.

## Presidente prepara viaje a EE.UU.

La Cancillería de la República y el Departamento de Estado de los Estados Unidos han definido el programa de la visita, que realizará el presidente de la República, Jaime Paz, a Washington, entre los días 8 y 9 de mayo, y especialmente con referencia a los temas que serán analizados con el presidente George Bush.

El ministro de Informaciones, Manfred Kempff, indicó que el principal asunto de las conversaciones entre ambos mandatarios está relacionado con el narcotráfico, donde se definirán las pautas que se analizarán en reuniones previas, como fueron las reuniones de Ica, primero, entre los jefes de Estado del Grupo Andino, y luego en la reunión de Caracás.

Indicó que los problemas de la prevención, interdicción y sustitución de cultivos por un programa sostenido de desarrollo, serán los puntos de análisis, tomando en cuenta que de la producción y comercialización de la hoja de coca dependen alrededor de 300.000 personas y que la existencia de áreas cultivadas se calcula en 48.000 hectáreas, solamente en el área del Chapare.

Por lo tanto, agregó, el desarrollo alternativo y la sustitución de cultivos de coca están dirigidos principalmente a beneficiar al pequeño productor de coca, y ese proceso se hará a través del cambio en los patrones productivos agropecuarios, asistencia crediticia, desarrollo de la agroindustria y fortalecimiento de los sistemas de comercialización y articulación territorial de las regiones afectadas, tal como se contempla en la Ley 1008. El ministro dijo que, sin embargo, al retorno de Europa del presidente Paz, se efectuará una o dos reuniones más, para definir el programa con la participación de todo el gabinete.

## Estudiantes bolivianos en RFA

La República Federal de Alemania otorga anualmente 30 becas en base a cuotas, además organiza la asistencia a numerosos seminarios, que no se basa en cuotas. Las becas se conceden para realizar estudios especializados, que se llevan a cabo en la República Federal de Alemania, en Bolivia o en otros países. Lo mismo vale para los seminarios que se ofrecen.

En ese sentido, el 30 de este mes viajarán cuatro jóvenes bolivianos a la República de Honduras, quienes efectuarán estudios en agricultura, en la Escuela Agrícola Panamericana.

El comunicado de la embajada de Alemania Federal explica que dicha escuela es internacionalmente conocida. Todos los años viajan becarios bolivianos para realizar un estudio completo, que tiene duración de tres años.

En el presente caso, los cuatro becarios (dos de La Paz, uno de Tarija y otro de Santa Cruz) viajarán mañana con rumbo a Honduras, al haber obtenido calificaciones sobresalientes durante sus estudios de 3 años, por lo cual han recibido una ampliación de sus estudios por el gobierno alemán, para efectuar un cuarto año de estudios.

## Movilizaciones campesinas

La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos (FSUTC), de la provincia Camacho, decidió movilizarse para defender su economía, "que día a día" se ve desmantelada, señala un comunicado de esa organización.

Al censurar la política económica vigente y el esquema de gobierno, la FSUTC señala que los campesinos reiteraron en su último ampliado provincial, rechazar el impuesto a la tierra.

Según los dirigentes de campesinos, la creación de ese gravamen está orientada a continuar saqueando a los trabajadores del agro, a pesar de que en los últimos años, la sequía y otros desastres naturales han afectado sobremanera a ese sector. El ampliado provincial campesino debatió los problemas que, en estos momentos, está ocasionando la sequía y la reducción de la producción. Al respecto, la FSUTC hizo duras críticas al gobierno, por no atender los problemas del agro y desarrollar una política "que muestra la intromisión extranjera en diversos niveles de la vida nacional".

Exigimos la inmediata atención del gobierno, para la dotación de agua en las zonas afectadas por la sequía; pedimos la perforación de pozos y canales de riego, así como la dotación de forrajes y semillas", dicen los campesinos de la provincia Camacho.

Asimismo, piden al gobierno que garantice la educación y salud gratuita para el pueblo.

Sostienen que el último ampliado decidió también desconocer a la Federación Departamental campesina, que fue elegida "a espaldas del campesinado paqueño". Exigen la convocatoria a un congreso extraordinario, donde se dé inmediata reestructuración al directorio de esa federación.

## Día del Niño Misionero

Dentro de las Obras Pontificias Misioneras hoy se celebra el Día de la Santa Infancia o del Niño Misionero, que tiene como objetivo que todos los menores creyentes se solidaricen con los demás y den a conocer a Jesús.

El P. Francisco López de Di Castillo, de la parroquia del Corazón de María, explicó que desde el siglo pasado se celebra esta fiesta que tiene como fin difundir la fe.

"Hay muchos niños que tienen que ser solidarios con otros y hacer conocer el amor de Jesús, amigo de los niños, ante los problemas que hay en el mundo".

En la Arquidiócesis de La Paz se dará mucha importancia a esta fiesta y en forma especial en la parroquia del Corazón de María, a la que se unirán otras parroquias para realizar diversos actos para resaltar el aspecto de la niñez misionera.

El P. López de Di Castillo indicó que se realizarán dramatizaciones, cantos y actos de alegría para todos los niños.

El lema de esta Jornada Misionera de los Niños es: "Los niños misioneros conocen a Jesús y dan a conocer... ¿Cuántos amigos tuyos no descubrieron el rostro de Jesús?".

## Apoyo a cooperativas mineras

(ANF). El vicepresidente de la República en ejercicio de la Presidencia de la Nación, Luis Ossio Sanjines, brindó hoy su apoyo a las cooperativas para que obtengan mayores posibilidades de concesiones mineras, sin ocasionar conflictos con los trabajadores dependientes de la Corporación Minera de Bolivia.

Advirtió sobre la existencia "de intereses creados" en confrontar a los trabajadores estatales con los cooperativistas, aunque el trabajador comprenderá que el cooperativismo es su mejor aliado porque esta forma asociativa de trabajo es la base de una verdadera reactivación económica.

Las afirmaciones del presidente en ejercicio se escucharon en un acto de clausura del "Simposio nacional de integración cooperativa y rol del Estado", que constituyó el primer paso para la organización de la Confederación Nacional de Cooperativas del país.

En la oportunidad, brindó la cooperación gubernamental en favor del crecimiento de las cooperativas con la canalización de mayores créditos y facilidades en otorgar nuevas extensiones de concesiones mineras "sin que ello signifique quitar fuentes de trabajo a los obreros dependientes del Estado".

Señaló que los tiempos de los paternalismos han pasado. "Llegó la hora de la participación" con la formación de cooperativas en todos los campos de la actividad económica, como alternativas reales y humanas a las tradicionales formas de explotación.

Por su parte, Jorge Cáceres Mendoza, a nombre de las cooperativas mineras, agrícolas, de transportes y de otras actividades, dijo que el gobierno debe reglamentar disposiciones legales que diferencien la finalidad social de las cooperativas de aquellas empresas lucrativas y comerciales.

Anunció que el 15 de mayo la realización de una reunión nacional de cooperativas, que marcará el inicio de la conformación de una Confederación General de Cooperativas.

**PRESENCIA**  
CENTRAL  
TELEFONICA  
7 2 3 4 4

## Resolución al conflicto del magisterio



Presidencia de la República  
BOLIVIA

Decreto Supremo N° 22479

LUIS OSSIO SANJINES

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL INTERINO DE LA REPUBLICA

CONSIDERANDO: Que, pese a la buena disposición del Supremo Gobierno para lograr una solución pacífica al conflicto planteado por los dirigentes del Magisterio dentro de la situación económica que afronta el país, disposición manifestada en sus negociaciones que deberían culminar el día de hoy con la respuesta de los dirigentes a la última oferta oficial, las Confederaciones de maestros optaron por prolongar artificialmente el conflicto huelguístico.

Esta negativa del Magisterio a culminar las negociaciones, pese al compromiso de hacerlo, muestra una clara actitud política que va en perjuicio permanente de la comunidad boliviana en su conjunto, sino del propio magisterio.

La precipitada huelga decretada por los dirigentes del magisterio ha signado una pérdida económica de Bs. 5.100.000.- por servicios no prestados por la huelga, frustrando el derecho de los padres de familia, consagrado por el artículo 7, inciso e) de la Constitución Política del Estado, de contar para sus hijos con el servicio de educación que no sufra periódicas interrupciones, así como la legitimidad de niños y jóvenes a una educación satisfactoria.

El país no puede seguir soportando el permanente desencadenamiento de huelgas en el servicio educativo, que solamente contribuyen a descapitalizar el sistema fiscal obligando a los padres de familia a buscar, con grandes sacrificios, fuentes de enseñanza para sus hijos.

El presupuesto educativo se dedica un 97% al pago de salarios del Magisterio, lo que impide al Estado poder atender, como reclama con justicia toda la comunidad boliviana, aspectos fundamentales que tienen que ver con una educación, desde la nutrición de los niños, la infraestructura escolar y la adquisición de materiales pedagógicos, hasta la creación de nuevos ítems para el mejoramiento vegetativo y la demanda súbita por atención escolar, produciendo otras causas por la política de relocalización de trabajadores ejecutada por el anterior gobierno.

En varias asambleas de maestros en diferentes distritos han aceptado la última oferta del Gobierno.

CONSEJO DE MINISTROS,

RETA:

ARTICULO PRIMERO.- Concederse un soporte o bono económico al Magisterio incluyendo el sector pasivo, de doscientos bolivianos (Bs. 200.-) por persona, en carácter retroactivo y pagadero en forma inmediata de una sola vez, un equivalente a cien bolivianos (Bs. 100.-) en alimentos y libros, y un equivalente a cien bolivianos (Bs. 100.-) en el curso. Los funcionarios y sus familiares no cumplan con sus deberes perderán el derecho a percibir este bono.

ARTICULO SEGUNDO.- Dispónese un incremento del diez y seis por ciento sobre el haber básico con incidencia en las categorías, para todo el personal del servicio educativo, con excepción de los graduados de las Escuelas Normales recibirán un incremento del diez y siete por ciento (17%) sobre el mismo.

ARTICULO TERCERO.- Los maestros que no asistan a clases a partir de la fecha de ejecución y cumplimiento del presente Decreto Supremo.

En el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz a los veintiséis días del mes de abril de mil novecientos noventa años.

FDO. LUIS OSSIO SANJINES

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL INTERINO DE LA REPUBLICA

Fdo. Guillermo Capobianco Ribera

Fdo. Mario Catacora Landívar

Min. de la Presidencia de la República a.i.

Fdo. Enrique García Rodríguez

Fdo. Willy Vargas Vaccarini

Fdo. Oscar Zamora Medinaceli

Fdo. Walter Soriano Leza Plaza

Fdo. Ángel Zannier Claros

Fdo. Elena Velasco de Urresti

Fdo. Federico Casanovas

Min. Aeronáutica a.i.

Fdo. Martín Fortín Suárez

## COB rechaza contrato del litio y respalda a Potosí

La Central Obrera Boliviana (COB) respalda la demanda de las organizaciones cívicas y populares de Potosí, que rechazan la firma del contrato con la Lithium Corporation (LITHCO) para la explotación del litio del Salar de Uyuni.

Un documento de esa organización sindical señala que el gobierno no ha determinado "ratificar el borrador del contrato para la entrega del Salar de Uyuni a la Transnacional LITHCO, para la explotación de minerales de litio, boro, potasio y otros".

Agrega que ese contrato fue remitido al Poder Legislativo, con el fin de que sea ratificado y elevado a rango de ley.

La entrega del litio a la transnacional norteamericana significa la entrega de un mineral estratégico que revolucionará la ciencia y la tecnología, considerando que el litio es un mineral con aplicaciones en la energía, la medicina, la agricultura y otras ramas productivas", dice la COB.

Las principales instituciones y organizaciones de Potosí declararon la pasada semana una movilización general, exigiendo al gobierno la anulación del contrato con la LITHCO.

Un grupo de dirigentes cívicos, de la universidad Tomas Frías y de otras organizaciones populares llegaron a la ciudad de Potosí, para iniciar una huelga de hambre en rechazo a la firma del contrato y pidiendo su anulación.

Los huelguistas, que en principio debían realizar el ayuno por un día, el jueves pasado en el Parlamento, se trasladaron a la Casa Social del Maestro, pero efectivos de la policía allanaron dicho local y los condujeron al Hotel Crillón. Actualmente, dicha medida se efectúa en la sede del Sindicato de la Prensa de La Paz.

El pueblo potosino -afirma el documento- se ha pronunciado en contra de ese contrato, que es "defendido por el gobierno entreguista del MIR-ADN-PDC, y declaró la movilización de esa región en defensa del litio boliviano".

Agrega que ese mineral estratégico debe ser defendido, porque el contrato que el gobierno quiere firmar con la LITHCO "es lesivo a los intereses de la región y el país".

Finalmente, la máxima organización sindical indica que "la lucha de los trabajadores bolivianos en pos del Pliego Único, está también dirigida a la defensa de los recursos naturales, razón por la que es deber de la COB incorporar entre sus reivindicaciones la defensa del litio".

SEPARACION  
DE COLORES  
Entregamos en 24 horas  
Editorial "LUX" 329102

¿SABIA USTED QUE EN BOLIVIA  
EXISTE MAS DE MEDIO MILLON  
DE MINUSVALIDOS?

teletón

HERMOSA CASA  
EN LA ZONA SUR  
Justamente aquella que ud. está buscando  
u otra que coime sus expectativas.  
Ref. Avisos Económicos de  
PRESENCIA  
Pág. 2, segunda sección











# BOLIVIA POR EL "GRUPO DE LOS 77" ANTE LA ASAMBLEA DE LAS N.N.UU. DISCURSO DEL LIC. ENRIQUE GARCA RODRIGUEZ MINISTRO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION DECIMOCTAVO PERIODO EXTRAORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL DEDICADO A LA COOPERACION ECONOMICA INTERNACIONAL Y, EN PARTICULAR, A LA REACTIVACION DEL CRECIMIENTO ECONOMICO Y EL DESARROLLO EN LOS PAISES EN DESARROLLO



**Señor Presidente:**  
**Señores Delegados:**  
Bolivia se siente honrada de iniciar el debate de esta Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas en un momento en el que la relación de la cooperación internacional con el crecimiento económico y el desarrollo es un tema central de reflexión.  
Desearé expresar con beneplácito, en nombre del Grupo de los 77 y del Gobierno y pueblo de Bolivia, mi saludo de amistad al flamante Estado de Namibia como un nuevo miembro de las Naciones Unidas. Su creación política y la libertad. Representa, asimismo, un hito en las negociaciones internacionales que, con la independencia fundamental de las Naciones Unidas, culminaron en la transición pacífica de Namibia a su soberanía. No puede haber entonces mejor ocasión que ésta, el presente período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado a la cooperación económica internacional y, en particular, a la reactivación del crecimiento económico y el desarrollo de los países en desarrollo, para acoger en el seno de este foro universal a la nación que simboliza las esperanzas y aspiraciones de los países en desarrollo de forjar un renovado compromiso de la comunidad de naciones para la construcción de un mundo mejor.  
El Grupo de los 77 espera también con los brazos abiertos la incorporación de Namibia en nuestro Grupo que, seguros, contribuirá a su fortalecimiento y será motivo de satisfacción y regocijo para todos nosotros.

**Señor Presidente:**  
El Grupo de los 77, al que Bolivia tiene el honor de presidir, fue precisamente el gestor principal para la creación de esta Sesión Especial por considerar fundamental que en la década que comenzamos, se reversionen las tendencias negativas del pasado en materia de estabilidad, crecimiento y equidad y se traslade al siglo XXI por un camino que permita revitalizar el proceso de desarrollo, logrando, a su vez, un balance más justo entre las áreas.

La década de los 80 ha sido traumática para la mayoría de los países en desarrollo. El deterioro de los términos de intercambio, la inflación, la crisis de la deuda, la dramática reducción de los flujos netos de capital externo y el agotamiento de los recursos naturales, han sido determinantes para que la mayoría de los países en desarrollo hayan sufrido procesos de ajuste han sido una vez más fruto de definiciones de política gubernamental y, otras, el resultado de los cambios en las realidades macroeconómicas imperantes. El efecto, sin embargo, ha sido el mismo en todos los casos. Una considerable reducción del consumo, del ahorro, de la inversión, del nivel de vida y del ingreso per cápita, así como un deterioro de las condiciones de vida de las poblaciones. La situación de crisis de los ochenta ha contribuido, por ende, a ampliar la brecha entre los países en desarrollo y los países industrializados.

La década de los ochenta, que en América Latina la denominamos la década perdida, debe quedar atrás. Ella, sin embargo, deja lecciones importantes para el futuro y presenta desafíos para encontrar estrategias innovadoras que permitan consolidar la estabilidad y proyectarla hacia el crecimiento económico, pero a un crecimiento sostenido y mejor. La eficiente asignación de recursos, la mejora tecnológica y la consiguiente competitividad comercial, deben combinarse con la creación de empleo productivo y con la revalorización del ser humano como objetivo y razón del desarrollo. Lo anterior significa una mejor distribución de la riqueza, la satisfacción de las necesidades básicas de la población, la eliminación de la pobreza crítica y el fortalecimiento productivo del aparato productivo.

En primer lugar, esta estrategia renovada debe incorporar la preservación del medio ambiente como una acción responsable de países industrializados y en desarrollo. Existe, no olvidemos, una gran deuda ecológica a favor de los países en desarrollo que debe ser contemplada como elemento fundamental de cualquier estrategia futura.  
En segundo lugar, la década de los 90 -la de la esperanza- debe ser, al mismo tiempo, de consolidación de la democracia, de la defensa del pluralismo ideológico como pasos indispensables a mejores sistemas de vida.  
En tercer lugar, los desafíos demandan que los países en desarrollo contemos, en primera instancia, con políticas económicas adecuadas. Por su parte, es indispensable que los países industrializados tengan también políticas que permitan un ambiente internacional favorable al desarrollo.

En cuarto lugar, si en algo se ha avanzado en la década perdida es que, a diferencia de años pasados, existe hoy un reconocimiento y casi un consenso de que un manejo macroeconómico adecuado es fundamental. Dentro de este contexto, la reducción de los déficits fiscales, la prudencia monetaria, el papel del mercado en la determinación de precios y la apertura de las economías al comercio internacional, son pilares para facilitar la transición de la inestabilidad y de la ineficiencia al crecimiento económico así como al desarrollo social.

En quinto lugar, lo que todo lo anterior tiene sentido, es indispensable que exista simetría entre las acciones de los países en desarrollo y los industrializados. Ese aspecto, lamentablemente, no siempre ha caracterizado a las relaciones económicas internacionales. En efecto, la persistencia de déficits fiscales elevados en algunos países industrializados, el uso de instrumentos monetarios para controlar la inflación, la aplicación de políticas proteccionistas, las altas tasas reales de interés, la reducción de los flujos financieros a los países en desarrollo, la inestabilidad en los mercados cambiarios y la incertidumbre de los precios de productos primarios, son todos ellos factores que han contribuido en forma perversa a agravar la crisis de los años ochenta. Es obvio, que la simetría de las acciones debe ser establecida para contribuir a un ambiente internacional favorable para estimular el desarrollo.

En sexto lugar, un manejo macroeconómico adecuado, tiene, sin duda, que estar acompañado de estrategias de desarrollo social y de cambios estructurales profundos que permitan a los países no sólo adecuarse a las políticas y marco internacional, sino la mentalidad de sus pueblos. De sociedades de exagerado centralismo y paternalismo estatal, la transición a sociedades en las cuales el Estado se transforma en ente normativo con criterio descentralizado y la iniciativa individual se convierte en el motor de la modernización y el cambio.

En séptimo lugar, la idiosincrasia y características propias de cada país, los cambios estructurales deben buscar un equilibrio entre la oferta y la demanda en la determinación de los precios, una creciente apertura de la economía, la eliminación de subsidios y de prácticas proteccionistas, así como un nuevo rol del Estado. Ese Estado debe ser cualitativamente mejor, buscando corregir las imperfecciones del mercado y orientando el desarrollo con criterios de eficiencia y equidad.

En octavo lugar, la existencia de una estrategia de desarrollo renovada, el adecuado y sinérgico manejo macroeconómico y la profundización de los cambios estructurales en los países en desarrollo, no son suficientes para garantizar su crecimiento ni para producir el cambio que permita disminuir las brechas existentes. Sin ánimo de ser optimista, sólo quiero referirme a cuatro obstáculos que requieren una atención inmediata. Ellos son:

1. La solución del problema de la deuda:  
La reversión de las prácticas proteccionistas;  
La aplicación de políticas e instrumentos que den mayor estabilidad a los términos de intercambio; y  
El aumento de los flujos netos de capital y la mayor efectividad de la cooperación internacional.

En cuanto al tema de la deuda, no obstante los avances realizados -Plan Brady, mayor flexibilización de las reglas del Club de París, incluyendo el tratamiento de Toronto, y acuerdos innovadores entre países en desarrollo- persisten limitando la capacidad de inversión de los países en desarrollo. Es por eso que este tema continúa siendo una preocupación para los países en desarrollo y su proyección al desarrollo. La solución fundamental para el restablecimiento del equilibrio macroeconómico y su proyección al desarrollo, la solución del problema de la deuda debe tener, en consecuencia, la atención central de la comunidad internacional para inducir acciones concretas, a corto plazo, incluyendo iniciativas novedosas que permitan una reevaluación del perfil de la deuda no concesionaria con los organismos financieros multilaterales.

Segundo tema, relacionado con el proteccionismo, y el tercero, vinculado con los términos de intercambio, requieren una atención urgente. En las relaciones internacionales así como para el logro de la equidad y crecimiento económico. En este sentido, la pronta y exitosa conclusión de la Ronda Uruguay es fundamental. Tenemos la esperanza que, junto a lo anterior, se profundicen estudios y se llegue a acuerdos para dar mayor estabilidad a los precios de las materias primas de los países en desarrollo. Es evidente que la crisis de los ochenta ha sido tan acrisolada en los términos de intercambio hubieran sido favorables para los países en desarrollo en la década de los ochenta.  
Cuarto tema es el relacionado con el aumento de los flujos netos de capital. El dramático corte experimentado por los flujos ha convertido a muchos países en desarrollo, más bien, en exportadores netos de capital. Mientras

estos países se ajustan, la pobreza aumenta, la calidad de la vida se deteriora y el insuficiente ahorro interno no permite niveles apropiados de inversión, tienen que pagar por intereses, amortizaciones y dividendos, montos en exceso a los recibidos. Esta es una situación intolerable, que debe revertirse cuanto antes.  
Al respecto, los recursos de cooperación oficial al desarrollo deben alcanzar por lo menos al 0.7% del PIB de los países donantes, meta ya establecida para la década de los 70 pero que nunca se cumplió salvo excepciones muy meritorias. Debemos insistir, además, que por lo menos un 20% de dicha cooperación, beneficie a los países menos favorecidos.

Asimismo, es importante que los organismos multilaterales, como el Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial y los de carácter regional, jueguen un creciente rol en la etapa de transición de la estabilidad al desarrollo, por ser instrumentos técnicos idóneos, para lo cual deben ser dotados de los recursos necesarios y en términos de concesionarios.

En lo concerniente a los flujos de capital privado externo, estamos conscientes de que la precondición para restablecer dichas corrientes a niveles apropiados, es la solución del problema de la deuda. Sin embargo, en cuanto a los créditos públicos de carácter comercial o a los privados con garantía pública, se deben buscar mecanismos para su incremento inmediato. Un instrumento que puede facilitar este proceso es el de impulsar los mecanismos de cofinanciamiento con el Banco Mundial y con los organismos financieros regionales y subregionales.

Otro factor crucial para el incremento de los flujos de capital es la inversión extranjera directa. Su captación depende de un marco macroeconómico apropiado, de reglas del juego transparentes en los países anfitriones, así como de políticas y mecanismos en los países industrializados que estimulen a sus inversionistas. Este es otro desafío importante en el futuro inmediato, no sólo por el efecto positivo en el flujo de recursos, sino por el impacto de la inversión extranjera en materia de transferencia tecnológica, apertura de mercados y mejoramiento general.

Desearé resaltar que todos y cada uno de los temas anteriores deben verse en forma integral y no aisladamente porque forman parte de un conjunto orgánico. Es evidente, que si bien el efecto inmediato puede ser controlar la inflación y los desequilibrios fiscales, acciones en este campo no tienen sentido si no se resuelve el problema de la deuda, del proteccionismo y del deterioro de los términos de intercambio. Los cuatro aspectos deben ubicarse, a su vez, en el contexto de una estrategia de desarrollo de largo plazo que dé sentido al cambio estructural y a la inversión requerida para el crecimiento.

Finalmente, todos estos elementos deben sustentarse necesariamente en el incremento del ahorro interno y en una mayor y mejor cooperación internacional que permitan el crecimiento económico con eficiencia y equidad pero, al mismo tiempo, dentro de un marco de estabilidad macroeconómica.

**Señor Presidente:**  
No quiero concluir esta exposición sin referirme a las experiencias de mi país, que ilustran con nitidez los efectos traumáticos de la década perdida, el esfuerzo que demanda el proceso de ajuste y lo difícil que resulta transitar de la estabilidad al crecimiento económico.

A principios de la década de los 80, Bolivia confrontaba un ambiente dictatorial, donde los derechos humanos eran continuamente violados y donde el narcotráfico había comenzado a apoderarse de la nación. Al ingresar, tras grandes sacrificios a la vida democrática, en forma coincidente, el país sufrió el severo impacto de la caída de los términos de intercambio y del elevado servicio de la deuda. Los desajustes derivados de tal situación significaron que Bolivia fuera víctima de una hiperinflación sin precedentes con una caída persistente en el ingreso per cápita y en las condiciones de vida de la población.

Sin embargo, el país asumió su responsabilidad con madurez y decisión. Como resultado de lo anterior, hoy día Bolivia presenta con orgullo un proceso democrático consolidado, ya que son tres los gobiernos que han sido elegidos sucesivamente por voluntad popular en los últimos 10 años y que han sumado el poder como resultado de la concertación entre las principales fuerzas políticas.

Asimismo, las medidas de ajuste estructural han estabilizado la economía. Después de haber llegado a niveles de inflación que sobrepasaron el 24.000 por ciento anual. La inflación en los últimos tres años ha estado por debajo del 20 por ciento anual y el déficit del sector público ha sido reducido de más de 30 por ciento en relación al PIB, a menos del 5 por ciento. Asimismo, se han revertido las condiciones de crecimiento negativo en la economía, que durante seis años consecutivos marcaron una reducción del ingreso per cápita de cerca del 26 por ciento. A partir de 1987 la economía ha restablecido un crecimiento positivo, aunque modesto, tanto en el PIB como en el ingreso per cápita.

El Gobierno del presidente Jaime Paz Zamora, elegido democráticamente en 1989, ha decidido consolidar la estabilidad y profundizar el cambio estructural. Con este fin, dentro del concepto de libertad de precios y apertura de la economía, se busca el redimensionamiento y racionalización del Estado y una acción más dinámica de la iniciativa privada. Nuestro Gobierno, tiene, a su vez, un enfoque del desarrollo que persigue el crecimiento con el mejoramiento social.

Lo anterior significa un compromiso de reasignación del gasto público en favor de programas de apoyo al capital humano en salud, educación, nutrición y vivienda. Damos especial prioridad a actividades más intensivas en mano de obra, particularmente dirigidas al ámbito rural, y a eliminar la pobreza crítica. Ese desarrollo está, a su vez, demuestra el hecho de que hemos declarado una pausa ecológica en el país por cinco años.

En cuanto a la reducción del peso de la deuda, hemos hecho avances pioneros que muestran los acuerdos imaginativos con Argentina y Brasil que han permitido la cancelación de una importante porción de la deuda bilateral. Por otra parte, las recientes negociaciones del Club de París, bajo las cuales se ha otorgado el tratamiento de "toronto" a la deuda de los países en desarrollo, han permitido una significativa reducción en el servicio de la deuda externa y un importante alivio en la balanza de pagos. Nuestro reconocimiento a los países miembros del Club de París por su constructiva decisión, que es un respaldo a nuestro proceso de ajuste y cambio estructural. Al mismo tiempo, desearé expresar el profundo agradecimiento del Presidente Paz Zamora y del pueblo de Bolivia al Secretario General de las Naciones Unidas, Don Javier Pérez de Cuellar, por sus valiosas gestiones personales en favor de mi país para obtener el tratamiento de Toronto.

Por otra parte, estamos cerca de concluir con la banca privada internacional el último tramo de la recompra de la deuda con estas instituciones. No debemos olvidar que Bolivia abrió hace tres años, una nueva forma de solución de la deuda comercial privada con un mecanismo innovador basado en la recompra de su deuda en el mercado secundario con donaciones de países amigos.

No puedo dejar de mencionar, a su vez, el compromiso de Bolivia con la solución integral del problema del narcotráfico. Esta solución se basa en el principio de la corresponsabilidad de países productores y consumidores, así como en la búsqueda de soluciones que permitan simultáneamente desarrollar cultivos alternativos a la coca que sean rentables y que tengan acceso a los mercados internacionales, erradicar cultivos excedentarios y realizar acciones de interdicción de los narcotraficantes.

Como se puede apreciar, no obstante todos estos esfuerzos, difícilmente el país ha podido revertir la tendencia negativa en materia de crecimiento económico. Asimismo, el país no puede programar para los próximos tres años más que un modesto crecimiento del PIB del 4% al 4.5%, que es consistente con las limitaciones macroeconómicas existentes. Es obvio que bajo estas circunstancias no será antes del principio de la próxima década que el ingreso per cápita de Bolivia sea equivalente al que el país tenía en la década de los 70.

**Señor Presidente:**  
Lo anterior ilustra con claridad la urgencia de modificar las reglas de juego internacionales.

La experiencia de Bolivia y en general de los países en desarrollo, muestran además, que la ansiedad de la población es muy grande por el mejoramiento y cambio social. No olvidemos que existe fatiga en los países en desarrollo por el sacrificio continuo que se ha pedido a los pueblos mediante los continuos procesos de ajuste.

En este contexto, no puedo más que resaltar la importancia de la interacción global, de la colaboración internacional y del rol de las Naciones Unidas en el proceso para dar una solución integral a los problemas.

El Grupo de los 77 ve esta reunión con gran expectativa porque como expresó al iniciar la exposición, puede representar un hito en la búsqueda de soluciones que defina las pautas futuras de la cooperación internacional para estabilizar la economía mundial, reiniciar el proceso de desarrollo y acortar las brechas que separan a los países pobres de los ricos. Lo anterior es fundamental para consolidar la pluralidad ideológica y la democracia así como para proyectar al mundo a un siglo XXI más próspero y más justo.

Muchas gracias.

## THE WALL STREET JOURNAL PUBLICO LO SIGUIENTE:

### NO MORE THIRD WORLD SURLINESS -----PROMISE

By STEPHEN KAMPIMPINA  
KATENTA-APULI

On Monday, Two Third World leaders made speeches at the UN that would have seemed unthinkable in the recent past. Bolivia's Planning Minister, Enrique Garcia, argued for a move from "societies that Overemphasize centralism and state paternalism to those where individual initiative becomes the driving force." Yugoslavia's foreign minister, Budimir Loncar, dismissed Third World demands for a New International Economic Order.

NEW YORK TIMES INTERNATIONAL  
CO LO SIGUIENTE:  
THE NEW YORK TIMES INTERNATIONAL  
The Mild at U.N. Session for Third World Aid  
By PAUL LEWIS  
UNITED NATIONS, April 23 — Representatives of two principal third world nations pledged today to move toward policies that place emphasis on individual initiative and free trade.  
The Group of 77, as the world's poorest nations are known, and the United Nations Planning Board, met here today for a two-day session to discuss the world's economic problems and ways to overcome them.  
The Group of 77, which includes more than 100 developing nations, has been a driving force in the world's economic development efforts since its formation in 1964.  
The Group of 77, which includes more than 100 developing nations, has been a driving force in the world's economic development efforts since its formation in 1964.



Beatificación  
29 - abril - 1990

## Mártires de la Escuela Cristiana

El domingo 29, Juan Pablo II beatificará a nueve españoles. Hermanos de La Salle, mártires de los años 1934-1937. El Instituto lasallista perdió violentamente 165 Hermanos, fusilados entre la revolución de Asturias (1934) y la guerra civil (1936-1939). El primer grupo alcanza ahora la gloria de los altares.

Los ocho primeros trabajaban generosamente con los hijos de los mineros asturianos en la localidad de Turón. Sus edades son significativas: 22, 23, 24, 25, 29, 31, 33, y el director, Hno. Cirilo Bertrán, con 46 años. Respecto de uno de ellos otro pormenor lo acerca más a nuestra tierra: el Hno. Benito de Jesús había nacido en Buenos Aires el año 1910 (en rigor, se convierte en el primer beato argentino).

En octubre de 1934 estalló una revolución de color político, social, y también religioso, porque abundó en gestos de odio a todo símbolo de la fe cristiana. Los Hermanos de Turón llevaban un mes de curso, entre sus 350 alumnos adolescentes, cuando en la mañana del 5 de octubre fueron detenidos mientras celebraban la Eucaristía comunitaria (era, además, primer viernes de mes).

Unos treinta escopeteros condujeron a los Hermanos y al capellán hasta el edificio llamado "Casa del Pueblo", donde quedaron en calidad de presos. Cuatro días permanecieron allí los Hermanos bajo la mirada amenazadora de los guardianes. Su resignación fue admirable, y ayuda inmensa para los otros prisioneros, quienes recordaban después emocionados el valor y la impresionante serenidad de los Hermanos.

Sin juicio alguno, a la una de la noche del día 9, los Hermanos fueron despididos y conducidos al cementerio. Allí, delante de una larga fosa previamente excavada, se alternaron silenciosos,

sin una queja, sin una protesta. A la orden de "fuego", dos ráfagas acabaron con sus vidas. Eran educadores cristianos: ahí resalta toda su culpabilidad.

Pocos años después comenzaba la guerra civil, en la que perdieron la vida 6.500 eclesiásticos (obispos, sacerdotes, religiosos, religiosas). En enero de 1937, un tribunal improvisado, establecido en Tarragona, examinaba la culpabilidad de otro Hermano lasallista catalán, el Hno. Jaime Hilario. En plena juventud de sus treinta y nueve años, había dedicado unos cuantos a la docencia, y luego, una sordera progresiva le había obligado a dedicarse, en sus últimos años, a labores manuales.

El abogado quiso argumentar a partir de esa deficiencia física, y calificarlo de simple hortelano. Pero el propio Hermano rechazó la defensa para declarar palatinamente: "Soy Hermano de las Escuelas Cristianas". El fiscal, seguro de sí, montó su arenga sobre este dilema: "O los matamos, o ellos nos matarán algún día". Hasta ahí llegaba - a ojos del enemigo - la peligrosidad de la escuela cristiana...

La sentencia fue de pena capital. Y allí mismo, en el banquillo, el Hermano escribió a su familia un billete a lápiz que todavía conservamos en el que decía: "He sido juzgado y condenado a muerte. Acepto gustoso la sentencia. No me han hecho ningún cargo. Sólo porque soy religioso he sido condenado. No llores. No soy digno de lástima. Os espero en el cielo". El 18 de enero fue fusilado.

En la misma ceremonia, el Papa beatificará también al P. Inocencio de la Inmudicia, pasionista, que ejerció de capellán de los Hermanos de Turón; a la teresiana Mercedes Prat y Prat, fusilada en Barcelona en julio de 1936.

## Pensando en la reina del hogar

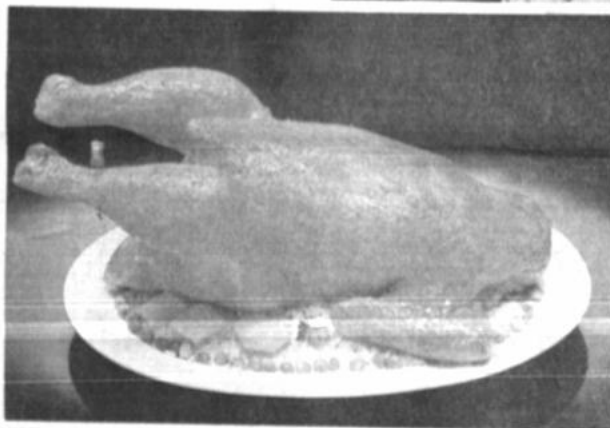
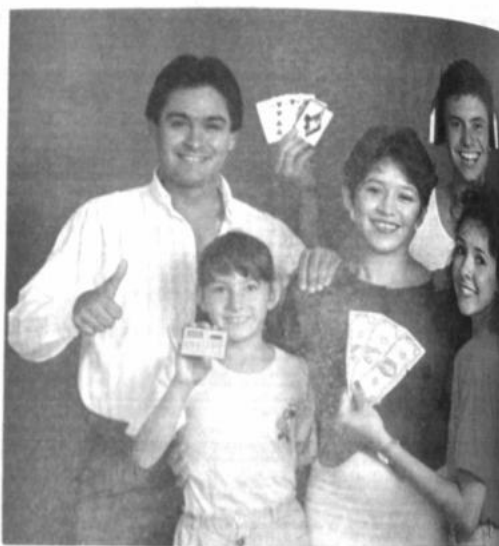
### La familia **GANA** con **IMBA**

por 2 precintos de garantía cambie un cupón en su frial preferido y...

**VEA QUE PREMIOS!**

50 Becas estudiantiles de 300 \$us.  
1000 Radioreceptores solares  
1000 Calculadoras de naipes  
y más, mucho más !!!

**26 DE MAYO GIGANTE SORTEO**



## La CARNE que da GUSTO

Mantenga la etiqueta roja del precinto

### SUPERGUA DE COMPRAS

ANUNCIOS EN ESTA SECCION TEL. 353257

**Super 10**  
RESTAURANT - CONFITERIA  
AV. VILLAZON 1957 - T. 367980

**PORTADOCUMENTOS PARA CONGRESOS**  
Plastimar Ltda.  
Murillo 1372 - Tel. 366567  
Juan de la Riva 1428 - T. 366503  
Casilla 12454 - La Paz

**AGENCIA DE ALCOHOLES SANTA CRUZ**  
MAX PAREDES 580  
TEL. 326794

**CHOMPAS PARA MAMA**  
\*CALIDAD A BAJO PRECIO  
\*VENTAS DIRECTAS DE FCA.  
Tumusla 674/Casi Av. Bs. As.  
Tel. 350731 - Cas. 7348

**PISOPAK**  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA  
PROINCO, Otero de la Vega 609 / Pza. Norte 1  
SUC. 1: Av. Montes 707 - Tel. 353587  
SUC. 2: Av. Pando 136 - Tel. 353587

**CALIDAD EN LANA**  
MADE IN GERMANY  
VENEGAS Y CIA. LTD.  
Nicolás Acosta 239 - T. 353587

**SUPER LANAS ACRIBOL**

TEL. OFICINA: 343484 - 341756  
TEL. FABRICA: 812770  
**AGENCIAS ACRIBOL LIMITADA**  
Av. Tumusla No. 684  
Calle Max Paredes No. 624  
Calle Max Paredes No. 653

**SUPER LANAS ACRIBOL**

**Sao Jorge**  
Bogotá 181 - Tel. 372184

- ALFAJORES DE MAIZENA - ROLLITOS DE QUESO
- QUEQUE "CALIFORNIA" - QUEQUE "INGLES"
- PASTEL DE HOJA CON RELLENO DE MAIZ

**LANA 100% ALPACA**  
CORDEPO, EDIF. ALBORADA PISO 2  
TEL. 354408 - 355880

**Wilson**  
LA PELOTA OFICIAL EN TODOS LOS TORNEOS  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR:  
**OFITECO**  
Loyza 315 - T. 321744  
T. 324124 - Cas. 940

**Wilson**  
LA PELOTA OFICIAL EN TODOS LOS TORNEOS  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR:  
**OFITECO**  
Loyza 315 - T. 321744  
T. 324124 - Cas. 940

**alpaca III**  
SIEMPRE CONTIGO EN EL VESTIR  
chompas, mantas, chalinas  
telas, hilados, chamarras

**CHIMATE**  
PROYECTO AGROINDUSTRIAL DEL T. 353587  
Tejada Sorzano 228 - Tel. 310308 - 310309





...drá humo alguna vez?  
...cho campesino, que ahora tiene seis años, nació cuando la enorme chimenea de la fundición de  
...champa ya estaba levantada. Cuenta que nadie entra ni sale de esa "casa grande" y no sabe si  
...minera está puesta para que bole humo alguna vez o para que sirva de guía a los aviones que de  
... cuando aterrizan en el cercano aeropuerto potosino. Sólo sabe que, los días pasan sin que nada  
... ese lugar.

Foto José Urzúa

## Pando: Plan Soberanía arrancará en junio

**MA 28 (PRESENCIA).** - El  
tema, a través del cual  
se consolida la pro-  
piedad de las fronteras, arranca-  
do la segunda quincena  
de los cuatro puntos consi-  
derados estratégicos en la línea  
entre Brasil y Perú.  
Una comunicación  
que nos anuncia que el  
plan para pando será  
en marcha entre el 10 y el  
15 de mayo; aunque debo hacer  
ya se dio un paso im-  
portante en la población de Nue-  
va Esperanza o Araras", dijo el  
prefecto Padilla Mejido.  
Que este plan tiene dos  
etapas, la primera, dijo, se es-  
ta a las poblaciones  
de medios de mayor  
para salud, educación y  
deportiva. Se trata de  
programa de asistencia. "Lo  
importante es en la segunda  
etapa es la que comprende la  
de infraestructura bási-  
cas poblaciones, como  
construcción de oficinas  
instituciones del Estado,  
sanitaria, escuelas,  
pública y la habilita-

ción de algunas calles", añadió.  
En el caso de Pando los puntos  
elegidos para el Plan Soberanía,  
son:  
- El Chivé, en la frontera con  
Perú, donde se levantará un pue-  
blo dotado de infraestructura bá-  
sica.  
- Previamente, sin embargo, de-  
berá solucionarse un conflicto  
que existe entre los habitantes de  
la zona y la empresa Becerra,  
propietaria de grandes extensio-  
nes y que resiste -según los po-  
bladores- los asentamientos hu-  
manos.  
Los pobladores piden que junto  
a la infraestructura física se les  
dote de los instrumentos que re-  
conozcan derechos legales y mu-  
nicipales al centro a fundarse. En  
la actualidad todo gira en torno a  
una barraca que es propiedad de  
la empresa Becerra.  
- BOLÍVER, en la frontera con  
Perú y Brasil, es uno de los pun-  
tos más abandonados de la fron-  
tera Norte. Sólo existe una peque-  
ña guarnición militar del ejército  
y algunos habitantes dispersos.  
El Plan pretende reunir en ese  
punto a todos los pobladores de  
toda la zona.

En las proximidades de BOLPE-  
BRA existe un grupo selvático, los  
yamahuas, y hace algunos años  
recibieron atención de parte de  
instituciones religiosas. Hoy es-  
tán abandonados y han dado in-  
dicios de volver a la vida nómada.  
- Montevideo, Bruno Racua o  
Soberanía, en la frontera con  
Brasil, es el punto más conflictivo  
por la notable presencia de ex-  
tranjeros y la explotación y con-  
trabando de recursos naturales,  
como la castaña, la goma y la  
madera.  
La presencia de pobladores, en  
este punto, data de hace tres  
años, cuando algunos comercian-  
tes aprovecharon las ventajas de  
las modernas carreteras asfalta-  
das que construyó Brasil casi pa-  
ralelamente a la línea de demar-  
cación fronteriza. Esa presencia  
permitió comprobar el enorme  
contrabando de recursos natura-  
les y la penetración pacífica de  
brasileños.  
El prefecto Padilla dijo que aquí  
se construirá un pueblo a 4 kilo-  
metros del río Abuná (que sirve  
de frontera) para evitar las inun-  
daciones que afectan actualmen-  
te al lugar elegido por los comer-

ciantes.  
- Fortaleza, en el extremo Noreste  
y frontera con Brasil. Es otro  
de los puntos fronterizos aban-  
donados y sólo dotado de un asen-  
tamiento militar.  
Fortaleza perdió el título de ca-  
pital de la provincia Federico Ro-  
mán ante el apogeo del oro que  
contempló a autoridades y pobla-  
dores en Nueva Esperanza, a  
donde se trasladó la subprefec-  
tura y otras oficinas estatales.  
El quinto punto del Plan Sobera-  
nía en Pando es precisamente  
la región aurífera de Nueva Es-  
peranza, a donde, la semana pasa-  
da, llegó una frondosa comitiva  
oficial que hizo donaciones y dijo  
que se impulsará un programa de  
mayor asistencia del Estado a las  
fronteras.  
"En nuestro caso el Plan Sobera-  
nía debería ser para todo el de-  
partamento, ya que la mayor par-  
te de nuestra geografía sirve de li-  
mite con Brasil y Perú. El minis-  
tro del Interior, Guillermo Capob-  
lanco me explicó que al margen  
de ese plan existe el propósito gu-  
bernamental de brindar una  
atención efectiva a Pando", con-  
cluyó el prefecto Padilla.



## Mutuas acusaciones entre CIRESU y COMCIPO

**POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).** -  
En los últimos días se han susci-  
tado serias divergencias y mutuas  
acusaciones entre el Comité Cívico  
Potosinista y el director  
ejecutivo del Complejo Industrial  
de Recursos Evaporíticos del Sa-  
lar de Uyuni (CIRESU), Guillermo  
manrique respecto al contrato  
con la LITHCO para la explo-  
tación del litio.  
El Comité Cívico Potosinista en  
sendos pronunciamientos decla-  
ró al actual director ejecutivo de  
CIRESU, Guillermo Manrique "des-  
leal y primer enemigo de Potosí  
por haber traicionado a su propio  
pueblo y prestarse a las imposi-  
ciones de la transnacional LITH-  
CO".

Asimismo se le acusa de "haber  
manipulado el cabildo abierto  
efectuado en Uyuni en días pasa-  
dos, donde los uyunenses deci-  
dieron apoyar la aprobación del  
contrato con la LITHCO".  
El director ejecutivo de CIRESU,  
saló al frente y acusó al Comité  
Cívico de "irresponsable e incon-  
secuente por haber inicialmente  
firmado un documento en la ciu-  
dad de La Paz por la inconveni-  
encia de convocar a licitación  
internacional para la explotación  
del litio y de los recursos natu-  
rales del gran salar de Uyuni".  
De otro lado, ha reiterado insis-  
tente en la necesidad de  
convocar a un debate público  
internacional que debe realizarse  
en la ciudad de Potosí con parti-  
cipación, según dijo, de sectores  
"oficialistas" y "opositores" al go-  
bierno y fundamentalmente con  
la presencia de instituciones re-  
presentativas de Potosí.

### PROTESTA

**POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).** -  
El Comité Cívico Potosinista ha  
convocado para este domingo 29  
de abril a una marcha rechazando  
la presencia del ministro de  
Minería y Metalurgia, Walter So-  
rriano Le Plaza en Potosí.  
Según se conoce, el ministro  
Le Plaza junto a otras autorida-  
des y de algunos parlamentarios  
llegará este domingo para propi-  
ciar un debate de carácter na-  
cional en esta ciudad sobre el  
contrato con la Lithium Corpora-  
tion of America (LITHCO), para  
la explotación del litio potosino.

## La Paz



### Ballet a Francia

Una delegación del Ballet Folclórico Nacional Infantil partió  
ayer con rumbo a Niza, Francia, donde fue invitada a  
representar las expresiones de música y danza tradicionales del  
país en un festival internacional. El ballet boliviano  
interpretará allí las danzas de la Saja, Morenada, Cullaguada,  
Caporales y otras de entre las más representativas del folclore  
nativo.

## Agua potable a domicilio para San José de Charapaqui

La junta de vecinos de Villa San José de Charapaqui ha ini-  
ciado las gestiones a través de la vicepresidencia de la Repú-  
blica, ante el Fondo Social de Inversiones (FSI), para la instala-  
ción de agua potable a domicilio, el informe fue dado a conocer a  
PRESENCIA por Julio Alfaro, presidente de esa organización.

Según el dirigente, el FSI aportaría con el material para la  
instalación de las cañerías en calles y avenidas, y el costo de la  
conexión al domicilio correría por cuenta de cada uno de los ve-  
cinos que requiere el servicio de agua potable.

Entre los trabajos que realizó la junta de vecinos, que se  
aproxima a la conclusión de su gestión, se citan los siguientes:  
concluyó los trámites de expropiación de los terrenos y la reso-  
lución para la aprobación de la urbanización, construyó su se-  
de social con el apoyo de una organización no gubernamental y  
gestiona actualmente la aprobación de los trabajos de cordones  
de acera.

En la mencionada zona viven más de cien vecinos, la mayoría  
proveniente del distrito minero de Milluni, quienes para hacer  
prevalecer su derecho propietario de los lotes recurrieron a dos  
huelgas de hambre.

## En Villa Bolívar "C" Nueva junta gestionará instalación de alcantarillado

El nuevo directorio de la junta de vecinos de Villa Bolívar "C"  
iniciará las gestiones para la instalación de alcantarillado en la  
mencionada zona, que queda al sur de la ciudad de El Alto, el  
informe fue proporcionado a PRESENCIA por José Alegre, vice-  
presidente de la organización.

Entre otros trabajos que se iniciarán, se encuentran también,  
según el dirigente, la construcción de cordones de acera, de un  
mercado, de una plaza y la ampliación del establecimiento edu-  
cativo del lugar.

El directorio fue elegido el pasado domingo 22 de abril y los  
integrantes del directorio son: Ascencio Tola, presidente; José  
Alegre, vicepresidente; Florencio Tola, secretario general; Alejo  
Condori, relaciones; Marta Chambl, hacienda; Abdón Gonzales,  
actas; Natividad de Mamani, prensa; Gregorio Mamani, acción  
comunal; Darío García, conflictos; Dionisio Mamani, deportes;  
Max Patzi, transportes; Eloy Alanoca, cooperativas, y Felipe  
Mancachi, portaestandarite.



## Padres y tutores tienen la mayor responsabilidad

## Maestros rurales reanudaron labores en forma sorpresiva

## Que no se repita otro "Sumac Orko" con el litio

## Continúa el contrabando de vehículos "bárbaros"

## Seminario revisará la vigencia de derechos humanos en Bolivia

### Crece descontento entre los militantes de la ADN

## Semana de intensa actividad sindical, política y económica

... sobre la compra de una  
... de soja y tratar de vender  
... trigo con destino a las moli-  
... de esta ciudad; de Chile.  
... a firmar contrato de compra  
... frutillas con destino a la in-  
... fructificación e incrementar el  
... ivo de especies mejoradas en  
... das próximas a esta ciudad.  
... empresarios chilenos además  
... proporcionar las plantas selec-  
... cionadas darán asistencia técnica

**270 puestos listos para la Vacunación Andina**

**Beni**

**Todo listo pa**

### vacunación

## Seanudarán asfalto en Camino Trinidad

TRINIDAD, 28 (PRESENCIA).- Los trabajos en el proyecto de pavimentación de la Cruz, una vez se han superado los

declaró a PRESENCIA, la Prof. A. Ser conversaciones con autoridades del inmueble que ocupan "Bazadre" donde funciona en su totalidad la administración de la

ta situación perjudica notablemente a las alumnas, que deben recibir una formación en ramas específicas, como la medicina, la ingeniería o el derecho.

funciona el Intermedio Moxos. La sugerencia oficial sería de un lote de terreno más namiento del plantel y allí const



## campesinos serán eximidos de pago de impuestos

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** Los campesinos de varias provincias del departamento, que fueron designados como zonas de desastre y por ende, serán eximidos del pago de impuestos, por determinación del Poder Ejecutivo, en una reglamentación y remisión que aprobará la Dirección General de la Renta Interna, el mayor Diego Salas Bohórquez, Director de Catastro Rural.

Indicó que los pobladores de las provincias Sajama, Totorá, Cercas, Tomás Barrón, Cercas, Sajama, Altiplano, Sur, Cercas, Altiplano, Ladislao Cabrera, etc., recibirán un tratamiento especial, para el pago de impuestos, por haber sido declarados como zonas de desastre natural.

Indicó que similar tratamiento recibirán otras provincias que se encuentran en emergencia, previa una evaluación y tratamiento a lo establecido.

## autoridades no permitirán que se altere el orden

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** El jefe del departamento Walter Luna, anunció hoy (ayer), que permitirá que se produzcan actos de desobediencia y paz ciudadana, con marchas de protesta y movilizaciones, anunciaron los trabajadores, en la huelga general e in-

representante político del gobierno manifestó que se aplicará el orden establecido en la ley, en sus disposiciones ordinarias, para garantizar las actividades laborales se realicen con normalidad, otorgando amplias garantías a todos que concurren a su fuente de trabajo, para no generar malestar en la ciudadanía.

## representantes de FECOTEL realizan estudio en COTEOR

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** Con la presencia de la Federación Nacional de Operativas Telefónicas, FECOTEL, ingeniero Humberto Luna, inició el estudio de los servicios por enlace en comunicaciones a larga distancia, para establecer el porcentaje de participación que le corresponde y debe abonar la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL.

Este estudio se utilizará la tarifa "posadas", dijo el gerente de FECOTEL, ingeniero Humberto Luna, quien junto a técnicos de la empresa COTEOR, realizó el estudio de interpretación de la tarifa para establecer el porcentaje de participación.

Indicó que se realiza una interacción a través del sistema de tarifas a larga distancia, necesitando se utilice el sistema de participación que le corresponde y debe abonar la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL.

Indicó que solo con una proporción distribuida equitativa se puede brindar un buen servicio, utilizando para esto la tarifa "posadas", que constituye el estudio dentro del convenio de participación que le corresponde y debe abonar la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, ENTEL.

**RESTAURANT CHIFA-EMY**

RESERVACIONES AL TELEFONO: 323725 367668

- \*Un lugar de lujo
- \*Un rincón del Oriente
- \*Música ambiental y romántica
- \*Deliciosa comida Oriental
- \*Amplios jardines

**PLATOS ESPECIALES VARIADOS**

La mejor comida China en La Paz, también tenemos comida a llevar, contamos con buen servicio. Precios económicos.

**ACEPTAMOS VISA Y MASTER CARD**

**ESPERAMOS SU GENTIL VISITA**

**ABRIREMOS DE LUNES A DOMINGO** Hrs. 12 a 15 y Hrs. 18 a 22 Calle Cordero 257 entre 6 de agosto y Arc-San Jorge

## Gerente general: Empresa Metalúrgica Vinto no compra ilegalmente estaño

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** La Empresa Metalúrgica Vinto, no adquiere concentrados de estaño internados por vías ilegales al país, se sujeta estrictamente a las disposiciones legales vigentes y solo recibe los concentrados que proveen firmas y empresas que operan con la respectiva autorización, dijo el ingeniero Alvaro Rojas, gerente general del complejo fundidor.

Rechazó cualquier vinculación de la empresa con las actividades irregulares relacionadas con la internación ilegal de estaño procedente del Brasil. Señaló que desconoce la existencia de cualquier actividad de trueque o intercambio de cocaína por estaño brasileño.

Explicó que en base al plan de rehabilitación de la empresa se incrementó la compra de concentrados de estaño desde 200 toneladas por mes hasta llegar a la fecha a las 2.800 toneladas mensuales, que representa el 85 por ciento de la producción nacional.

Estamos adquiriendo los concentrados de la Corporación Minera de Bolivia, minería privada, comercializadoras y cooperativas

bajo la modalidad establecida desde hace muchos años, que exige la entrega de los concentrados puestos en los almacenes de Vinto, en base a los contratos de suministro que se tiene con las empresas nombradas, acotó.

No descartó la posibilidad que estos concentrados internados ilegalmente puedan ser entregados a las empresas mineras, comercializadoras o cooperativas, deslindando cualquier responsabilidad sobre el particular.

Finalmente explicó que la ENAF, adquiere estaño aluvial desde 1988, a través de las entregas que realizan proveedores que dicen ser originarios de los departamentos orientales del país, en cantidades de 387 y 650 toneladas métricas respectivamente. El volumen de la compra -dijo- representa menos del 3 por ciento en relación a las adquisiciones que se realizan por la empresa, reiteró.

Anunció asimismo que las autoridades ejecutivas del Ministerio de Minería y Metalurgia emitirán un documento y harán conocer la posición de la empresa en el curso de las próximas horas.

## Trabajadores de Huanuni en huelga general

**HUANUNI, 28 (PRESENCIA)** Después de cumplirse el paro de 24 horas, los mineros de Huanuni sostuvieron esta mañana una asamblea general, para evaluar el conflicto huelguístico que sostienen los trabajadores bolivianos y luego de amplias consideraciones de las actitudes asumidas por los dirigentes de la COB, que decretaron la huelga general indefinida, los trabajadores de Huanuni decidieron por mayoría ingresar al paro general.

Asimismo, conformaron el respectivo Comité de Huelga y de Abastecimiento, considerando que el presente conflicto laboral puede prolongarse.

Los trabajadores de Huanuni consideran que el gobierno en cumplimiento a recomendaciones del Fondo Monetario Internacional, aplica la continuidad del 21060, provocando bajos salarios, hambre, miseria y desocupación.

## Se instruyó traslado masivo de trabajadores a La Paz

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** La Central Obrera Departamental, en comunicado emitido esta noche, instruye "a todos los sectores laborales sin excepción disponer y organizar el traslado masivo de los trabajadores a la ciudad de La Paz, para participar en la marcha del primero de mayo", asimismo faculta transitoriamente el funcionamiento de servicios de emergencia, mientras dure la huelga general e indefinida.

El comunicado con la firma del comité ejecutivo de la COD, señala: "Se instruye a todos los sectores laborales sin excepción alguna, disponer y organizar el traslado masivo de los trabajadores a la ciudad de La Paz para el 1º de Mayo en forma combativa y unitaria, que se realizará la gran marcha con el propósito de frenar al gobierno en sus siniestros planes antinacionales y viabilizar la

concreción en los sectores mayoritarios del pueblo.

El Comité de Huelga, está integrado por Jacinto Saravia, Emilio Pereyra, Mario Ortega, Paulino Misericordia, Severino Fuentes y Raúl Cortez. También se conformó el Comité de Abastecimiento, en el que tendrán directa participación las mujeres.

De esta manera, Huanuni el principal distrito minero de COMIBOL y que actualmente tiene más de 1.000 trabajadores se plegó a la huelga general indefinida, dispuesta por la Central Obrera Boliviana.

Por otra parte, se tiene conocimiento de que para este sábado 28 del mes en curso arribarán a este distrito, principales dirigentes de la COB y de la FSTMB, para explicar la situación de los trabajadores, considerando que actualmente Huanuni, por la producción, se constituye en un firme bastión de los trabajadores bolivianos.

concreción de las reivindicaciones económicas y sociales del proletariado boliviano".

Asimismo facultan transitoriamente el trabajo y funcionamiento de los servicios de emergencia, en las empresas de suministro de energía eléctrica, agua potable, centros asistenciales de salud, medios de comunicación social, periódicos, radioemisoras, canales de televisión, teléfonos y telecomunicaciones, además de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Finalmente anuncian el inicio de movilizaciones permanentes, convocando a los organismos aliados a la COB, a participar orgánica, activa y militante en las jornadas de protestas que concluirán con el traslado masivo de trabajadores a la sede de gobierno.

## Mineros protestan por falta de seguridad industrial en San José

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** Mineros de San José, distrito aledaño a esta ciudad, exigen atención de las autoridades de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro (EMSO), responsabilizándolos por la muerte de un trabajador debido a la falta de medios adecuados de seguridad industrial.

La información fue proporcionada por Juan Peña, secretario general del sindicato minero, quien explicó que desde hace tiempo se pidió atención a los problemas de los trabajadores y preferentemente la dotación de equipos y herramientas adecuadas para cumplir con los trabajos en interior mina.

Agregó: "El deficiente estado del winche ocasionó la muerte de nuestro compañero Roberto Condorco, al romperse un perno que sujetaba el sistema de embargue, lo que precipitó la caída de la jaula desde el nivel 270 al 340".

"Responsabilizamos a los ejecutivos de EMSO y a la Empresa Minera San José de este accidente ocurrido, porque de nada sirve que exista un asistente de mina, subgerente, ingeniero de seguridad industrial y superintendente de mantenimiento, si los equipos no son reparados y entregados en

condiciones que permitan operabilidad", dijo el dirigente minero, al hacer conocer la declaración con un paro de 24 horas y duelo decretado por los trabajadores.

Junto a Condorco, se encontraba en la jaula el trabajador Angel Villareal, quien recibe atención médica en el Hospital de San José. El accidente se produjo el domingo al promediar las 13 horas cuando ambos trabajadores ingresaban a interior mina.

**REUNION**

De otra parte Peña, explicó que se cumplió una primera reunión con los ejecutivos de EMSO, donde se su presidente Juan García se comprometió a efectuar una racionalización técnico-administrativa que garantice una mejor producción y operaciones en la empresa minera.

En asamblea que se realizará hoy, los trabajadores de San José, determinarán en base a la respuesta de los ejecutivos de su empresa, si mantienen el paro de actividades o reanudan su trabajo, anticipó Peña. Reiteró que exigen garantías para cumplir su trabajo por lo menos con mínimas garantías de seguridad industrial.

## Policía garantiza libre tránsito de motorizados

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** El Comando Departamental de Policía, garantizó ayer el libre tránsito de vehículos motorizados en la ciudad y las carreteras interprovinciales e interdepartamentales, según anunció el comandante de Oruro, Cnl. Hernán Cortez Saavedra.

Señaló que movilizó piquetes de policías a los diversos retenes en las rutas interdepartamentales para evitar el bloqueo que los transportistas sindicalizados anunciaron. No creo que lleguemos a esto porque mantenemos buenas relaciones con los directivos de la Federación San Cristóbal, pero de todas maneras tomaremos previsiones", dijo.

Instruyó a la Unidad Operativa de Tránsito, que garantice la libre circulación de vehículos particulares no sindicalizados en la ciudad y se supo que varios sectores de cooperativistas en transporte, anticiparon que trabajarán con regularidad.

Finalmente Cortez Saavedra señaló que de ninguna manera se permitirá que se realicen bloqueos y se interrumpa el normal tránsito de vehículos motorizados en la ciudad y provincias. Reiteró que existen disposiciones concretas contenidas en la Constitución Política del Estado que faculta al organismo policial velar y garantizar por la paz y tranquilidad ciudadana.

## Cortes de energía eléctrica generan protestas

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** Los permanentes cortes de energía eléctrica, en varios barrios y sectores de la ciudad, generan airadas protestas de la ciudadanía e instituciones que solicitan un trabajo responsable de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica de Oruro (ELFEO).

Cotidianamente se confronta la baja de tensión en la zona central, a lo que se suma los cortes imprevistos que motivan perjuicios en equipos y serios perjuicios a las industrias instaladas en esta ciudad.

Anoche el corte inesperado, motivó protestas diversas, porque se confrontó incluso un hecho

que podría derivar en serias consecuencias. Con el apagón total de la ciudad y el corte del fluido eléctrico, quedó un enfermo en una operación quirúrgica a medias en la Clínica Ferroviaria, situada en el sector norte de la ciudad, desde donde pedían auxilio y la atención de emergencia de los responsables de la empresa.

Los perjuicios también fueron para varios medios de comunicación social, que tuvieron que retrasar sus ediciones por el corte imprevisto. Las radioemisoras suspendieron sus transmisiones y reanudaron después de prolongado tiempo.

## Inti Raymi dio aporte para electrificación rural

**ORURO, 28 (PRESENCIA)** La empresa minera Inti Raymi entregó ayer un aporte de 40.811 dólares americanos a la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica de Oruro (ELFEO) con destino al proyecto de electrificación de las poblaciones de Challacollo y Toledo.

La entrega del cheque a ELFEO se efectuó en la sala de reuniones de la Corporación de Desarrollo de Oruro, entidad que brinda el apoyo logístico para la ejecución del proyecto.

La electrificación de las poblaciones de Challacollo y Toledo, concluirá en la primera quincena de junio, según informe de Rodol-

fo Avila, gerente de relaciones industriales de la empresa minera Inti Raymi.

El cheque entregado garantiza que ELFEO continúe con los trabajos de acuerdo al compromiso firmado el año pasado, para dotar de energía eléctrica a las poblaciones citadas, dentro un convenio de cooperación que mantiene Inti Raymi con CORDEOR.

La instalación eléctrica en Challacollo y Toledo demandará un costo total de 144 mil dólares. Inti Raymi efectuó dos desembolsos, el primero de \$ 28.800 y este segundo de 40.811 dólares americanos.

## GANADOR DE LEXICOGRAMA



Sr. PEDRO MERCADO V., ha sido el ganador de Bs. 50.00, correspondiente al LEXICOGRAMA 803 del domingo 8 de abril.

## GANADOR DE LA PRESENTE SEMANA:

Sr. HUGO ECHALAR ZARATE, C.I. 1000406 L.P. con domicilio en la calle Jamaica N° 1185, de la ciudad de La Paz, ha sido ganador de Bs. 50.00, correspondiente al LEXICOGRAMA 804 del domingo 15 de abril, el mencionado señor debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) a recoger su premio.



Seminario sobre el Desarrollo Regional

El Presidente de CORDEOR, Ing. Miguel Vargas, explicó a los comunitarios de Anlamacra, el plan regional de desarrollo hacia el año 2001, viendo la realidad económica y social del departamento y sacrificando los pocos recursos de CORDEOR.

## Potosí

## Fue aplazada asamblea anual de "COTAP"

### Ministro explicará alcance de contrato con la "U"

do la nueva fecha de la asamblea porque está supeditada a los acontecimientos tanto de carácter regional como nacional además de que este aspecto deberá ser decidido por los consejos de administración y vigilancia de COTAR.

SE VENDE HERMOSA RESIDENCIAL DE 2 DEPARTAMENTOS COMPLETOS INDEPENDIENTES, ZONA LOS CEJOS EN NORMAL CATOLICA, TELEFONO, AGUA ABUNDANTE, PISCINA, SOBRE ASFALTADO, POR MOTIVO DE VIAJE BUS. 65.000.- SIN INTERMEDIARIOS. REF: Tel. 47455 COCHIBAMBA.

Tiene el agrado de comunicar a todas las personas que utilizan sus servicios en la reparación de equipos fotográficos, que a partir del 2 de mayo del presente año; de lunes a viernes y en el horario de 10:30 a 12:15 atenderá en FOTO LINARES Ltda. (Edif. Alborada: calle Loayza Esq. Juan de la Riva).

**ROLANDO CALLA C.** es miembro activo de la Sociedad de Fototecnologistas con sede en Denver-Colorado. Y los servicios que ofrece están comprendidos en la reparación de:

- \* Cámaras fotográficas (mecánicas o electrónicas).
- \* Objetivos para cámaras (simples o zoom).
- \* Camcorder 8mm (video 8mm).
- \* Binoculares (ajuste de convergencia).

Todos los ajustes son efectuados con instrumental y herramienta especializada. Los "targets" y cartas de resolución para ajuste de objetivos son proporcionados por los fabricantes.

Asimismo ofrece para la venta repuestos (no accesorios) para equipos fotográficos.

Consultas al respecto, dirigirse a: **TECNOLOGIA FOTO-  
GRAFICA**  
Casilla: 3200 (o Av. Sánchez Lima 2178)  
La Paz

Ante la publicación de prensa sobre la explotación de oro por extranjeros en el Noreste Boliviano con permiso de representantes de COMIBOL, hacemos conocer a la ciudadanía en general lo siguiente:

dando el 90% restante de sus concesiones mineras para posteriores operaciones mixtas, de arrendamiento y otros que permiten los D.S. 22259, 22407 y 22408.

1. La Corporación Minera de Bolivia, después de un período de exploración y prospección de más de 10 años continuos con inversión superior a los cuatro millones de dólares, identificó las zonas de mayor concentración aurífera conocida hasta el momento en el Noreste (Ríos Madera y Beni en los sectores de Villa Bella, Cachuela Esperanza, Araras, Cachuela Riverón y Perseverancia).
2. En base a los resultados de aquellas exploraciones, COMIBOL solicitó las siguientes concesiones mineras, San Antonio del Río 289.388 Ha., Grupo Chive 478 Ha., Araras I- Araras II - Araras III con 6.244 Ha. y el Contrato Concesión Madre de Dios con 315.625 Ha.
3. Desde diciembre de 1985 hasta agosto de 1989, como consecuencia de la relocalización y con el fin de reducir la desocupación, COMIBOL, entregó en arrendamiento a Cooperativas y Empresas particulares aproximadamente un 10% de sus propiedades adjudicadas, que-

4. COMIBOL con el objeto de controlar las zonas no arrendadas y precautelar sus bienes, tiene una oficina en Guayaramerín compuesta por 5 personas cuya función no es otra que la señalada.
5. La actual administración vigente desde el 18 de agosto de 1989, no ha cedido ninguna concesión a Cooperativa o Empresa Nacional mucho menos Extranjera, hasta implementar una política clara y coherente respecto a las nuevas operaciones en zonas auríferas pertenecientes a la COMIBOL que aún están libres de compromisos.
6. Sin embargo COMIBOL, investigará de inmediato la situación de los contratos de arrendamiento suscritos anteriormente, para establecer si se han producido sub-arrendamientos a terceros y particularmente a sociedades extranjeras, en cuyo caso se aplicarán las sanciones que correspondan.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS  
COMIBOL

## NORMALIZACION DE CLASES

La Dirección Departamental de Educación Urbana de La Paz, con referencia al alcance del **DECRETO SUPREMO N° 22479** de fecha 26/IV/90, comunica a los señores directores, profesores, personal administrativo y personal de servicio de los diferentes establecimientos educativos del Distrito lo siguiente:

- 1º El Gobierno de Unidad Nacional dio solución satisfactoria y definitiva al conflicto del Magisterio, concediendo un incremento en el haber básico y un bono extraordinario INSTITUIDO.
- 2º El Art. 7mo., Inciso e, de la Constitución Política del Estado, establece: El derecho de todo padre de familia de contar con un SERVICIO DE EDUCACION, que NO SUFRA PERIODICAS INTERRUPCIONES así como la ASPIRACION DE LA NINEZ Y LA JUVENTUD A UNA EDUCACION SATISFACTORIA.
- 3º El Decreto Supremo N° 22479, en su Art. 1º determina que: "LOS FUNCIONARIOS Y MAESTROS QUE NO CUMPLAN CON SUS DEBERES, PERDERAN EL DERECHO A PERCIBIR EL BONO EXTRAORDINARIO"; esta disposición se apoya en el Art. 280 del Código de la Educación Boliviana, que expresa: NINGUN FUNCIONARIO DE EDUCACION PODRA ABANDONAR SU CARGO SIN CAUSA JUSTIFICADA.

En consecuencia, la Dirección Departamental de Educación Urbana de La Paz, a partir de la fecha dará estricto cumplimiento al Decreto Supremo N° 22478, velando por la niñez y la juventud que tiene derecho a la educación, realizando inspecciones diarias y permanentes en todos los establecimientos del distrito.

"POR LA SUPERACION CULTURAL DEL PAIS"

La Paz, abril de 1990

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA  
Y RELACIONES PUBLICAS



<b>COCINA GENERAL LUX</b>  <b>Bs. 71.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>REFRIGERADOR GENERAL LUX</b>  <b>Bs. 107.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>TELEVISOR COLOR 14"</b>  <b>Bs. 99.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>VIDEO REPRODUCTOR</b>  <b>Bs. 127.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>STEREO 3 EN 1 - DOBLE CASSETTE</b>  <b>Bs. 49.-</b> CUOTA MENSUAL
<b>RADIO GRABADOR</b>  <b>Bs. 14.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>BATIDORA (AMERICANA)</b>  <b>Bs. 26.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>LICUADORA (AMERICANA)</b>  <b>Bs. 14.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>ASPIRADORA (AMERICANA)</b>  <b>Bs. 39.-</b> CUOTA MENSUAL	
<b>PLANCHA (ESPAÑOLA)</b>  <b>Bs. 39.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>CUCHILLO ELECTRICO</b>  <b>Bs. 9.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>OLLA FREIDORA</b>  <b>Bs. 18.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>CALDERA ELECTRICA</b>  <b>Bs. 14.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>COCINILLA DE 2 ORNILLAS</b>  <b>Bs. 21.-</b> CUOTA MENSUAL

# PRECIOS DE INFARTO!!

\* HASTA EL 31 DE MAYO

<b>EXPRIMIDOR</b>  <b>Bs. 82.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>FALDAS IMPORTADAS</b>  <b>Bs. 8.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>BLUSAS IMPORTADAS</b>  <b>Bs. 4.50</b> CUOTA MENSUAL	<b>TRAJE DE DAMA</b>  <b>Bs. 30.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>CALZADOS IMPORTADOS (DAMAS)</b>  <b>Bs. 8.-</b> CUOTA MENSUAL
<b>TERNOS IMPORTADOS</b>  <b>Bs. 40.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>CHAQUETAS IMPORTADAS</b>  <b>Bs. 19.50</b> CUOTA MENSUAL	<b>CALZADOS IMPORTADOS (VARON)</b>  <b>Bs. 13.-</b> CUOTA MENSUAL	<b>BUZOS IMPORTADOS</b>  <b>Bs. 5.50</b> CUOTA MENSUAL	

## IS MAR

SRL

- CALLE SOCABAYA ESQ. MERCADO  
 - CALLE COMERCIO Nº 830  
 - CENTRO COMERCIAL LA CHIWIÑA (SAN MIGUEL)

## Potosí

## Trabajadores de Unificada en sesión permanente

**POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).** Los trabajadores mineros de la Empresa Unificada del Cerro de Potosí, se han declarado en sesión permanente mientras dure el conflicto tanto de la huelga general declarada por la Central Obrera Boliviana como por el Comité Cívico Potosinista.

Mediante un comunicado, los mineros potosinos critican al gobierno acusándolo de ser "causante de los problemas sociales y regionales que se presentan en Potosí y en el resto del país".

"Por la necesidad imperiosa de participar activamente tanto en la huelga declarada por la Central Obrera Boliviana como por el Comité Cívico Potosinista, nos declaramos en sesión permanente y demostramos una vez más que hoy como siempre los mineros nos constituimos en la fiel expresión de las reivindicaciones del pueblo boliviano", sostiene el documento del sindicato de trabajadores y empleados de Unificada.

## Todo se halla dispuesto para la Vacunación Andina

**POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).** No obstante la situación actual de Potosí por la huelga general e indefinida del Comité Cívico Potosinista y de otro lado por la medida similar de la Central Obrera Boliviana este domingo 29 se cumplirá con la anunciada Campaña de Vacunación andina en este distrito.

El director de la Unidad Sanitaria, Dr. Carlos Pacheco explicó que se trata de una campaña internacional que por primera vez se cumplirá en Potosí puesto que la campaña de vacunación andina se llevará a cabo en forma simultánea durante la jornada de este domingo, en los cinco países del Pacto Andino que son Venezuela, Ecuador, Colombia, Perú y Bolivia.

Refirió que dicha movilización permitirá inmunizar aproximadamente a ocho millones de niños de los cinco países andinos para erradicar fundamentalmente la poliomielitis.

Refirió que la gran movilización internacional de este domingo cuenta con el apoyo de los gobiernos respectivos de las cinco naciones andinas así como de organismos como la Organización Panamericana de la Salud, la Organización Mundial de la Salud y la Organización de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Informó que con el propósito de garantizar el éxito y la buena organización de la campaña de vacunación en todo el departamento, en los últimos días han sido desplazados varias comisiones a las diferentes provincias potosinas llevando consigo las instrucciones y las vacunas correspondientes.

Señaló que en la ciudad capital, trabajarán alrededor de un millar de personas entre médicos, enfermeras, auxiliares y personal de apoyo, así como varios motorizados para lo cual se ha solicitado la cooperación de diferentes instituciones locales.

## Concejo Municipal apoya a Comité Cívico Potosinista

**POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).** Los concejales municipales en la última sesión ordinaria, decidieron apoyar al Comité Cívico Potosinista en su rechazo al contrato con la LITHCO y exigir la licitación internacional para su explotación.

El secretario del Concejo Municipal, Juvenal Phillips informó a PRESENCIA que en la última sesión ordinaria, se efectuó un amplio análisis de los aspectos principales de las condiciones en las que se pretende explotar los recursos naturales del gran salar de Uyuni.

"Hemos visto fundamentalmente que la mayor preocupación de los potosinos a través del Comité Cívico Potosinista, radica en la necesidad de lograr un beneficio justo para Potosí y el país a partir del aprovechamiento de nuestros recursos naturales del gran salar de Uyuni, remarcó Juvenal Phillips.

## APDH censura represión contra potosinos en La Paz

**POTOSINO, 28 (PRESENCIA).** La Asociación de Derechos Humanos (APDH), de Potosí se ha pronunciado para condenar los actos represivos en contra de los representantes potosinos en la ciudad de La Paz.

Mediante un documento señala que la huelga de recursos naturales del salar de Uyuni constituye una medida del pueblo potosino en contra de la voracidad nacional, que por lo visto, tienen dentro del país "aliados".

Agrega que el derecho del pueblo y la región potosina por su patrimonio natural, encuentra a la APDH una profunda solidaridad. "Si los honorables parlamentarios en respaldo de ese derecho como es su obligación, lloran el camino de vigencia de los intereses potosinos lamentablemente existen algunos de ellos que no consignan estrictamente polifacetas y en ese caso el pueblo le asiste la prescripción constitucional para escuchar su voz a través de instancias reconocidas como es nuestro Comité Cívico".

Señala también que la lucha potosina se da en un contexto de derechos más elementales, lo que demuestra que actúa en el país una situación de injusticias en la que se ven aspectos contrapuestos e incoherentes con la dignidad. "Frente a ello resulta innegable la necesidad de los desposeídos y regiones deprimidas a desplegar esfuerzos para alcanzar lo que por derecho nos corresponde".

CREATIVIDAD PARA TIEMPOS DE CAMBIO

## Para él, TRANSFEL® sería un Salvador.

Evidentemente, manejar bien el dinero también es un arte. y Salvador Dalí no perdería la posibilidad de transferirlo a cualquier parte del mundo y **EN EL ACTO.**

Obviamente su elección sería TRANSFEL. Que además le permitiría obtener cartas de crédito de idéntica forma.

Porque, usted sabe, TRANSFEL funciona en conexión Vía Satélite y con línea abierta a 3.300 bancos del exterior.

Como toda persona creativa pero que conoce muy bien la importancia de manejar bien su dinero, Dalí elegiría TRANSFEL. Y, sin duda, haría Gala de su acierto.

Acérquese a nuestro Departamento de Comercio Exterior.

LA PAZ:  
Av. Camacho esq. Loayza  
Telf.: 350871

SANTA CRUZ:  
Calle Gabriel René Moreno N° 369  
Telf.: 39279

COCHABAMBA:  
Calle Nataliel Aguirre esq. Jordán  
Telf.: 21749

ORURO:  
Calle 6 de Octubre  
Telf.: 53599

Acérquese al



ario de Turismo de Tarija:

## Descentralización sin un plan como un árbol sin frutos

28 (PRESENCIA).- El secretario de Turismo de Tarija manifestó que una descentralización sin filosofía, sin estructura integral, interinstitucional y sin una visión nacional es como un árbol sin frutos, "sólo sombra para el viento".

Manifestó que su punto de vista constituye "una crítica a la descentralización sin filosofía, sin una estructura integral, interinstitucional y sin una visión nacional es como un árbol sin frutos, 'sólo sombra para el viento'".

Debe concebirse a la descentralización un todo (integral): una integración con capacidad de transformar y no así un instrumento. "Una descentralización sin filosofía, sin una estructura integral, interinstitucional y sin una visión nacional es como un árbol sin frutos, 'sólo sombra para el viento'".

Dará lugar a fomentar nuevos y más cómodos vicios, que en las regiones de más poder, a dinamizar actitudes que poco a poco, cada vez más y más alejarán la integridad, la unidad y la identidad de país que decimos anhelar".

que es el único camino para estar libre de ir incubando vicios o los existentes poder trasladarse; así mismo liberarse de los vicios que sólo hacen debilitar las necesidades.

Simplemente descentralizar es gratuidad mientras su estructura, más de forma que de contenido, muestran desde ya sus debilidades que la política tradicional.

## Alcaldía propone establecer tarifa única en el país para energía eléctrica

TARIJA, 28 (PRESENCIA).- El Concejo Municipal de Tarija está promoviendo acciones para exigir al gobierno de la nación el establecimiento de una tarifa única en el país sobre la energía eléctrica.

Con este motivo, el ente comunal que preside el Cnl. Otto López Murillo está convocando a una reunión interinstitucional con la esperanza de emplazar al gobierno a dar una solución que permita contar con energía más barata en el departamento de Tarija que tiene un costo superior a otros distritos debido a que la generación, en su mayoría, es producida con hidrocarburos líquidos que tienen un elevado valor que se reajusta periódicamente de conformidad con las fluctuaciones del dólar.

Se arguye que otras fuentes de energía, como los hidrocarburos, tienen un valor uniforme en todo el país, política que deberá aplicarse al suministro de electricidad.

## FSE apoyará programa para mejorar caminos

TARIJA, 28 (PRESENCIA).- Un importante apoyo a los programas de mejoramiento de caminos será brindado por el Fondo Social de Emergencia.

Los trabajos, acordados con el Programa Ejecutivo de Rehabilitación de Tierras de Tarija (PERTT), serán llevados a cabo en la región de este valle central con una inversión aproximada de cien mil dólares según información brindada por Javier Escobar, jefe de zona del FSE.

## Se conmemorará centenario de nacimiento de fundador de universidad tarijeña

TARIJA, 28 (PRESENCIA).- Las instituciones tarijeñas conmemorarán el centenario del nacimiento del Dr. Octavio O'Connor d'Arlach, hombre de vasta cultura y erudición que presidió servicios a este departamento.

Octavio O'Connor d'Arlach fue uno de los fundadores de la Universidad "Juan Misael Saracho" de Tarija y su primer rector elegido democráticamente, cargo que desempeñó por varios años.

## Presidente de CODETAR aclara sobre alquiler de fábrica de aceites

TARIJA, 28 (PRESENCIA).- La extrañeza exteriorizada por la brigada parlamentaria de Tarija por la falta de información sobre el alquiler de la fábrica de aceites de Villa Montes ha motivado una energética respuesta del presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija.

Mario Lea Plaza Torri se ha dirigido a la diputada Emma Navajas de Alandia expresando que los ac-

tos de la presidencia de CODETAR siempre han estado guiados por las leyes y la Constitución Política del Estado, habiendo actuado de "cara al pueblo", manteniendo debidamente informado y que en ningún momento se ha ocultado informes de ningún tipo y que cuando se produzca la adjudicación por parte del Directorio se procederá a elaborar el proyecto de contrato que será puesto a consideración.

## Chuquisaca

## Inspección de la Suprema En Tarija están detenidas 42 personas por tráfico de precursores para cocaína

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- La meridional ciudad de Tarija se ha convertido en la puerta de ingreso de precursores para la elaboración de cocaína, aparentemente internados desde la Argentina, según se desprende de la información divulgada hoy aquí por el Ministro de la Corte Suprema de Justicia, Adán Soría Diez Canseco, que acaba de cumplir, junto a sus homólogos: Mario Castellanos Ossio y José Decker Morales, una inspección al Distrito Judicial de Tarija.

El juzgado de Sustancias Controladas atendió 39 casos referidos al tráfico de los insumos, involucrando a 42 personas que guardan detención en celdas del propio juzgado.

Sorja Diez Canseco destacó en su informe el cumplimiento estricto de las leyes en la Corte Superior tarijeña presidida por María Luisa Pacheco de Morales. Se trata, a juicio del magistrado, de uno de los distritos donde se observa "sacramentalmente" las normas jurídicas, y en especial la Ley 1.008.

El Distrito ha sido dotado en la gestión pasada de un moderno edificio, "un auténtico Palacio de Justicia", que reúne las condiciones indispensables para una buena administración de justicia, con ambientes confortables y jueces que cumplen su misión de ejercitar la función establecida en la Ley Orgánica de Municipalidades.

## Periodistas y radialistas crearán una sola organización

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- Manteniendo aún su independencia, la Federación de Trabajadores en Radio y Televisión y el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Chuquisaca, dieron aquí el primer paso para la creación de un organismo mayor que fusione a ambos gremios; de comunicadores que cumplan la misma vocación unitaria, inquietudes y hasta un trabajo casi similar, al suscribir un "Acta de Intenciones" que define y establece los acuerdos y acciones mancomunadas.

Ambas organizaciones sindicales agrupan a trabajadores de los medios de comunicación, en los que existe una relación cotidiana de trabajo y la urgencia de acciones conjuntas y solidarias en los problemas de orden obrero patronal.

También en forma conjunta, los afiliados a los dos sindicatos en-

cararán sus demandas sociales y salariales, y de seguridad laboral.

Otro de los objetivos iniciales contenido en la "Carta de Intenciones" es la de lograr para los afiliados la incorporación en nuevos planes de vivienda, "tomando en cuenta las características propias de este sector de trabajadores de la comunicación, así como el acceso a otros beneficios y mejoras en su nivel de vida".

## CONDECORACION

Un acuerdo de Sala Plena aprobado en la víspera instituyó la Condecoración "Luis Paz" para distinguir a los grandes servidores de la patria, instituciones o personalidades que hayan sobresalido por su civismo y por sus eminentes servicios en favor de las instituciones democráticas, o por sus trabajos en pro de los valores nacionales", según reza el documento.

La Condecoración fue creada al margen de otra denominada "Pantaleón Dalence", que distingue a los juristas y profesionales del derecho que se hayan destacado en el estudio, el perfeccionamiento y la difusión de esta ciencia y de la legislación nacional.

Connotados juristas, como el ex presidente del Tribunal Supremo, Rodolfo Virreira Flor, el ex ministro, Oscar Virella Salas, el investigador, Carlos Morales Guillén, han recibido antes la Condecoración "Pantaleón Dalence", se recordó hoy en medios de la Suprema Corte. Ofensiva regional.

## Periodistas y radialistas crearán una sola organización

cararán sus demandas sociales y salariales, y de seguridad laboral.

Otro de los objetivos iniciales contenido en la "Carta de Intenciones" es la de lograr para los afiliados la incorporación en nuevos planes de vivienda, "tomando en cuenta las características propias de este sector de trabajadores de la comunicación, así como el acceso a otros beneficios y mejoras en su nivel de vida".

El pacto de unidad reivindicada "en forma conjunta" cualquier problema que afecte a una de las entidades y, del mismo modo, asumirá acciones pertinentes para superar esos eventuales conflictos.

Alrededor de un centenar de trabajadores de los medios de comunicación prestan sus servicios en unas veinte estaciones de radio, televisión, un diario y dos semanarios.

## Preparan segundas jornadas judiciales en Sucre

SUCRE, 28 (PRESENCIA).- "Servirán para cimentar mejor la legislación nacional y lograr una correcta administración de justicia que coadyuve a la paz social y al mantenimiento del poder constituido y democrático; y, finalmente, desterrar la inmaterialidad y venalidades de aquellos juzgados públicos que han equivocado u olvidado su sagrada misión con el pueblo de administrar justicia con honestidad, entrega y renunciamiento", recuerda como objetivo la Convocatoria a las Segundas Jornadas Judiciales que se cumplirán aquí entre el 4 y 9 de junio próximo, inspiradas y orientadas por el Tribunal Supremo, para abrir un gran debate y diálogo sobre la situación de la

justicia.

"Ha llegado el momento", para hacer una pausa y recoger las experiencias en la aplicación de los códigos y normas, afirma la Corte. Considera que de la realización de las Primeras Jornadas Judiciales que tuvieron lugar en 1.977 con ocasión del sesquicentenario de instalación del Tribunal, han transcurrido cerca de doce años, tiempo en el que la aplicación de los nuevos códigos en el país, no sólo ha permitido su conocimiento mismo, sino más allá de su aplicación ha dejado ya experiencia, junto a la jurisprudencia sentada por la Corte Suprema de Justicia, dando amplio margen a explicar sugerencias hacia su reforma".



el banco  
vivo Americano  
ear, cambiar, triunfar.

## seguimos en esta avenida

pero nos trasladamos,  
de la esquina Camacho y Colón  
al Edificio Krsul  
casi esquina Ayacucho.

Tenemos toda la línea  
de productos  
y ofrecemos  
el mismo servicio  
que brinda nuestra oficina central.

Nueva dirección a partir del 2 de mayo:

CASA KAVLIN S.A.

Sucursal de Av. Camacho Nº 1223 PB.

Av. CAMACHO



trastornos  
y pequeñas  
molestias  
MATES  
Amancay  
tradición  
para su salud!



¡QUE  
ALIVIO!





## El contrato con LITHCO es bueno, debe aprobarse; si no, corregirse"

El contrato de explotación de litio de Uyuni, con la empresa norteamericana Lithium Corporation, es bueno de aprobarse, sino será necesario que se corrija, opinó ayer el jefe nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Gonzalo Sánchez de Lozada, al señalar que el contrato debe seguir postergando el uso de ese recurso natu-

ral, que la posición de su gobierno es la "inversión económica nacional es positiva" y que en la próxima semana el gobierno aprobará el contrato.

Durante la gestión del equipo de minería del presidente Víctor Paz Estenssoro, las negociaciones de litio que no llegó a concretarse, sin embargo, considera que el contrato fue desvirtuado por el actual gobierno. "Vamos a revisar el nuevo contrato y si es igual que el anterior, lo vamos a apoyar", dijo.

El gobierno ha convertido en un futuro y que en vez de promover la explotación de litio, se han convertido en temas formales que no tienen asidero. "Una mejor explicación es que la empresa norteamericana pagará regalías hasta en producción", y explicó que no se compraban las reservas de litio, que se las de evaporación, que se que no entrarán en producción los próximos 7 a 8 años.

Una de las primeras cosas que asumirá su pariente, será pedir el pago de litio, añadió.

En materia de contratos con la ley y las leyes como de hitos, no existe una explicación de las autoridades parlamentarias y hasta los parlamentarios desconocen la información, motivo por el



cual no pueden defender en el Legislativo su posición, agregó. "Existe una especie de soberbia y están muy reacios al diálogo, no quieren hablar con la COB, con las regiones, con la oposición y ha veces no hablan ni con sus propios parlamentarios y eso lleva a una situación de mucha inefi-

## Alcaldía y ONU elaboran plan de desarrollo urbano de El Alto

Con el financiamiento de la Organización de las Naciones Unidas y la participación de la alcaldía de El Alto, se elabora un plan de desarrollo urbano que permitirá mejorar y planificar el crecimiento de la ciudad, informó ayer el coordinador internacional del proyecto de Desarrollo Urbano, Luis Vicario.

Explicó que en una primera etapa, se formulará junto con la alcaldía un esquema de desarrollo urbano que será discutido con las fuerzas vivas, como juntas vecinales y sectores que viven y trabajan en la ciudad de El Alto, para definir las prioridades y necesidades que requiere la ciudad.

Al señalar que el financiamiento global del proyecto para este año alcanza a 700 mil dólares, dijo que se va a realizar una serie de estudios, para lo cual se han incorporado equipos de computación y diseño que serán utilizados en la gestión.

"Los planes realizados en el laboratorio pueden ser solamente papel pintado", añadió al advertir que es necesario discutir con la población y "ese es el espíritu de la alcaldía y el nuestro".

Actualmente se trabaja en tres áreas fundamentales, indicó al añadir que la primera está relacionada con el mejoramiento de la base estadística, para estructurar programas con bases más sólidas.

La segunda se refiere al desarrollo en detalle de un programa de encuesta catastral, que cubrirá un sector de la ciudad de El Alto, a fin de obtener información

sobre las características de las villas, servicios y edificaciones, que posibiliten a la alcaldía disponer de mejores elementos para un perfil catastral y mejorar su tributación, añadió.

La última área, dijo, trabaja en la identificación de los proyectos prioritarios, en términos de cubrir las principales carencias que tiene El Alto en el campo económico, así como en la infraestructura de servicios y mejoramiento de la vivienda, hábitat, esparcimiento, equipamiento cultural y salud.

Todo ese trabajo, de acuerdo con los estudios que se han planificado y un rol de actividades, se espera concluir en el transcurso de los próximos meses, concluyó.

## Gobierno comenzará entrega de complejos artesanales en el país

El Ministerio de Industria y Comercio iniciará el próximo mes la entrega de complejos artesanales para crear la reactivación económica y nuevas fuentes de trabajo, informó.

El ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes, visita la ciudad de Cochabamba para supervisar los trabajos de los complejos artesanales y dijo que el gobierno cuenta con un monto inicial de cinco millones de dólares para apoyar a ese sector.

Por su parte, el ministro de Finanzas, David Blanco, también confirmó la aprobación de un crédito de más de 15 millones de dólares para el sector de la pequeña industria y la artesanía, que será otorgado con amplias facilidades por el Banco Mundial.

El ministro Céspedes dijo que obras similares a los complejos de Cochabamba, serán instalados en las ciudades de Oruro, Potosí y Tarija, para proveer infraestructura mínima a los pequeños productores, de manera que organizados puedan recibir asistencia técnica, crediticia, formación de mano de obra y el apoyo para la comercialización de sus productos, añadió.

Estos complejos serán inaugurados a mediados o fines de mayo. Dijo que el presidente de la República ha manifestado su interés porque significa generación de empleo masivo, que es productivo y estable.

Este programa de los complejos industriales artesanales es parte de la política del ministerio de Industria para dar un apoyo decidido y concreto a la pequeña industria artesanal.

## CORDEPAZ entregó electrificación en comunidad Villa San Martín

Los directores de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) entregaron, el pasado viernes, las obras de electrificación de Villa San Martín, comunidad campesina de la provincia Manco Kapac a 140 kilómetros de la ciudad de La Paz.

De acuerdo con el informe de esa corporación, la obra fue ejecutada por técnicos del departamento de Energéticos de CORDEPAZ y los trabajos se efectuaron de acuerdo con el sistema de administración directa, con un costo aproximado de \$16.343.

Para la realización de la obra, CORDEPAZ aportó \$14.858 y la comunidad de Villa San Martín dio \$1.485, que fundamentalmente consistió en mano de obra.

El informe de CORDEPAZ señala que los dirigentes de la comunidad hicieron conocer su "complicidad por la conclusión de los trabajos que beneficiarán con energía eléctrica, porque hace diez años que los vecinos de la comunidad buscaban la concreción de ese servicio".



## Guía Profesional

### CONSULTORIOS MONTEVIDEO

NEFROLOGIA:	Enfermedades de riñones, vejiga, uretra, próstata, Venéreas		
	Dr. N. Orihuela Montero	de	15 a 19
	Dr. Rafael Orihuela Nicolau	de	18 a 20
NEUMOLOGIA:	Enfermedades de niños: broncopulmonares, gastrointestinales, parásitos, etc.		
	Dr. Amparo Orihuela Nicolau	de	15 a 17
NEFROLOGIA:	Enfermedades del corazón, chagas, fiebre reumática.		
	Dr. Gonzalo Rada Claire	de	18 a 20
	Edificio Montevideo Av. Arce 2061, 2do. piso, Tel. 326153.		

### LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 25 de abril de 1990

#### LLEGADAS

SANTA CRUZ	Hs. 07.00	VLO 901 MIAMI	Hs. 08.40
SAO PAULO	Hs. 07.00	VLO 901 PANAMA	Hs. 08.40
RIO DE JANEIRO	Hs. 07.00	VLO 901 SANTA CRUZ	Hs. 08.40
BUENOS AIRES	Hs. 07.00	VLO 918 SANTA CRUZ	Hs. 10.05
MONTEVIDEO	Hs. 07.00	VLO 918 COCHABAMBA	Hs. 10.05
COCHABAMBA	Hs. 09.30	VLO 917 LIMA	Hs. 15.40
LIMA	Hs. 11.10	VLO 814 COCHABAMBA	Hs. 17.50
COCHABAMBA	Hs. 16.40	VLO 430 TRINIDAD	Hs. 18.00
SANTA CRUZ	Hs. 16.40	VLO 430 SAN BORJA	Hs. 18.00
SANTA CRUZ	Hs. 20.30	VLO 430 RURRENABACUE	Hs. 18.00
MANAOS	Hs. 20.30	VLO 430 RIBERIALTA	Hs. 18.00
CARACAS	Hs. 20.30	VLO 430 SAN JOAQUIN	Hs. 18.00
MIAMI	Hs. 20.30	VLO 864 SANTA CRUZ	Hs. 19.45
SAN IGNACIO	Hs. 20.30	VLO 864 RIO DE JANEIRO	Hs. 19.45
COCHABAMBA	Hs. 21.05	VLO 864 SAO PAULO	Hs. 19.45
		VLO 866 SANTA CRUZ	Hs. 20.25
		VLO 866 BUENOS AIRES	Hs. 20.25
		VLO 866 MONTEVIDEO	Hs. 20.25

ES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367111-12-13.

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALAS



30  
ABRIL

IRPE

Vence el plazo para el pago del  
PUESTO A LA RENTA PRESUNTA  
DE EMPRESAS

Empresas: Comerciales, de Servicio,  
Bancos, Seguros y otros-

Cumpla con sus obligaciones  
y evita multas!

ACION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

### MEDICOS

#### Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE

Laboratorio de análisis clínico  
"Roux". Análisis de Sangre en general,  
bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos  
gástricos y duodenal, pruebas de  
embarazo parasitológicas y bacteri-  
ológicas.

Dirección: Edif. Mariscal de Zepita  
Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 Esq.  
Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso  
Of. 201 entre plazas San Francisco y  
Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf.  
Dom. 321122. Casilla 2665.

#### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA

Enfermedades y cirugía de riñones,  
vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas  
sexuales. Urología infantil. Consultorio:  
Edif. Cine Monje Campero. Primer piso  
Telf. 326703. Domicilio: Telf. 785617.  
Consultas 18 a 20 horas.

#### Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO

CIRUJANO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile

Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.

Avenida Camacho 1377, 2do. piso Of. N° 4  
Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días  
particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.



"Informe"

#### Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO

PEDIATRA NEONATOLOGO

Atiende: RECIEN NACIDOS - NIÑOS -  
ADOLESCENTES (hasta 18 años) Especializa-  
do - ARGENTINA - Consultorio Edificio Ala-  
meda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - Lunes a  
viernes 11 a 12-30. 16 a 19 Hs.  
Cons. 366657 - 322248 Dom. 368464  
URGENCIAS Buscapersonas 387854.

### DENTISTAS

#### Dr. ADOLFO B. FLORES ARIAS

CIRUJANO-DENTISTA

ORTODONCIA - ODONTOPIEDRIA

ENDODONCIA

ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL:

KAROLINSKA INSTITUTE

ESTOCOLMO - SUECIA

HOSPITAL INFANTIL DE SAN RAFAEL

VALLE DE HEBRON

BARCELONA - ESPAÑA

CONSULTORIO - C. BATALLON SUCRE 532

Teléfono 320932 (SAN PEDRO)

ATENCION DE 15 A 20 PM

(FAVOR RESERVAR HORA)

### Dr. DANIEL ELIO-CALVO

GASTROENTEROLOGO

DE ADULTOS Y NIÑOS

ECOGRAFIA ENDOSCOPIA

Av. 20 de Octubre 2519 Edif. Sta Monica

Teléfono 358320 Domic. 371002

Urgencias. 320844

### I.P.P.A.

CLINICA DE DIAGNOSTICO

COMPUTARIZADO

INSTITUTO DE PATOLOGIA

DE LA ALTURA

20 años de experiencia - Reconocido internacionalmente

"Pruebas funcionales respiratorias"

"Ventilación" "Consumo de oxígeno"

"Spirometría" "Gases en sangre"

"Equilibrio ácido-base" "Estudios"

"Fisiología" "Trastornos de la voz"

"Polipneumía" "Edema pulmonar"

"Bronquitis" "Trastornos"

"respiratorios durante el sueño"

"Falta de aire" "Falta de tos"

QUEJAS COMPLETAS DE TODO EL CUERPO

ATENCIÓN PERMANENTE

DRES. ZUBIETA

Av. Saavedra 2302 (Frente al Estadio Mayor)

Teléfonos: 368734 - 329563

### CENTRO MEDICO DE

ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono: 343261

Busca Móvil: 321636-320844-390222-3-4

GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.

MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest. Dra. Elizabeth Meteljam.

PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas. Dr. Omar Fernandez S.

NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Nada.

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia: Dr. Alberto Romero Cruz.

CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.

ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Padilla V.

LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.

NELSON TEJADA RODRIGUEZ Cirujia General. Busca Personae 387002

LUCINDA NUTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia.

(Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto.

### LABORATORIOS

#### LABORATORIO CLINICO

"SANTA FE"

Dr. EDMUNDO RODRIGO TERAN

Dra. LOURDES RODRIGO ZARABIA

Proquímica sanguínea, Hematología, Bacteriología

cultivo y antibiograma - orina - parasitología

EL ECTROFISIOS

ELECTROFISIOS - Saneamiento

TOXOPLASMOsis LEISHMANIASIS CHAGAS

RUBELA - HIDATIDOSIS TEST EMBAZO

Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Mariscal de Ayacucho, 5° piso. Of. 507 Tel. Lab. 322551 Dom. 328032

Buscapersona 387238 Casilla N° 12941

### ENFERMEDADES DEL

SISTEMA NERVIOSO

Dr. Lucio E. Valda T. - NEUROLOGO

Adultos - Niños

Univ. de París VI Pierre y Marie Curie - Francia

Hospital de la Salpêtrière - Actualización: EE UU.

TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión),

TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna),

EPILEPSIA, PARALISIS, INSOMNIO, TEMBLOR,

Cámara Nal. de Comercio - Bvo. Piso Of. 806

Telfs. 34032 - 78487

Atención de 16 a 20, Sábados de 11 a 12

Mañanas y feriados previa cita.

### ORTOPEDIA DENTO

MAXILO FACIAL

Dr. Raúl Bueno Mendoza

ODONTOLOGO

Especialidad: ORTOPEdia FUNCIONAL

ORTODONCIA Niños y Jóvenes

(POST GRADO EN EL EXTERIOR)

Anomalías de CRECIMIENTO DE LOS

MAXILARES (Déficit)

Anomalías de POSTURA VERTICAL (Lordosis)

Anomalías de RELACION INTERMAXILAR

(prognatismo - retrognatismo),

(Prognatismo - retrognatismo)

Divergencias MAXILO - DENTARIAS

(amalgama - forma - u - b - i - o - t - a - t - i - o - n - e - s)

Hábitos perniciosos: RESPIRACION BUCAL,

DEGLUSION ATIPICA, SUCCION

DE DEDOS, DISLALIAS,

MIOTERAPIA O REEDUCACION FUNCIONAL

ODONTOLOGIA GENERAL. ORTODONCIA

EDIF. ALBORADA PISO 5

OF. 501, TEL. 366219

HORARIO: 9 a 12 y 14 a 16

TEL. 371106

JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA

HORARIO: 17 a 21





# NIÑOS VÍCTIMAS



**M**illares de funcionarios y particulares voluntarios se movilizarán hoy por todo el país --al igual que en los demás países andinos-- para realizar una vacunación masiva de niños, en un nuevo intento por reducir drásticamente los índices de mortalidad infantil que han convertido a nuestro suelo en una tierra de futuro incierto. La pobreza, el subdesarrollo y la injusticia parecen haberse asociado, a lo largo de siglos, para producir en Bolivia un estado de abandono en el que los infantes son las principales víctimas, restringiendo el crecimiento de la población pese al elevado índice de nacimientos. Amenazado el "futuro de Bolivia" en nuestros niños pobres, hambrientos y sin protección frente a las enfermedades, la jornada de vacunación de hoy es un nuevo llamamiento a la acción solidaria y permanente, al que nos sumamos con este informe.



## por un día sueño de Bolívar se hará realidad

...n día, el sueño de Simón se hace realidad. Las cin-  
...que sólo por hoy, para  
...la esclavitud de las  
...de los eslabo-  
...larga cadena de pobreza  
...que nos agobia.  
...Jornada de Vacunación  
...primera en su género, uni-  
...esfuerzos de Bolivia, Pe-  
...Colombia y Venezue-  
...erradicar el virus salvaje  
...y lograr también altas  
...inmunización de los ni-  
...otras enfermedades.  
...Narváez del Ecuador en  
...Narváez, define mejor  
...es de la jornada: "siem-  
...encontramos con recur-  
...nos, con desarticulacio-  
...nistrativas, tanto a nivel  
...mental como de la propia  
...civil y dilapidamos es-  
...de una manera irrespon-  
...lo que se quiere es, con  
...lo que han dado los pre-  
...Grupo Andino, apro-  
...menos en el sector de la  
...esfuerzo conjunto para  
...una vacunación que  
...nuestros niños, pade-  
...enfermedades crónicas que  
...prematuramente a la  
...dejen una juventud in-  
...física y mentalmente".  
...lo es todo en materia  
...que hay otros compo-  
...tremendamente dejados  
...por la demagogia política,  
...saneamiento ambiental,  
...no solamente costo-  
...que van ocultas en tube-  
...tanto no se van y no  
...ditos políticos inmedia-

...¿Como los Salasacas?-- pre-  
...guntamos a propósito de los mili-  
...maes "bolivianos" trasladados al  
...Ecuador hace cinco siglos.  
... "Si, es una expresión que se  
...ha mantenido durante siglos; las-  
...timosamente todas las circuns-  
...tancias de un proceso colonial  
...han frenado todo el impulso y  
...creatividad de estas comunida-  
...des aborígenes, pero que, pese a  
...500 años transcurridos, siguen  
...permanentes y se comunican a  
...veces por encima de las forma-  
...lidades estatales y mantienen  
...nomás una red de comunicación  
...cultural que es digna de tomarse  
...en cuenta, de rescatarla y ponerla  
...al servicio de las necesidades ac-  
...tuales de nuestra sociedad".

### APORTE ANDINO A LA CIENCIA MEDICA

Para el embajador del Perú,  
Oscar Maturruza de Romaña, la con-  
cepción andina de la salud y sus  
profundos conocimientos, pue-  
den contribuir a encontrar solu-  
ciones en una cruzada común con-  
tra las enfermedades.



### BASES DE INTEGRACION

La integración, a su vez, tam-  
bién debe dar otros pasos más  
allá de la salud. Narváez: "cuando  
nuestros países superan las fronteras  
queremos encontrar con dificul-  
tades tremendas de incomunica-  
ción, de modo que también la in-  
tegración física es importantísi-  
ma".  
"Vale la pena sobre este tema  
ir rescatando la solidaridad entre  
nuestros países y brindándonos  
abiertamente una colaboración  
que permita a la integración de  
dejarle bases sólidas y que sea  
una respuesta a la vulnerabilidad  
de nuestros países frente al cam-

por Iván Canelas A.

"Tenemos nuestros tradicio-  
nales médicos, los kallaguyas,  
hay mucha contribución de los  
médicos herbolarios nuestros y  
la medicina popular, como se  
denomina. Creo que tenemos que  
encontrar medios pragmáticos,  
claro que sin desvirtuar la medi-  
cina como ciencia, para que los  
sectores menos socorridos ten-  
gan acceso, quizás con cursos de  
formación de mandos paramé-  
dicos", manifestó el diplomático.  
En su criterio, "los kallaguyas  
eran sabios, extraordinarios cono-  
cedores de las plantas medicina-  
les y los propios expedicionarios  
europeos así lo han reconocido.  
Estoy seguro que es una modali-  
dad que tenemos que fomentar".

En cuanto a la experiencia con-  
temporánea peruana que podría  
servir de aporte al área andina,  
especialmente en materia de sa-  
lud, el diplomático dijo: "Hemos  
avanzado mucho en este campo,  
tenemos programas binacionales  
muy efectivos de cooperación en  
salud pública, entre Bolivia y  
Perú, en el lago Titicaca. Además,  
Perú tiene una tradición desde la  
década de los 60 de naves que  
recorren todos nuestros ríos en la  
zona amazónica, en el mismo  
lago Titicaca dispensarios médi-  
cos peruanos y la participación  
de instituciones públicas y las  
Fuerzas Armadas".

### UN NUEVO EJERCITO LI- BERTADOR

El embajador de Venezuela,  
Gilberto Barradas Fernández, por  
su parte, opinó que el millón de  
personas que se movilizarán hoy  
en la Jornada de Vacunación  
Andina es un nuevo ejército al  
servicio de nuestros pueblos.





## ¿Conoce qué enfermedades afectan más a su hijo?

Durante los últimos 15 años los gobiernos han programado campañas de vacunación destinadas fundamentalmente a desterrar del país las principales enfermedades que afectan a los niños y a las mujeres.

Todas las vacunaciones se realizan contra el sarampión, difteria, tétanos, poliomielitis y tuberculosis y en algunos casos contra la fiebre amarilla, a fin de lograr niveles inmunológicos adecuados en la población infantil, con una mayor importancia en los menores de 1 año de edad y en embarazadas.

En este artículo explicaremos en qué consisten estas enfermedades, tomando en cuenta el Programa Ampliado de Inmunizaciones, editado por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y la Dirección Nacional de Epidemiología.

### SARAMPIÓN

El sarampión es una enfermedad aguda, sumamente contagiosa que se caracteriza por: a) Un período catarral con intensa fiebre y dolor de cabeza, que dura entre 2-3 días, con síntomas de malestar general: catarras de nariz, ojos, boca, anorexia, somnolencia, manchas blancas en la mucosa bucal.

b) Se presentan manchas rojas tras de los pabellones de la oreja, se extiende a la frente y cara para continuar con el tronco y seguir descendiendo hasta las extremidades inferiores. Esta fase dura entre 4 a 5 días y la fiebre tiende a desaparecer.

En los niños menores de 5 años, existen también complicaciones como las bronconeumonías, otitis media y encefalitis y diarrea con deshidratación.

La fuente de infección de esta enfermedad son las secreciones nasofaríngeas, especialmente del período pre-eruptivo. Su modo de transmisión se presenta por la respiración, a través de las secreciones de la nariz y gargantas expelidas por la tos, estornudos, al hablar o simplemente con la respiración del enfermo.

Esta enfermedad es muy contagiosa en el período pre-eruptivo, luego va disminuyendo su capacidad de contagio hasta desaparecer después del cuarto día de la erupción.

La forma de prevenir esta enfermedad es a través de la vacunación, una sola dosis aplicada a partir de los nueve meses de edad.

Si alguien llegara a enfermar con sarampión, deberá acudir al médico y desinfectar todos los objetos contaminados con las secreciones nasofaríngeas del paciente, por ejemplo pañuelos, la vajilla.

Para esta enfermedad no hay medicación específica, pero deben tratarse los síntomas como la fiebre, los conjuntivitis y diarreas. Los síntomas deben ser en forma leve y bilinda.

### POLIOMIELITIS

La poliomielitis es una enfermedad aguda de origen viral cuya gravedad varía considerablemente desde la infección asintomática (la más común) hasta la parálisis flácida asimétrica con ausencia de reflejos y con sensibilidad conservada.

Causante de esta enfermedad es un virus poliomelítico de los tipos I, II y III. El modo de transmisión de la enfermedad es por contacto directo con las secreciones nasofaríngeas o por contacto con el virus de las heces de personas infectadas.

El virus cuando está en la persona, persiste en la garganta durante una semana, en las heces de 3 a 6 semanas o más; período de mayor infectividad: 7 a 10 días

antes o después del comienzo de los síntomas que son la ausencia de reflejos.

Las medidas preventivas de la enfermedad son la inmunización, a través de vacunas desde recién nacidos y por tres dosis. Si al niño llega a tener la enfermedad, deberá efectuarse un registro individual en el médico y deberá estar aislado en un hospital durante 7 días. Se debe realizar una desinfección de la secreciones nasofaríngeas, de las heces y de los objetos contaminados.

El control de los contactos deberá realizarse con una investigación de las personas enfermas, particularmente niños y deberá efectuarse una vacunación de bioquero.

### DIFTERIA

La difteria es una enfermedad aguda de las amígdalas, faringe mucosa nasal y de la piel. La lesión a nivel de las vías respiratorias superiores, se caracteriza por una membrana grisácea, rodeada de una zona inflamatoria de color rojo mate. Puede presentarse una intoxicación por toxina diftérica que se manifiesta por localización neurológica (parálisis) o cardíaca (miocardiopatía).

El modo de transmisión de la enfermedad es a través del contacto con un enfermo o un portador y también con objetos contaminados. Su incubación es de 2 a 5 días y su transmisibilidad de 2 a 4 semanas.

La enfermedad provoca generalmente una inmunidad persistente, a menudo se adquiere inmunidad a través de inyecciones inaparentes.

La forma de prevenir la enfermedad es a través de la vacunación con toxoide diftérico. El control del paciente debe ser individual con un aislamiento de 14 días aproximadamente, después del comienzo de la enfermedad. Se deben desinfectar todos los objetos en contacto con el paciente y sus secreciones.

El tratamiento específico es efectivo en un medio hospitalario, administrando antitoxina diftérica y penicilina lo más pronto posible, aún sin esperar la confirmación bacteriológica.

Se debe realizar también una investigación de contactos: búsqueda de portadores y tratamiento de los positivos con penicilina y controles posteriores de laboratorio hasta su negativización.

### TOSFERINA O COQUELUCHÉ

Esta enfermedad bacteriana aguda, afecta la tráquea y los pulmones y se caracteriza por: a) Una fase catarral de comienzo insidioso, con una tos irritante que gradualmente se vuelve paroxística; esta fase dura de una a dos semanas.

b) Un período de paroxismo con una gran número de toses, tan seguidas que el individuo no puede respirar, para luego producir un silbido inspiratorio característico, de tono alto, que frecuentemente termina con la expulsión de mucosidades claras y pegajosas. Es muy frecuente que los accesos o paroxismos sean seguidos de vómitos.

La fuente de infección de estas enfermedades son las secreciones nasofaríngeas, especialmente en la fase catarral. Su modo de transmisión es respiratoria, a través de la inhalación de las gotitas de secreciones respiratorias expelidas por la tos del enfermo. Menos frecuentemente, por contacto con objetos recién contaminados por las secreciones nasofaríngeas del enfermo.

En la fase catarral inicial, la enfermedad es muy contagiosa, después la transmisibilidad disminuye gradualmente hasta ser insignificante en unas tres semanas.

La identificación del agente infeccioso deberá ser realizada eventualmente durante las epidemias, para fines de confirmación. La muestra deberá ser tomada durante la fase catarral o muy a principio de la fase de los paroxismos.

El control del paciente se realiza con un registro individual. Se desinfectarán todos los objetos contaminados con las secreciones nasofaríngeas del paciente, ejemplo, pañuelos y la vajilla.

### TETANOS

Esta enfermedad aguda es causada por la toxina del bacilo tetánico. Se caracteriza por contracciones musculares dolorosas de los músculos de la cara que impiden abrir la boca, dando al rostro un gesto de risa permanente, llamada risa sardónica, se presenta una dificultad para la deglución, irritabilidad.

En el resto de los músculos existen contracciones tónicas que cuando se intensifican llevan el tronco arqueándose hacia atrás, de tal intensidad que causan fracturas óseas.

La fuente de contaminación es el suelo contaminado por esporas del bacilo tetánico y su modo de transmisión, en el recién nacido menor de 28 días, se produce por contaminación del ombligo no cicatrizado; en los demás, las esporas se introducen en el cuerpo a través de una herida contaminada con tierra.

Esta enfermedad no se transmite de persona a persona. No debe existir aislamiento ni desinfección. Su tratamiento se realiza en un medio hospitalario.

### TUBERCULOSIS

Esta enfermedad es infecciosa crónica producida por el bacilo de Koch, de alta infectividad en la población y conlleva las características de una enfermedad social. Compromete principalmente los pulmones, meninges y también a otros órganos y tejidos.

La fuente de infección son las secreciones broncopulmonares de los pacientes tuberculosos y la leche proveniente de vacas enfermas. Su transmisión es por inhalación de los bacilos tuberculosos eliminados por los enfermos a través de la tos. Secundariamente, por la ingestión de leche cruda o productos lácteos no pasteurizados de vacas tuberculosas. Las personas más susceptibles de contraer la enfermedad son los niños y los adultos, principalmente de pobres condiciones socio-económicas.

La vacuna BCG confiere al individuo protección contra la tuberculosis. En especial contra la meningitis tuberculosa, miliar o tuberculosis generalizada, de ahí su importancia de aplicar la vacuna a todo recién nacido, debiendo vacunarse a todos los escolares del primer curso del ciclo básico.

El control del paciente debe realizarse con la notificación a la Unidad Sanitaria correspondiente, el registro de acuerdo a las normas nacionales, el tratamiento gratuito ambulatorio en los servicios generales de salud y según esquemas establecidos por el programa nacional. (ICAI)



H. CAMARA DE SENADORES

## LA COMISION DE SALUD DEL SENADO NACIONAL

Se adhiere a la JORNADA DE VACUNACION ANDINA, que el 29 de abril del año en curso, haciendo votos para que en próximo erradiquemos completamente éstas enfermedades tanto daño causan a nuestros niños y mujeres del GRUPO ANDINO.

Es digno de destacarse que la poliomielitis y sarampión con alto porcentaje de morbilidad infantil y que actual descendido, gracias a las campañas de vacunación realizadas por el Supremo Gobierno y los Organismos Internacionales.

La Paz, abril 1990

H. COMISION DE SALUD  
H. SENADO NACIONAL

## AGROPECUARIO "COPACABANA"

A los señores criadores de Cerdos del país

la venta de "REPRODUCTORES" machos y

de tres hasta seis meses de edad, con Certif

Libertad, contra Bruselosis emitido por auto

de sanidad animal, animales fruto de inse

artificial y de padres importados de EE.UU.

Dirigirse a los teléfonos 47290 - 47938 Km.

Av. Blanco Galindo- Casilla 999 Cochabamba

via.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA

INTERNACIONAL

PARA SUSCRIPCION

CONTRATOS DE RIESGO

COMPARTIDO

O ARRENDAMIENTO

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL) en uso de sus facultades específicas y en ejecución de las disposiciones contenidas en los Decretos Nos. 22407 y 22408 de 11 de enero de 1990 y otras que norman su funcionamiento, presenta la presente INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL, convoca a inversionistas personas individuales o colectivas, nacionales o extranjeras, para que presenten ofertas a objeto de suscribir con COMIBOL contratos de riesgo compartido o arrendamiento, para la explotación de los siguientes yacimientos:

YACIMIENTO	MINERAL	UBICACION
Maria Francisca	Pb-Ag-Zn	Cantón Huanuni, Prov. Potosí
Japo	Sn	Dalence, Depto. Oruro
Morrenas Cotani	Sn-Au	Cantón Negro Pabellón, Prov. Cercado, Depto. Oruro
Morrenas Vilco	Sn-Au-WO <sub>3</sub>	Cantón Chiriquí, Prov. Sucre
		Chichas, Depto. Potosí
		Cantón Araca, Prov. La Paz
		Depto. La Paz

Los interesados podrán adquirir los términos de referencia y la información de cada uno de los yacimientos de la SUBGERENCIA DE PROPIEDADES MINERARIAS de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA ubicada en la Avenida Mariscal Santa Cruz 1092, 3er. piso, Oficina N° 313, La Paz, Bolivia, a partir de la fecha hasta el 14 de mayo de 1990.

Las ofertas deberán ser presentadas en la Secretaría General de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA ubicada en la Avenida Mariscal Santa Cruz N° 1092, 3er. piso, horas 18:00 del día 4 de junio de 1990.

La Paz, 26 de abril de 1990



# Algo más que el simple acto de vacunar

por Ana María Fabbri

Las autoridades nacionales y diplomáticas y representantes del convenio de salud de los países andinos Hipólito Unzueta, Colombia, Ecuador, Perú, tiene mayores perspectivas e implicaciones que el simple acto de vacunar.

El secretario ejecutivo del Convenio Hipólito Unzueta, Román Armendáriz, destacó el carácter "proteccionista" de esta jornada: "No solamente es una gran hazaña humana, sino que hay un contenido que puede cuantificarse fácilmente y volcarnos a otro elemento de la integración".

En su parte, James Mayrider (UNICEF), destacó la iniciativa de las organizaciones sindicales de los cinco países, que a pesar de las divergencias políticas, logran en un esfuerzo conjunto avanzar en el plan.

Los presidentes de Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela, en una primera instancia, concretan en las jornadas de vacunación a nivel subre-

gional la responsabilidad de organizar y diseñar las jornadas de políticas en el área infantil del grupo andino. En febrero de los ministros de Salud del Área Andina, se la iniciativa de celebrar el Día Andino de la Vacunación el domingo 29 de abril.

Bolivia pretende abarcar a 1.000 menores de cinco años. Ecuador a 500.000, Perú a 600.000, Venezuela a 600.000 y Colombia a 2.400.000.

Juntos, los cinco países abarcarán 60.900 puestos fijos de vacunación y movilizarán 377 vacunadores.

Las estadísticas del año pasado muestran que la cobertura de la vacuna antipoliomielítica en los países del área andina es de 61% en Colombia, 50% en Ecuador, 40% en Perú y 30% en Venezuela.

La cobertura en Colombia y la más alta en Venezuela con sólo el 30% llegó a una cobertura de 60% en las naciones del

Se persigue incrementar las coberturas de vacunación, garantizar la erradicación del virus sarampión y el tétanos, e integrar actividades de salud en los cinco países.

Las vacunas que se aplicarán son la antipoliomielítica, la DPT o triple, la antisarampión y el toxoide tetánico. Además se administrarán cápsulas de vitamina A para evitar problemas de la vista y se inmunizará a todo niño menor de tres años y mujeres comprendidas entre 15 y 44 años.

Por la alta incidencia de tétanos neonatal en Santa Cruz, Riberalta, Trinidad y Pando, se inmunizará a las mujeres desde los 10 a 44 años.

Las vacunas para la infancia serán aplicadas a los siguientes grupos etarios: vacuna antipoliomielítica, recién nacidos a menores de tres años; vacuna DPT, a bebés de dos meses a menores de 3 años; vacuna antisarampión, desde los nueve meses a menores de tres años. La vitamina A se administrará a niños de 1 a 5 años.

Las metas programadas en toda Bolivia son: poliomielitis, 243.436 niños; DPT, 194.747; sarampión, 147.088 y toxoide tetánico 233.500 mujeres.

Las estrategias son de rastrillaje, casa por casa y puestos móviles, así como con otros sistemas de cada regional, que garanticen coberturas adecuadas. Se instalarán 13.507 puestos, de los cuales, 5.173 estarán en el área urbana y 8.334 en el área rural.

A nivel nacional participarán 81.042 personas y 50.004 trabajadores en el campo.

Se indica que "a los niños que aún no tengan el carnet de salud infantil, se les otorgará uno para registrar las vacunas recibidas".

Las agencias de cooperación que participan son: Organización Panamericana de la Salud, UNICEF, Rotary, USAID y el PL-480 Título III.

El presupuesto de la vacunación es de Bs 707.010. El 21% proviene de fondos del PL-480, 23% de la UNICEF y 54% del Tesoro General de la Nación.

Las organizaciones populares que participan son las centrales obreras departamentales, juntas de vecinos, comités populares de salud, federaciones campesinas, universidades, estudiantes de colegios y organizaciones no gubernamentales, así como las Fuerzas Armadas de la Nación y la Caja Nacional de Salud (AMF).



## CRUCERO POR EL CARIBE

# DIA DE LA MADRE

Miami - Isla Privada de NCL - Ocho Rios - Gran Caymán - Cancún / Cozumel - Miami

### EL PRECIO INCLUYE:

- Pasajes aéreos a Miami y regreso.
- SEAWARD, Crucero de 8 días por el Caribe. Todo incluido.
- 9 comidas diarias, Fiestas, Entretenimientos, Casinos, etc.
- COCKTAIL EN HONOR A LAS MADRES DE BOLIVIA.
- 3 Excursiones con guías locales en: Ocho Rios, Gran Caymán y Cancún.
- 2 Noches de hotel en Miami, con desayunos americanos.
- Cena con vinos en "La Casona de Carifitos" con traslados.
- Cena Show con vinos en "Les Violins".
- Visita nocturna a Coconut Grove con traslados.
- Traslados: Apto-Hil / Hil - Pto / Pto - Hil / Hil - Apto.
- City Tour, por Miami y Miami Beach.
- Propinas a maleteros en: hoteles, aeropuerto y puerto de Miami.
- Propinas a bordo a: Camareros, mozos y ayudantes.
- Propinas a guías locales y chofers en excursiones y servicios.
- Tasa del puerto de Miami.
- Guías acompañantes desde Bolivia.
- ASSIST CARD, Asistencia integral para emergencias.
- Y mucho más...

**SALIDA 25 DE MAYO '90**

Desde **US\$ 1.797.-**

Ocupación cuádruple. Cabina exterior

**POCAS PLAZAS !!**

**LLOYD AEREO BOLIVIANO SA**

**NCL**  
Viajes Espacial

Para marcos informes y detalles:  
LA PAZ: 354573 - 350386 - 329525  
SANTA CRUZ: 35312 - 36153  
COCHABAMBA: 24752 - 22377

**paud/osp**

## LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

OSP/BOL/273/338

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS DE LA ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del:  
**MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS**  
y con el financiamiento de la  
**COOPERACION NO REEMBOLSABLE DEL GOBIERNO DEL JAPON**

## INVITA PUBLICAMENTE

Las firmas comerciales japonesas legalmente representadas en la República de Bolivia, interesadas en presentar ofertas para la adquisición de:

- Fertilizantes
- Insecticidas
- Herbicidas
- Equipos para Agricultura
- Vehículos

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 26 de abril de 1990, en la sede de la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel,  
Avenida Arce 2529,  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
LA PAZ - BOLIVIA

paud/osp recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 10:00 horas del día 29 de mayo de 1990, procediendo al acto de apertura el mismo día a las 15:00.

El valor de la documentación es de Bs. 300.-

## GERENCIA DE EXPLORACION INVITACION PUBLICA

La GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de los materiales que a continuación detallamos:

Nº DE INVITACION	Nº DE PEDIDO	DESCRIPCION
2da INV-19-90	GXG-166-90 168-90 211-90	Sobre Carpas de Lona Impermeable (BS-22) Carpas Casillas de Lona Impermeable (BS-22) Carpas Casillas de Lona Impermeable (BS-22)
2da INV-20-90	GXG-169-90	Repuestos Motores STHIL (BS-22)
2da INV-21-90	GXG-170-90	Almohadas, Frazadas y Mosquiteros (BS-22)
2da INV-22-90	GXG-172-90	Cable Bipolar Nº 24 (BS-22)
2da INV-23-90	GXG-206-90	Cable Bipolar Nº 24 (BS-22)
2da INV-24-90	GXG-175-90	Repuestos para Sismógrafo (BS-22)
2da INV-25-90	GXG-176-90	Cabeza Magnética para Sismógrafo (BS-22)
2da INV-26-90	GXG-178-90	Material para Sismógrafo (Tarietas) (BS-22)
2da INV-30-90	GXG-181-90	Teléfono Pequeño tipo MT-1 (BS-22)
2da INV-31-90	GXG-186-90 GXG-192-90 277-90	Cintas Magnéticas (BS-22) Medicamentos (BS-22) Medicamentos (BS-22)
2da INV-32-90	GXG-307-90	Medicamentos (BS-22)
2da INV-34-90	GXG-194-90	Medicamentos (BS-22)
2da INV-35-90	GXG-197-90	Repuestos Bomba Gardner Denver (BS-25)
2da INV-36-90	GXG-199-90	Papel Fotográfico Kodak Linagraph (BS-25)
2da INV-37-90	GXG-200-90	Aletas Intercambiables (Tipo Blue Demon) (BS-25)
2da INV-39-90	GXG-203-90	Cintas Magnéticas (BS-25)
2da INV-41-90	GXG-214-90	Repuestos tractor Komatsu D-80 (BS-25)
2da INV-42-90	GXG-229-90	Jabón de Lavar Ropa (BS-25)
2da INV-43-90	GXG-230-90	Cubiertas de Goma y Cámaras 7.50 x 16 (DPSM)
2da INV-44-90	GXG-232-90	Cubiertas de Goma y Cámaras 7.50 x 16 (DPSM)
2da INV-45-90	GXG-275-90	Cubiertas de Goma con Cámaras 12.5 x 20 de 16 PR (BS-25)
2da INV-46-90	GXG-188-90 209-90 283-90	Repelente Líquido (BS-25) Toallas grandes y pequeñas (BS-22) Toallas grandes y pequeñas (BS-22)
2da INV-47-90	GXG-292-90	Toallas grandes y pequeñas (BS-22)
1da INV-48-90	GXG-282-90	Papel Electroestático Líquido Freon y Tinta para Sismógrafo (BS-25)
1ra INV-49-90	GXG-377-90	Equipo para reparación de tractores Caterpillar (BRIG-25)
1ra INV-50-90	GXG-378-90	Repuestos y Accesorios Bomba de agua Gardner Denver (BRIG-25)
1ra INV-51-90	GXG-379-90	Repuestos para cabeza de inyector (Wabco Water Swirl) Mod. S-1200 (BRIG-25)
1ra INV-52-90	GXG-380-90	Repuestos para perforador WABCO (BRIG-25)
1ra INV-53-90	GXG-327-90	Repuestos para vehículos RENAULT (BRIG-22-42 y 25)
1ra INV-54-90	GXG-330-90	Repuestos tractor Caterpillar (BRIG-25)
1ra INV-55-90	GXG-331-90	Repuestos para vehículos RENAULT (BRIG-25)
1ra INV-56-90	GXG-343-90	Repuestos para Tractor Caterpillar (BRIG-25)
1ra INV-57-90	GXG-344-90	Repuestos para Tractor Komatsu D-80 (BRIG-25)
1ra INV-61-90	GXG-360-90	Cables eléctricos (Accesorios para acondicionadores de aire) CPX
1ra INV-62-90	GXG-361-90	Ductos y conectores eléctricos (Accesorios para acondicionadores de aire) CPX
1ra INV-63-90	GXG-362-90	Tableros de medición (Accesorios para acondicionadores de aire) CPX
1ra INV-64-90	GXG-363-90	Tableros de Distribución (Accesorios para acondicionadores de aire) CPX
1ra INV-65-90	GXG-364-90	Luminarias y tomacorrientes (Accesorios de aire acondicionado) CPX

Los Pliegos de Especificaciones, pueden ser retirados de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma SECRETARIA, ubicada en el Km 2 sobre la carretera a Cochabamba Teléfono 3-9789, hasta el día 10 de mayo de 1990 a las 15:00 (Tres de la tarde).

Asimismo, invitamos a los señores proponentes a presenciar la apertura de propuestas a señalarse oportunamente y para lo cual deberán informarse llamando al teléfono anotado líneas más arriba.

Santa Cruz, 25 de mayo de 1990.





## Américas

Nacidos vivos que sobreviven a la edad de cinco años (%)

ARGENTINA	98.1
BOLIVIA	97.7
BRASIL	97.6
CHILE	97.6
COLOMBIA	96.8
COSTA RICA	96.5
ECUADOR	96.2
EL SALVADOR	96.1
GUATEMALA	95.5
HONDURAS	93.7
MEXICO	93.1
NICARAGUA	93.0
PANAMA	91.6
PARAGUAY	91.3
PERU	91.3
URUGUAY	91.1
VENEZUELA	90.7
AMERICA LATINA	90.9
AMERICA LATINA Y EL CARIBE	87.4
AMERICA LATINA Y EL CARIBE	82.8
AMERICA LATINA Y EL CARIBE	82.4

nte, no sólo pueden ser reali-  
por factores médicos y téc-  
mo también en la erradi-  
de la pobreza y la desi-  
social. Existen datos es-  
quienes detentan  
económico en todo el pa-  
sobrepasa apenas el cinco por  
de toda la población.

## NUTRICION

desnutrición se ha converti-  
una de las causas funda-  
mentales para que los niños ad-  
quieran enfermedades que redu-

cen las posibilidades de sobrevi-  
vencia en Bolivia, debido funda-  
mentalmente a que la ingestión  
inadecuada de alimentos, en cali-  
dad y cantidad, debilita las defen-  
sas orgánicas del infante, hacién-  
dolo más vulnerable a la infec-  
ción y a la muerte.

Una alimentación rica en proteí-  
nas, calorías, vitaminas y mine-  
rales es fundamental no solamen-  
te para garantizar la vida de la ni-  
ñez, sino también de la madre.  
Una alimentación materna insu-

ficiente y pobre en nutrientes  
puede tener, eventualmente, efec-  
tos adversos y permanentes para  
la salud del niño.

El grado de desnutrición del ni-  
ño puede ser medido según  
aconsejan los médicos: a través  
de la talla, peso y edad que per-  
miten cuantificar, de modo indi-  
recto, sus reservas calóricas y de  
proteínas.

Se ha demostrado que existe  
un círculo vicioso que liga el esta-  
do de desnutrición, las infeccio-  
nes diarreicas y el retraso en el  
crecimiento del niño. Un niño que  
está desnutrido está propenso a  
enfermar o contraer infecciones  
intestinales que impide su nor-  
mal desarrollo físico e intelectual.

También la desnutrición está  
íntimamente ligada a la situación  
de pobreza en que viven los ni-  
ños, lo que parecería indicar que  
sólo resolviendo la situación de  
indigencia, se podrían resolver los  
problemas de la salud y la morta-  
lidad en Bolivia.

Sin embargo, los condicionan-  
tes asociados a una deficiente  
nutrición pueden dividirse en tres  
grupos: aquellos vinculados a la  
situación económica de la familia,  
a las condiciones de su habitat y  
a los patrones culturales que  
comparten.

Para muchos niños, la desnu-  
trición comienza antes de su na-  
cimiento, es decir, en el vientre  
de la madre y cuando la mujer  
tiene un deficiente estado nutri-  
cional.



## PLANTA DE FLOTACION

Se vende planta de flotación completa con capacidad de  
50 MT por día.

Ofrecemos financiamiento, interesados solicitar referen-  
cias Tel. 328082.

paud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
OSP/BOL/251/305

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES  
UNIDAS PARA EL DESARROLLO

Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO  
BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de:

COMISIÓN DE SERVICIOS FISCLES BOLIVIANOS

## INVITA PUBLICAMENTE

Las empresas interesadas, en presentar ofertas para la  
adquisición de:

Compuesto Antidetonante

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o  
adquirirse, a partir del 27 de abril de 1990, en la sede de la  
Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel,  
Avenida Arce 2529,  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Fax 2-357447  
LA PAZ - BOLIVIA

paud/osp recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en  
la ciudad de La Paz, en la dirección mencionada, hasta las  
12:00 horas del día 28 de mayo de 1990, procediendo al  
acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

El valor de la documentación es de Bs. 100.-



redinal s.r.l.

## YA FINALIZA EL PLAZO

PARA INSCRIBIRSE SIN COSTO ALGUNO EN LA GUIA DE  
"TELEFACSIMIL NACIONAL" MR EDICION  
1990

Dispone de solo ocho días para llenar este Cupón  
con sus datos y remitirlo a nuestras oficinas

 <b>REGISTRO EN "TELEFACSIMIL NACIONAL" MR</b> INDUSTRIAL, COMERCIAL, PROFESIONAL Y PARTICULAR	
IDENTIFICACION Y UBICACION	
1. RUC	CIUDAD
2. RAZON SOCIAL	Nº DE FACSIL
3. ROTULO COMERCIAL	OTRO DUEÑO
4. PROPIETARIO	TITULO
5. CARGO	NOMBRES
6. DIRECCION DEL ESTABLECIMIENTO	
a. Calle, Avenida, Plaza, Carretera, Pasaje, Callejón	b. Número
c. Entre Calles	
d. Nombre del Edificio	e. Piso, 1.º de Of.
f. Teléfonos	h. Casilla
i. Nº de Télex	Literal Télex
ACTIVIDAD PRINCIPAL	
ACTIVIDAD SECUNDARIA	
MARQUE EN EL RECUADRO AQUELLO QUE CONVENGA A SU INTERES <input type="checkbox"/> Deseamos ser incluidos sin costo alguno y en caracteres normales de impresión, en la próxima edición de "TELEFACSIMIL NACIONAL" MR, para cuyo efecto les proporcionamos la información en el presente formulario. <input type="checkbox"/> Es de nuestro interés ser incluidos con un espacio publicitario en la próxima edición de "TELEFACSIMIL NACIONAL" MR. Por favor enviar un promotor para la elección del espacio publicitario que convenga a nuestra empresa o institución. <input type="checkbox"/> Si los datos registrados en "TELEFACSIMIL NACIONAL" MR no son exactos, por favor efectuar las rectificaciones necesarias en el presente formulario y enviar a la dirección.	
Av. Mariscal Santa Cruz Ed. Esperanza P-8 Of. 2 Teléfono 36-3339 Casilla 5961 La Paz - Bolivia	

... y si no recibió aún, la EDICION 1989,  
solicítela en nuestras oficinas en la  
Av. Mariscal Santa Cruz Ed. Esperanza P-8 Of. 2

ren fundamentalmente por into-  
xicación por plaguicidas, tétano,  
traumatismo, quemaduras, acci-  
dentes por manipuleo de maqui-  
naria y enfermedades asociadas a  
la desnutrición.

En el campo de la construc-  
ción, las muertes son ocasiona-  
das por politraumatismo a causa  
de resbalones, caídas, aplasta-  
mientos, quemaduras, exposición  
de polvos inorgánicos, tétanos,  
enfermedades respiratorias y pul-  
mones, tuberculosis y enfermeda-  
des asociadas a la desnutrición.

En el campo de la manufactu-  
ra, los decesos se presentan por  
exposición a riesgos químicos,  
golpes, caídas, atrapamientos,  
quemaduras, cortes y mutiliza-  
ciones.

En minería los decesos se pre-  
sentan por traumatismos y gol-  
pes producidos por derrumbes y  
manejo de materiales, intoxicación  
y asfixias por explosiones,  
silicosis y otras enfermedades  
respiratorias y pulmonares.

## ESPERANZA DE VIDA

Bolivia tiene la esperanza de vi-  
da más baja de todo el continen-  
te. Según los datos oficiales, es  
de 50 años aproximadamente,  
también ligada a la extrema po-  
breza en que se vive, principal-  
mente por una deficiente nutri-  
ción, inadecuadas condiciones de  
vivienda e higiene y bajos niveles  
educativos que conspiran contra  
la salud y la vida, sobre todo de  
los más jóvenes y vulnerables.  
Entre los grupos más afectados  
están la población de las áreas  
rurales, sobre todo de los valles y  
el altiplano.

Con todo este panorama, los  
gobiernos tienen la máxima res-  
ponsabilidad de intentar resolver  
este grave problema a la brevedad  
posible, ya que parece todavía  
inalcanzable cumplir con el lema  
"Salud para todos el año 2000",  
sobre todo si tomamos en cuenta  
el poco interés que demostraron  
el anterior gobierno y el actual en  
este campo y en el de la educa-  
ción, visto principalmente por el  
mínimo e insuficiente presupues-  
to asignado a estos dos sectores.

## U.S. TAX ASSISTANCE SEMINARS INTERNAL REVENUE SERVICE

A REPRESENTATIVE OF THE INTERNAL REVENUE SERVICE WILL BE VISITING LA PAZ THE WEEK OF MAY 7TH. THE CONSULAR SECTION OF THE U. S. EMBASSY HAS SCHEDULED THE FOLLOWING TAX SEMINARS OPEN TO THE PUBLIC:

MAY 7 FROM 09:00 TO 12:00  
MAY 8 FROM 09:00 TO 12:00

THE SEMINARS WILL TAKE PLACE AT THE U. S. EMBASSY'S 2ND. FLOOR.

FOR INDIVIDUAL CONSULTATIONS, MORE INFORMATION AND APPOINTMENTS, PLEASE CONTACT MRS. MARIA EUGENIA M. BARRERO, TEL. 320-494 LA PAZ.

# PHILIPS

Auspiciador Oficial del mundial ITALIA '90



EN EL MAS  
ALTO NIVEL DE  
ASESORAMIENTO  
LUMINOTECNICO PARA  
CAMPOS DEPORTIVOS

- \* Estadios
- \* Coliseos cerrados
- \* Polideportivos
- \* Canchas de tenis

Philips Iluminación



LA PAZ: Galería Comercial  
Av. Camacho esq. Loayza 1404  
Tels.: 350029 - 353937 - 341453

SANTA CRUZ  
Independencia 309  
Tel.: 45790

# PHILIPS

FILTROS - FILTROS - FILTROS - FILTROS



# LYS

TECNOLOGIA EXPRESADA  
EN CALIDAD SUPERIOR

FILTROS **LYS**

MAS RENDIMIENTO  
MAS ECONOMIA

DISTRIBUCION Y VENTAS:

LA PAZ:  
CORCOSUD: c. Alto de la Alianza N° 749. Tel. 326547  
CIMCO: Almirante Grau esq. Yacuma. Tel. 328465 - 352697  
FAMCA: Almirante Grau N° 322. Tel. 368492  
ROMACAR: Av. Entre Rios N° 1570 Tel. 365343  
EL ALTO: Carretera Oruro N° 561  
SANTA CRUZ: Av. Italia N° 616. Tel. 48040  
ORURO: c. Velasco Galvardo N° 6254. Tel. 41260  
SUCURSALES EN TODO EL PAIS  
COCHABAMBA - SUCRE - TARIJA

Para Servicio Liviano  
y Pesado en general  
PARA AIRE, ACEITE, DIESEL,  
ACEITE HIDRAULICO y para  
motores de combustión interna



FILTROS **LYS** MAXIMO PODER FILTRANTE

FILTROS - FILTROS - FILTROS - FILTROS



Los basurales en la ciudad de El Alto, se han convertido en los principales focos de origen de enfermedades que llevan a la tumba a muchos niños.

En El Alto

## La vacuna vencida por falta de servicios básicos

Por Julio Mamani C.

Miércoles 25 de abril de 1990, en el polvoriento cementerio de Villa Ingenio, colgado entre las lomas de la topografía de El Alto, un grupo de hombres descarga un rústico atado café de madera, los sollozos de la viuda en una punta de su reboso negro son incontrolables, es separada del cortejo fúnebre por dos mujeres de pollera y acompañada hasta un lugar distante del cementerio. De cuando en cuando, uno de los hombres con los pelos desgreñados a consecuencia del velorio, maldiciendo al destino llora lastimosamente y hace rezar a voz en cuello a los acompañantes. Era el sepelio de un vecino de Villa Complemento Mercurio, quien aún no había rebasado los cuarenta años de edad, migrante campesino. "Ha fallecido por el mal de tesis (tuberculosis), no tenía plata para hacerse atender en una clínica, así nomás ya lo han mirado en la casa", testimonio Raúl Katari, dirigente de la junta de vecinos de dicha Villa.

El difunto no pudo inmunizarse contra el mal que le causó la muerte, pero lo más trágico es que pese a la campaña de vacunación contra las enfermedades, desde hace siete años, siguen aumentando los ataques blancos de niños recién nacidos, que son enterrados en la Villa Ingenio.

LA MOVILIZACIÓN CARACTERÍSTICA DE EL ALTO  
Desde que se formaron los comités populares de salud, la población de El Alto se caracterizó por la movilización de las organizaciones en las campañas de vacunación y de salud, según el informe de Corina de Guillén, representante del Comité Departamental de Salud.

En la ciudad de El Alto se han organizado los comités populares de salud, con el propósito de velar por la salud de todo niño, sin dejar de lado sectores y ámbitos que hasta ahora están olvidados por el gobierno. Las campañas de vacunación, han sido nuestro puesto, nuestra actividad, ahora hemos preparado folletos y talleres de capacitación", dice.

En la ciudad de El Alto, es cierto que la mayoría de la población participa en las vacunaciones a través de los comités populares de salud, con la esperanza de no



ver más ataques  
modos para colar  
"En la campaña  
la junta ha de  
jeles de manzan  
padres de fami  
quen a sus niños  
Yo me pregunto  
cen movilizaciones  
residenciales, la  
munitaria siempr  
marginales, los  
mos pineros en  
nes. Hacemos tod  
ra que sean vacu  
hijos, pero los fo  
de la basura ate  
salud de las ma  
tenemos un tota  
caldia no ha leon  
reclamaciones q  
A veces me pre  
nos sirviendo  
diadas con las  
que aunque no s  
se mueren nuestr  
berto Copa- Uti  
Fampal.

"Nosotros no re  
en la campaña de  
tenemos puesto  
Siempre hemos  
nuestras zonas, q  
instalan los pos  
ción para que al  
nientemente, pero  
salud no solo se  
vacunación sino c  
básicos, se carece  
do y agua potab  
manejos están  
abandonadas, nos  
enferman a com  
hay mucha basur  
zona y porque in  
contaminada en  
Seco. En El Alto  
hospital general p  
por que se sigue  
apertura de clíni  
Roxana Limachi  
tor Novillo.

"Para las campañ  
ción, nuestro sec  
siempre anuncia  
que hagan vacu  
se comunica con  
Yacuta Villa Ingenio  
"En cuanto a la  
un comité, se con  
niente con el dist  
Zona de Alto Lina  
programan la vacu  
a la misma zona a  
no, tenemos que  
mente a Alto Lina  
tenemos un cuart  
que atienden algun  
prevención en salu  
Quisque-Germán  
rrio Miterol.

"A nosotros lo q  
afecta es el agua,  
mos agua del po  
los ríos, no hay n  
eso la vacuna no  
tonia Huancavilla  
a la zona de Alto  
no, tenemos que  
mente a Alto Lina  
tenemos un cuart  
que atienden algun  
prevención en salu  
Quisque-Germán  
rrio Miterol.

LA CAMPAÑA DE  
CION ANGINA EN EL  
En la ciudad de El  
lizará a más de 1.500  
de apoyo y representa  
comités populares de  
marán parte 350 m  
mer y estudiantes de  
dad de medicina de  
instalarán 235 puntos  
nación, la semana se  
por la propaganda que  
través de allopatrias  
por toda la ciudad.  
En las anteriores  
según el informe de la  
tante un 25% de las p  
ser vacunadas.  
En esta campaña col  
también los electos  
miento Tarapad, de l  
rea y del Regimen Pa

Cada punto  
de esta página

representa un niño que ha muerto hoy  
en algún lugar del mundo en desarrollo.

El LYS 87, sistema que más de 40 años garantiza la calidad  
de salud, muestra puntos de venta con medicación, atención  
y gestión de salud de manera eficiente y rápida.



Pascual Quisque, Julio Alfaro,  
Roxana Limachi, Adalberto  
Copa



Oruro

# Ausencia de políticas en salud urbana

La falta de un adecuado presupuesto, la inacción política y la ausencia de políticas en el campo de la salud, permiten que un porcentaje de la población del área urbana y rural sufra con serios problemas de salud.

Los niños preferentemente son las víctimas de la pobreza, con todas sus consecuencias: hay niños que mueren al nacer, otros que tienen una breve y dolorosa existencia por enfermedades que muchas veces, podrían evitarse con facilidad.

La malnutrición, el alto índice de mortalidad infantil y tantas "dolencias sociales" como la falta de agua potable y de otras servicios sanitarios elementales, que en muchos hogares, donde los niños, especialmente de nuestra patria, son con frecuencia los más afectados.

La carencia de un adecuado sistema de mejoramiento urbano, la ausencia de infraestructura básica, en la ciudad y poblaciones rurales, precisamente genera entre los niños, exista el alto índice de muertes por enfermedades parasitarias, contaminación, el hambre y la falta de vacunación, las aguas estancadas en canales, calles y calles de la ciudad crean indirectamente.

El panorama que se presenta en el campo es sombrío, situación que debe motivar, incluida la reacción en las autoridades encargadas de cuidar la salud del pueblo y preferentemente en las municipales, que se comprometan al mejoramiento urbano de nuestra ciudad y consiguientemente de la salud urbana. Las aguas negras, las basuras que son poderosos focos de contaminación de la tierra por la falta de recolección de las calles en zonas populares, sin duda es un factor que atenta contra la salud de los niños y adultos.

## ESTADÍSTICAS

Las vacunaciones oportunas, las medidas de higiene y todos los demás cuidados médicos y sanitarios no son suficientes, cuando el "mal mayor" se encuentra a cada paso y en cada sitio por el permanente descuido y falta de atención.

La realidad de la infancia boliviana, presenta un cuadro desalentador, cuando se conoce que de cada mil nacidos vivos, 169 mueren como consecuencia de estas "enfermedades sociales", que bien podrían evitarse para alargar la esperanza de vida al nacer.

En la ciudad existen más de 12.000 niños, mientras que, en el sector provincial alcanzan a los 18.000 aproximadamente, según informe de Unidad Sanitaria y cálculos previstos para la campaña de inmunización. Este número constituye un mínimo porcentaje del total de la población regional que alcanza a 447.000 habitantes, a diciembre de 1989.

Los datos estadísticos del INE, manifiestan que la mayor población

está en la infantil y juvenil, lo que demuestra que sólo un pequeño grupo se beneficia con la atención preventiva al recibir las dosis de vacuna.

El programa de inmunizaciones que administra la Unidad Sanitaria paulatinamente logra cumplir con sus objetivos propuestos, en 1975 sólo el 3 por ciento de la población infantil fue atendida, en 1983 se llegó con las campañas de vacunación al 13 por ciento y en la actualidad se supera el 70 por ciento, según autoridades del Departamento de Epidemiología del Centro de Salud.

En el área urbana solo el 70 por ciento de las madres fueron instruidas para manejar los sobres de rehidratación oral; en el área rural este porcentaje alcanza al 48 por ciento. Este cuadro es considerado alentador, porque representa un significativo avance en el campo preventivo, al ratificarse que la deshidratación cobro un mayor número de víctimas en los últimos años.

Con relación a la distribución de alimentos se cuenta con el apoyo de varias instituciones, que hacen llegar sus donativos por intermedio del Departamento de Nutrición de la Unidad Sanitaria. Estas ayudas por lo general son desviadas en su etapa de entrega y generalmente se aprovechan para lograr créditos políticos en función de los partidos de gobierno.

La mortalidad infantil en el departamento de Oruro es del 71,2 por ciento en el sector urbano y al 106,2 por ciento en las provincias, mientras que la mortalidad materna llega al 44,0 % en la ciudad y al 51,3 % en el área rural, en base a datos estadísticos a diciembre de 1989.

El índice de desnutrición fluctúa entre el 37 y 40 por ciento en el sector urbano, mientras que a nivel provincial llega al 70 por ciento.

Las causas principales de mortalidad infantil son: afecciones perinatales, enfermedades del

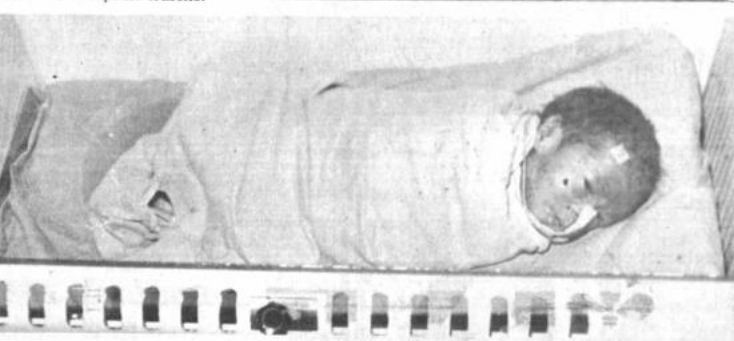
aparato respiratorio y otras infecciones intestinales, en porcentajes del 92, 67 y 43 por ciento respectivamente.

## RECURSOS ECONÓMICOS

La falta de medios y recursos económicos, es otro de los factores que impide atender favorablemente a mayor número de niños. Mensualmente se recibe un presupuesto de 270.000 bolivianos, destinados íntegramente al pago de salarios del sector salud y sólo pueden obtener un ingreso extra de Bs. 2 por cada paciente que atienden al día, para cubrir los gastos de atención de los internos del hospital general.

Los programas de salud son financiados por organismos no gubernamentales y extranjeros, lo que demuestra que no existe una adecuada distribución de los recursos económicos para el campo de la salud en el presupuesto nacional.

En el campo trabajan más de 100 promotores y alrededor de 1.200 responsables populares de salud, que cumplen una sacrificada labor, al pretender satisfacer los requerimientos de los pobladores del altiplano orureño.



## REPUBLICA DE BOLIVIA

### MINISTERIO DE ENERGIA E HIDROCARBUROS INVITACION PUBLICA

Nº 001/90

El Ministerio de Energía e Hidrocarburos invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para:

provisión de un vehículo (tipo automóvil)

Los términos de referencia y especificaciones técnicas deberán adquirirse de la Dirección Administrativa de la (Edificio Palacio de Comunicaciones piso 12º) prepagado de Bs 50.-

Los documentos de propuesta con las formalidades debidas, se recibirán en las oficinas de la Subsecretaría de Asuntos Jurídicos y Administrativos, hasta el día 17 de mayo del año en curso a las 16.00.

La Paz, abril de 1990

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar ofertas para:

Suministro de Bancos de Pruebas para Manómetros.  
Invitación Nº OP-E3704

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia Nº 0-0655, en La Paz, Av. 16 de Julio Edificio Cosmos 8vo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, previo pago de \$us. 10.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta Invitación se efectúa de acuerdo a las Normas de Adquisiciones, establecidas en el Anexo 5to. y siguientes del D.S. 21660.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta las 11:30 del día 28 de mayo de 1990 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, abril de 1990

## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS INVITACION PUBLICA Nº 06/90

### PROVISION DE 10 GAVETEROS METALICOS DE 5 GAVETAS

El Comité de Contratación Administrativa de la Superintendencia de Bancos en estricta sujeción al DS 21660 del 10-Jul-87, invita a las firmas proveedoras y representantes legales de la Provisión de 10 GAVETEROS METALICOS DE 5 GAVETAS PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS de acuerdo al pliego de especificaciones técnicas elaborado para el efecto y que podrá ser recogido de la Administración General, calle Loayza 155.

El plazo para la presentación de las propuestas vence el día lunes 14 de mayo de 1990 a horas 17:00.

La Paz, 27 de abril de 1990

COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA

## PRIMERA INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

Los interesados en presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

**MATERIAL**  
GUANTES DE CUERO PARA TRABAJO  
ROPA INTERIOR DE INVIERNO  
OVEROLLES DE TRABAJO  
ROPA DE TRABAJO  
ZAPATOS DE SEGURIDAD PARA TRABAJO  
BOTAS DE GOMA PARA TRABAJO

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, hasta las 15:30 del día 8 de mayo de 1990.

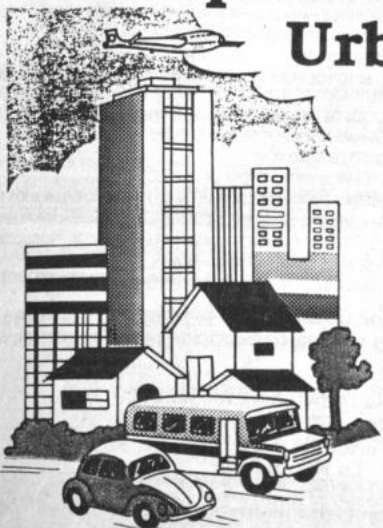
**MATERIAL**  
CUCHILLAS PARA TORNOS  
REPUESTOS INSTRUMENTOS "HONEYWELL" CONTROL TEMPERATURA  
INTEGRADORES ELECTRICOS SIMILAR "SQUARE D"  
REPUESTOS INSTRUMENTOS ELECTRICOS CONTROL TEMPERATURA  
REPUESTOS INSTRUMENTOS ELECTRONICOS "TAYLOR"  
REPUESTOS INSTRUMENTOS ELECTRONICOS "TAYLOR"  
COQUE METALURGICO PARA ANODOS  
ANODOS PARA PROTECCION CATHODICA  
MANOMETROS Y TERMOMETROS  
MEDIDORES DE GAS NATURAL TIPO TURBINA  
FILTROS PARA GAS NATURAL  
REGULADORES PARA GAS NATURAL  
BRIDAS, COJOS Y TIRES PARA SOLDAR  
UNIONES, TAPONES Y TIES ROSCADOS  
PRESIONES (BULONES) DE ACERO

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, hasta las 15:30 del día 15 de mayo de 1990.

Los pedidos de Cotizaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, hasta el día 22 de mayo de 1990, a partir del día 23 de mayo de 1990, previo pago de Bs 5.00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:30.

Cochabamba, abril 22 de 1990  
RELACIONES PUBLICAS Y P.F.B.

# Propietarios de Inmuebles Urbanos y Vehículos



Los propietarios de:

- inmuebles urbanos
- vehículos automotores
- motonaves
- aeronaves

deben cumplir con el pago de los impuestos sobre sus bienes, por la gestión 1989, hasta el 30 de abril de este año.

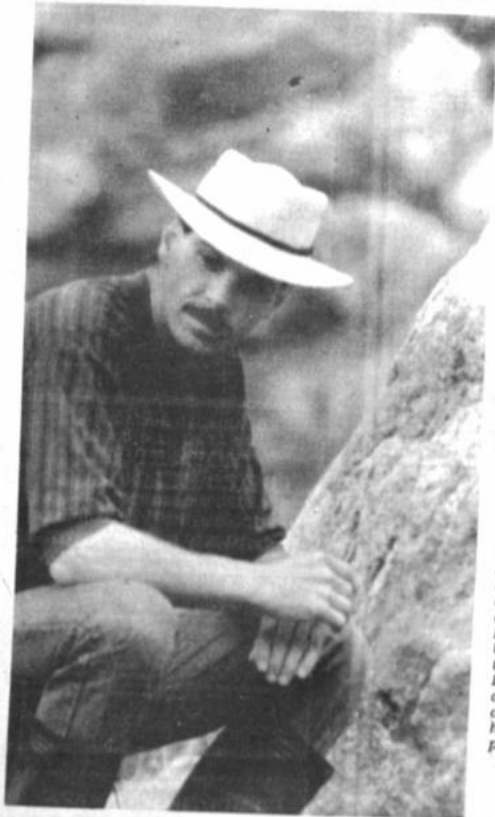
Retire sus formularios de los bancos autorizados o de las oficinas de la Dirección General de la Renta Interna.

No espere que se formen colas en los bancos.

**Para que tu ciudad cumpla contigo...**

**¡Cumple Con Tu Ciudad!**

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA • HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL



**L**a noticia internacional que impactó más al mundo ocurrió nuevamente en Colombia, cuando un pistolero suicida asesinó con ráfagas de ametralladora, a bordo de un avión, al candidato presidencial de ese país, Carlos Pizarro, último comandante de la guerrilla del Movimiento 19 de Abril (M-19). El crimen, que causó conmoción en Colombia, fue atribuido al cártel de Medellín, aunque se indicó también que el autor intelectual del asesinato sería un jefe militar. La opinión mundial centró también su atención en la asunción de Violeta Chamorro a la presidencia de Nicaragua, en un histórico acto efectuado en un país desgarrado por la guerra y una profunda crisis económica. A la posesión de Chamorro asistieron 11 mandatarios, entre casi un centenar de representantes extranjeros. Por su parte, los contras decidieron desmovilizarse y deponer las armas hasta antes del próximo 10 de junio del año en curso. Por otro lado, en los Estados Unidos, fue lanzado el transbordador orbital Discovery con un telescopio evaluado en 1.500 millones de dólares, que permitirá al hombre tener una visión más precisa del universo.



**pnud/osp**

**LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO**

En nombre y por cuenta de  
**YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
(Y. P. F. B.)**

y con el financiamiento de  
**THE OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND.**

**INVITA**

A los interesados a presentar ofertas para las siguientes licitaciones:

		Fecha y Hora de Entrega	Fecha y Hora de Apertura
OSP/BOL/206/259	REPUESTOS PARA BOMBAS BYRON JACKSON, SUNDYNE, BURDOSA, LUFKIN Y UNITED	2/7/90 12:00	2/7/90 15:00
OSP/BOL/206/260	REPUESTOS SELLOS MECANICOS CRANE Y BORG WARNER	2/7/90 12:00	2/7/90 16:00
OSP/BOL/206/261	REPUESTOS PARA TURBINAS ELLIOT Y RUSTON	2/7/90 12:00	2/7/90 17:00
OSP/BOL/206/262	LUMINARIAS APPLETON	2/7/90 12:00	2/7/90 17:00
OSP/BOL/206/263	MOTORES Y EQUIPO PESADO	2/7/90 18:00	3/7/90 9:30
OSP/BOL/206/264	REPUESTOS PARA CALDEROS	2/7/90 18:00	3/7/90 10:30
OSP/BOL/206/265	REPUESTOS PARA REACTOR HIDROBON	2/7/90 18:00	3/7/90 11:30
OSP/BOL/206/266	IMPLEMENTACION SISTEMA DE SEGURIDAD EN TANQUES ESFERICOS	3/7/90 12:00	3/7/90 15:00
OSP/BOL/206/267	CHAPAS DE ACERO	3/7/90 12:00	3/7/90 16:00
OSP/BOL/206/268	REPUESTOS PARA COMPRESORES WORTHINGTON Y TURBO COMPRESOR SOLAR CENTAURO	3/7/90 12:00	3/7/90 17:00
OSP/BOL/206/269	CAMIONES PETROLEROS Y CAMIONES PLUMA	3/7/90 18:00	4/7/90 9:30
OSP/BOL/206/270	CAMPAMENTOS	3/7/90 18:00	4/7/90 10:30
OSP/BOL/206/271	DETECTOR DE HUMEDAD DE GAS NATURAL, CROMATOGRAFO PARA GAS NATURAL INTEGRADOR DE GRAFICAS DE LABORATORIO Y EQUIPO DE LABORATORIO	3/7/90 18:00	4/7/90 11:30
OSP/BOL/206/272	FILTROS DE GAS HORIZONTALES	4/7/90 12:00	4/7/90 15:00
OSP/BOL/206/273	HERRAMIENTAS DE FUSION PARA TUBERIAS DE POLIETILENO	4/7/90 12:00	4/7/90 16:00
OSP/BOL/206/274	EQUIPO DE RADIO MOVIL	4/7/90 12:00	4/7/90 17:00
OSP/BOL/206/275	REPUESTOS PARA MOTOGUJA PETTIBONE	4/7/90 18:00	5/7/90 9:30
OSP/BOL/236/286	TUBERIA DE PRODUCCION, TUBERIA DE PERFORACION GRADOS E.G. Y CAÑERIA DE ENTUBACION	4/7/90 18:00	5/7/90 10:30
OSP/BOL/236/287	PREVENTOR 13 5/8" 5000 PSI, CONJUNTOS DE CABEZAL DE POZO Y ARBOL DE SURGENCIA	9/7/90 12:00	9/7/90 15:00
OSP/BOL/236/288	EQUIPOS PARA PISTONES Y MANIOBRA EN POZOS DE PRODUCCION	9/7/90 12:00	9/7/90 16:00
OSP/BOL/236/289	EQUIPOS DE PERFORACION SISMICA	9/7/90 12:00	9/7/90 17:00
OSP/BOL/236/290	TREPANOS	9/7/90 18:00	10/7/90 9:30
		9/7/90 18:00	10/7/90 10:30

Los documentos de Licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 16 de mayo de 1990 en la sede de la Oficina de Servicios para Proyectos, situada en:

Ed. Santa Isabel, Av. Arce No.2529  
Bloque "C", 2º mezzanine  
Facsimile 2-354774  
La Paz, Bolivia

220 East 42nd. Street, Office 1540  
New York, N.Y. 10017  
Fax (212) 906 6864  
U.S.A.

El **pnud/osp** recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección presentada hasta la fecha y hora correspondiente a cada Licitación; y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el día y hora indicados.

CORPORACION REGIONAL DE  
DESARROLLO DE TARIJA

**INVITACION**

**PUBLICA N° 05/90**

**PROVISION DE EQUIPOS DE**

**COMPUTACION Y MANTENIMIENTO IBM**

**Ampliación de Plazo**

CODETAR comunica a las firmas comerciales interesadas que se han publicado en el presente anuncio las condiciones para la inscripción ante el Comité de Selección del M. Comité de Contratación Administrativa y a la empresa adjudicataria formulada al mismo, se ha decidido ampliar el plazo de presentación de propuestas hasta el día lunes 1 de mayo del presente año a las 17:00.

Las propuestas serán recibidas cumpliendo los requisitos señalados en anteriores publicaciones, en la Unidad de Asesoría Jurídica de CODETAR, situada en el Edificio Central (Segundo piso) de Avda. Las Américas esq. España de esta ciudad.

La apertura se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, abril 27 de 1990

RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

**ASAMBLEA GENERAL  
EXTRAORDINARIA DE  
ANEC**

**2da. CONVOCATORIA**

En cumplimiento de los artículos 12 al 20 de los Estatutos Sociales de ANEC, se convoca a los socios a la ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA, el día martes 15 de mayo de 1990, a las 16:30 p.m. en la Sede de la Secretaría Permanente, Edificio El Condor, piso 2do. Of. 207. Por tratarse de la 2da. convocatoria se efectuará con el número de asistentes.

**ORDEN DEL DIA**

1. Análisis sobre la aplicación del aporte de 0,5% sobre contratos con el Estado.
2. Informe sobre el Proyecto de Ley de Consultoría y Seminario Nacional.
3. Informe sobre Proyecto de Fortalecimiento de ANEC.
4. Varios.

La Paz, 29 de abril de 1990

EL DIRECTORIO





El gobierno, entretanto, no parece dispuesto a ceder en su posición e insiste en que el contrato con LITCO debe ser ejecutado de inmediato. El ministro de Minería, Walter Soriano, dijo que las protestas están "movidas políticamente".

Roto el diálogo, el gobierno resolvió unilateralmente conceder a los maestros, mediante decreto supremo, un aumento de hasta el

Convocada a partir del jueves



La existencia de numerosas dragas brasileñas que trabajan ilegalmente y la falta de protección a los trabajadores bolivianos fueron denunciadas por representantes de los alejados pueblos nortños.

Según esos informes, no serían 2.000 sino hasta 4.000 las dragas que succionan diariamente el oro de los ríos de Pando y Beni.

### Militarización

La militarización de la lucha antidroga siguió siendo tema de debate.

La represión policial no logró poner fin a la huelga de hambre, pues los 15 potosinos, que fueron reclusos en un hotel de La Paz,

- EXPERIENCIA DE TRABAJO MINIMA DE DOS AÑOS
- FUERTE PERSONALIDAD Y BUENA PRESENCIA.
- CAPACIDAD DE CONVENCIMIENTO.

- DISPOSICION PARA MOVILIZARSE EN LA CIUDAD DE LA PAZ E INTERIOR DEL PAIS.  
ENVIAR CURRICULUM VITAE, CON FOTOGRAFIA ACTUALIZADA Y EXTENSIONES SALARIALES, A CASILLA 278.  
ROTULAR Red VENDEDOR INDUSTRIAL

BISAGRAS, TORNILLOS, GOMALACA DE LA  
INDIA RUBIA Y MORENA, NOGALINA, TACHUE-  
LAS PARA TAPICERIA, TACHONES, LIJAS PA-  
RA MAQUINAS CEPILLADORAS DE PISOS,  
ARTICULOS PARA ZAPATERIA EN GENERAL Y  
ARTICULOS PARA ACUARIOS.

BAZAR Y FERRETERIA "SAN LUIS", CALLE  
LINARES N° 1073 (frente cine Murillo), Casilla  
2749 La Paz.

H. ALCALDIA MUNICIPAL  
DE CHUQUISACA  
TELEF. 31061 CASILLA CORREO 213  
SUCRE BOLIVIA

**INVITACION PUBLICA  
CONVOCATORIA 01/90**

EL COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA DE LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE, INVITA A TODAS LAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS DEBIDAMENTE ACREDITADAS, A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE UNA VAGONETA, DE ACUERDO A ESPECIFICACIONES TECNICAS QUE DEBERAN SER RECABADAS EN EL TESORO MUNICIPAL, PREVIO PAGO DE Bs. 30 -

LAS PROPUESTAS DEBERÁN SER PRESENTADAS EN ASESORIA LEGAL DE LA COMUNA HASTA Hs. 17:00 DEL DÍA 15 DE MAYO DE 1990, PARA PROCEDER A LA APERTURA DE SOBRES EL DÍA 17 DEL CITADO MES.

LA PRESENTE CONVOCATORIA ESTARA SUJETA A LO NORMADO POR EL ANEXO 3ro. DEL D.S. 21660 DEL 10 DE JULIO DE 1987, PUDIENDO LA HONORABLE COMUNA DECLARAR DESERTA LA MISMA DE CONVENIR A SUS INTERESES

SUCRE 25 DE ABRIL DE 1990

COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA  
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL

e invita a Empresas Constructoras legales legalmente establecidas a presentar su propuesta para realizar el acondicionamiento de un edificio público.

Los interesados deben apersonarse a la oficina de Rosendo Gutiérrez N° 727, en horas de oficina, a partir del día miércoles 2 de mayo hasta el viernes 5 de mayo de 1990, con su respectiva documentación.

La Paz, 28 de abril de 1990

Empresa multinacional líder en su campo requiere profesional en el campo financiero para ser considerado, el candidato debe tener:

- un Título Universitario en Finanzas o Contaduría,
- Preferiblemente con Grado Avanzado.
- Mínimo de 3 años de experiencia en Administración Financiera en empresa Internacional o Multinacional
- Experiencia en la Organización, Dirección, y Administración de Actividades desde una localidad Centralizada.
- Excelentes Habilidades para Comunicarse y en Relaciones Interpersonales.
- Voz en Inglés y Español.
- Dominio de Lotus 123, y conocimientos de computación.

El aspirante a trabajar en una unidad de alto crecimiento con una compañía que es líder en el mundo en su industria es la oportunidad que usted está buscando, y nosotros le ofrecemos los requisitos y el profesionalismo necesarios para lograr esto, nos gustaría hablar con usted.

Si la consideración inmediata, favor contestar con una carta y su curriculum vitae en Inglés y Español a:

**Señor propietario de bienes:**

Si usted delega a terceras personas la presentación de sus declaraciones juradas de impuestos, tenga mucho cuidado.

Cualquier error o falsa información en sus formularios serán detectados inevitablemente por nuestras computadoras y las consecuencias las sufrirá Ud.

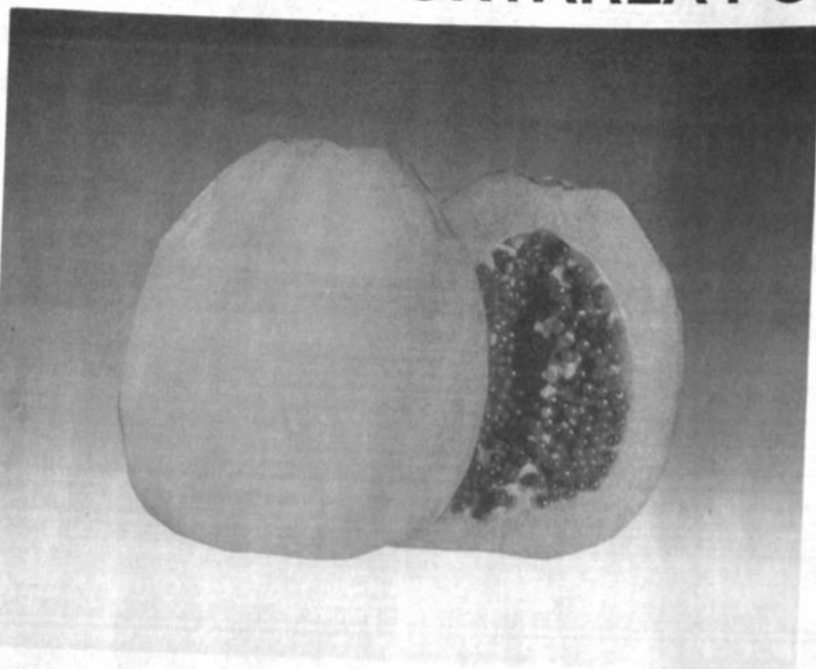
Si recurre a terceras personas tome algunas precauciones; anote en una esquina del formulario el número RUC, o el número de carnet de identidad de la persona que lo asesora.

CUMPLA CORRECTAMENTE CON EL PAGO DE SUS  
IMPUESTOS Y EVITE FUTUROS INCONVENIENTES

**DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA  
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL**



# LA CALIDAD DE UNA FRUTA PUEDE VERSE AL CORTARLA POR LA MITAD

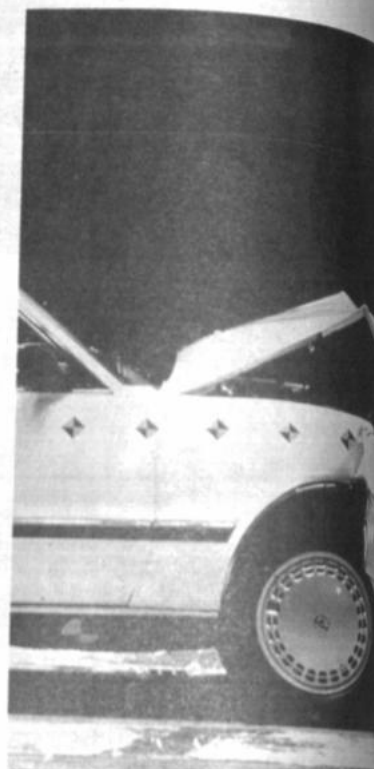


LA CALIDAD DE UN REPUESTO FALSO SOLO PUEDE VERSE DESPUES DEL PRIMER PELIGRO



## TOYOTA BOLIVIANA

LA PAZ OFICINA CENTRAL, Montes 444 Tel. 351530 TOYOTA CENTER Cochabamba 440 Tel. 390343-TALLER DE SERVICIO Comercio Vigi 108 Tel. 792277  
SANTA CRUZ DEPTO. AUTOMOTRIZ Florida 438 Tel. 48835 TOYOTA CENTER Iquitos 205 Tel. 411510 TALLER DE SERVICIO Borelli y 37 Antio Tel. 29943  
COCHABAMBA SUCURSAL, Herminio E-745 Tel. 26288  
Y SUS DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS.



CUIDE SU TOYOTA. LOS REPUESTOS FALSOS, AUNQUE PARECIDOS, NO POSEEN LA TECNOLOGIA NI TIENEN LA CALIDAD DE LOS MATERIALES QUE UTILIZA TOYOTA AL FABRICARLOS. ES POR ESO QUE SON MAS BARATOS PERO TIENEN SUS RIESGOS... CONFIE SOLAMENTE EN REPUESTOS GENUINOS DE TOYOTA BOLIVIANA.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
DIRECCION NACIONAL DE NUTRICION Y ALIMENTACION  
PLAN DE SUPERVIVENCIA, DESARROLLO INFANTIL Y SALUD MATERNA  
OPS/OMS - UNICEF

## Por la salud en Bolivia ¡Barremos con el Bocio!



ACTUALES PREVALENCIAS DE BOCIO EN BOLIVIA

CUADRO GENERAL POR PROVINCIAS, CLASIFICACION DE LOS DEGRADOS PRODUCTORES POR LA DEFICIENCIA DE YODO (IYU) EN BOLIVIA

LISTA DE PROVINCIAS A INTERVENIR CON LA OPERACION BARRIDO DE BOLANES DURANTE 1990

PROVINCIA	DEPARTAMENTO
1. Mariscal Caballero	Santa Cruz
2. Florida	Santa Cruz
3. Larecay	La Paz
4. Itaca	Beni
5. Cochabamba	Santa Cruz
6. Cercado	Beni
7. Azay	Tarija
8. Manisay	Chuquisaca
9. Manisay	Beni
10. Madre de Dios	Pando
11. Mordiz	Tarija
12. Lariyacu	Cochabamba
13. Moxos	Beni
14. Lariyacu	Santa Cruz
15. Vallegrande	Tarija
16. Yacuiba	Beni
17. Yacuiba	Beni
18. Maricao	Beni
19. Rudo Chato	Santa Cruz
20. Velasco	Santa Cruz
21. Campero	Cochabamba

LISTA DE PROVINCIAS INTERVENIDAS 1er TRIMESTRE 1990

Vallegrande	Santa Cruz
Campero	Cochabamba

## PRONALCOBO 1990

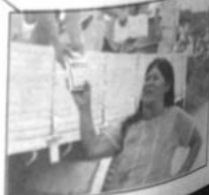
PRODUCIMOS Y COMERCIALIZAMOS SAL YODADA



PREVENIMOS CON INTERVENCIONES DIRECTAS DE ACUTE YODADO Y CONTROLAMOS LA ADECUADA YODACION DE LA SAL



EDUCAMOS RESPECTO AL USO Y PROMOCIONAMOS EL CONSUMO DE SAL YODADA



# CONSUME SAL YODADA



# ALFONSO REYES, EL DESLINDADOR

Por  
**CESAR CHAVEZ TABORGA**

ENSAYISTA, POETA, NARRADOR.

CUANDO se hurga el proceso de la literatura hispanoamericana del siglo XX, la primera constatación que surge, clara y alta, es la presencia de Alfonso Reyes ensayista, poeta de inteligencia superior, de alma transparente y de inquieto espíritu creador, este prototipo del mexicano hispano del instrumento más apto para la versión de su pensamiento, su voz y su escritura.

La creación plural la suya para el tratamiento del hecho literario, los géneros de la creación espiritual le fueron naturales. Y aunque rehusó, por temperamento, encasillarse en "ismos" de escuelas y tendencias, no pudo escapar, sin embargo, al espíritu de su tiempo. Y es que el hombre, en su ser histórico, pareciera no gozar de autonomía plena para pensar, sentir y producir.

Por lo tanto, sin duda, Alfonso Reyes. Poeta parnasiano en un comienzo, luego dominador, con agilidad y pulcritud, las técnicas de los recursos más complejos de la poesía lírica. Con esa agilidad, necesario como aprendizaje, pasa con soltura al campo del poema simbolista. Y aquí juega con la letra y se deleita con la imagen expresionista, amasando la arcilla del más puro sentimiento humano.

Por lo tanto, sin duda, Alfonso Reyes. Poeta parnasiano en un comienzo, luego dominador, con agilidad y pulcritud, las técnicas de los recursos más complejos de la poesía lírica. Con esa agilidad, necesario como aprendizaje, pasa con soltura al campo del poema simbolista. Y aquí juega con la letra y se deleita con la imagen expresionista, amasando la arcilla del más puro sentimiento humano.

Alfonso Reyes, se ha dicho ya, casi todo es poético y todo conceptual. Su verso y su prosa se confunden y distienden, sin solución, los fueros de la imagen y la metáfora. También la gracia, la claridad y la elegancia del estilo. Si algún impaciente preceptista tuviese la pretensión de formular entre el verso y la prosa de este autor, seguro comprendería una tarea casi imposible, aún recurriendo a las teorías y los métodos "deslindantes" del propio Reyes, que lo literario, anticipación de toda literatura, es en su mente y vocación, expresión artística y tratamiento poético.

## II

"IDENTIDAD DE ESTILO Y PENSAMIENTO" (2)

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

## III

NO ES TIEMPO DE CANTAR, SINO DE DEFINIR" (3)

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

## IV

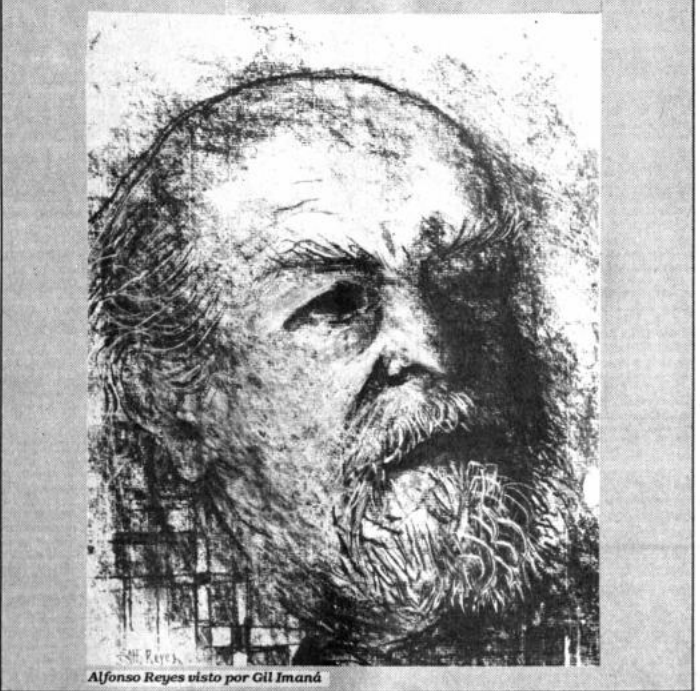
LOS CAMINOS DEL ARTISTA

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

En donde escribir y pensar se unifican en una racionalidad, donde talento y versatilidad inquietan a la vez, Alfonso Reyes se convierte, con mano segura, en el Centauro Literario, como él mismo define al poeta. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa. Su prosa, su pensamiento, su escritura, son una sola cosa.

Con motivo del centenario del nacimiento de Alfonso Reyes (Monterrey, 1889) se realizó en días pasados, en la Embajada de México, una exposición iconográfica de este ilustre mexicano considerado como uno de los insignes maestros de nuestra continente, cuya sabiduría humanística consistió en la intensa búsqueda y permanente afirmación de la identidad de nuestra América.

Como parte de lo que se ha denominado "Jornadas Alfonsoinas", en esta ocasión nos honramos en presentar el breve pero brillante y certero ensayo que sobre el Maestro Reyes compuso el prestigioso intelectual y eminente pedagogo, ex-Ministro de Educación y Cultura de Bolivia, César Chavez Taborga. L.C.A.



Alfonso Reyes visto por Gil Ilan

El tránsito comienza en 1911, en París, con Cuestiones estéticas, cuando su autor contaba 24 años. "Es asombroso descubrir cómo en esta obra primigenia se hallan encapsulados los géneros de muchos de sus libros futuros", comenta un ensayista y crítico español (6).

Luego vendrá, erudita y sugeridora, La crítica en la edad ateniense, destinada a constatar, en sus fuentes, el ejercicio de la crítica teatral, desde Aristóteles hasta Dionisio de Halicarnaso. Y por la misma ruta llegarán, con temáticas diferentes del mismo contexto cultural, sus Estudios helénicos y su Afición de Grecia hasta La antigua retórica, su última cosecha.

Sin embargo, una estimación más completa de los antecedentes del corpus argumental de su obra, lleva a señalar dos ensayos capitales de Reyes: La experiencia literaria, de mediación y vicería más personal, y sus Tres puntos de vista sobre la literatura, donde se destaca, sobre todo, su concepción de la historia.

## IV

LOS CAMINOS DEL ARTISTA

Por el ejercicio pleno de su inteligencia y por su entrega temprana a la escritura, Alfonso Reyes es un intelectual nato. Aunque abogado de profesión, jamás llegó a tribunal alguno para acusar o defender. Tampoco, naturalmente, ocupó silla alguna en la magistratura. ¿Quién podría imaginar a Reyes litigante o Reyes magistrado? Ni una ni otra postura visitaron su vigilia.

Y ocurrió con él lo que con algunos abogados de talento: se fue por las letras, la diplomacia y la docencia. Para estos menesteres tuvo clara y definida vocación. Pero el jurista que de alguna manera había quedado en él lo convirtió, a través, en "abogado" de la literatura y en fijador de sus interrelaciones con otros saberes y otras disciplinas culturales.

Pero como el saber es cosa que se adquiere no para sí mismo sino para compartirlo y disfrutarlo socialmente, Reyes se entregó también a la docencia. Saber que educar según la antigua palabra, como Jaeger lo ha demostrado, es llegar al hombre para redimirlo. Y redimirlo por donde se debe: por la formación de su conciencia para el uso de su libertad. Así tenemos a Alfonso Reyes, Maestro en el Arte de Escribir y Maestro en el Arte de Enseñar. De esta doble alcurnia intelectual está hecha su condición de humanista y su forma de vivir.

Es, pues, en el ejercicio de la cátedra donde ve la luz, palpitante y erce su teoría deslindante, ¿pero qué es lo que deslinda? Pues decirlo en dos palabras: la literatura de la no-literatura. O mejor, más esencialmente: lo literario de lo no-literario, el movimiento del espíritu y el dato captado por ese movimiento, la noticia o curso del pensar y la nominación o acto pensado (7), haciendo uso del método fenomenológico.

Pero Reyes no se detiene ahí, sino que de ahí parte. Configurado el cuerpo metodológico, se aboca a nuevos deslindes: primero con la historia, luego con la ciencia de lo real. Examina en ambos casos el hecho fáctico y su postura teórica para llegar, con claridad, a la ficción literaria y al producto poético.

Sin embargo, su indagación extiende y profundiza sus perspectivas: va al encuentro de otras disciplinas como la matemática y la misma teología para extraer sus esencias y someterlas a deslindes irreconcilables con la literatura. Mas no con la literatura arrastrada, que por serlo deja de ser literatura, sino con la que no admite "contaminación" y agota en sí misma su propio objeto (8).

## V

LA HISTORIA: TEMA Y PROBLEMÁTICA

Sería pretencioso de nuestra parte el intento de seguir a Reyes en todas sus disquisiciones formales, sabida por lo demás, Obligado como está a iniciar la apertura de El deslindado para ofrecer una muestra de su metodología, intentaré hacerlo a través del humanismo laberinto de la historia, como tema problemático.

Pero, entonces ¿qué es la historia? Terrible interrogante. Si para el viejo Heródoto, su padre y creador, no es otra cosa que "investigación de la res-gestae", para Reyes "es el caso que involucra al hombre en particular" (9). No le interesan sus distintas concepciones y por ello no se detiene en la clasificación de Bernheim (historia narrativa, historia pragmática, historia genética). Tampoco en la historia marxista, aunque reconoce, de buen grado que ésta, por basarse en la interpretación económica, "opera un vuelco semejante al de la revolución copernicana" (10).

Acaso por afinidad espiritual, acepta más bien la concepción de Toynbee y la sigue en su esquema metodológico.

Por dos motivos: primero, porque el hombre, ser histórico como lo es, está metido siempre en el engranaje del acontecer social, por muy privada que su vida sea. Y segundo, porque el biografiado es fundamentalmente un ser cuya vida, en tanto personaje público, está en la historia, hace historia y es objeto de la historia.

Cuanto más inserción tenga su vivir y su actuar en la sociedad, tanto más arraigado estará en la historia, aunque no lo quiera o lo ignore. Así Julio César, Napoleón, Maquiavelo, Kant o Hegel. "Sin ir más lejos" señala Reyes con acierto: en José Vasconcelos los motivos y pasiones del hombre privado o del público se entrecruzan con aire de alegato y defensa. En todo caso, la biografía revoge gran parte de la historia, ya para recrearla o ya para darle mayor nitidez y alcance.

Finalmente, en Reyes hay algo que merece destacarse en forma especial: es su concepto de la historicidad. Muy actualizado en estudios de esta naturaleza, hace de la historicidad la base misma del cambio de toda existencia, material o espiritual. Todo cuanto existe, está afectado por ella, aunque no de historia, precisamente. Pero incluso la historia misma y la misma literatura. Y con ellas, el hombre y el mundo.

## VII

EL EDUCADOR Y EL ESCRITOR

El acto de enseñar es por naturaleza un acto creador. Y creador, porque exige de quien enseña una especial aptitud para la sistematización y recreación de la materia cultural. También porque demanda una alta capacidad de comunicación simpática.

Para el educador, en sentido estricto, cada clase, cada contacto con los alumnos constituye un "acto nuevo", consistente en develar aquello que permanece oculto, aquello que es desconocido y puede conocerse. Es "acto nuevo" también porque cada instante es un despertar de vocaciones, un conocerse y convertirse en generador de su propio aprendizaje y de su propia formación. Por eso el proceso de enseñanza-aprendizaje, cada vez que se lo ejercita se convierte en acto único, en acto singular, tanto para el alumno como para el profesor.

Dijimos que Alfonso Reyes fue un Maestro en el Arte de Educar y un Maestro en el Arte de Escribir. Y es que escribir y educar fueron para él actividades creadoras de una misma raíz, dos formas de vivir y hacer vivir. ¿Qué otra cosa más bella, noble y generosa se podría pedir al hombre? Alfonso Reyes educador, queda definido en estas líneas de su "Prologo":

"Lo mejor de nuestra obligación se lo lleva la juventud, cuando hemos llegado a aquella edad en que nada se ambiciona tanto como transferir a tierra nueva el arbutado que nos ha torcido educar. En la cara de la juventud que me escuchaba fui buscando mi rumbo y orientado así magnéticamente, procedí después a una laboriosa refundición de mi materia".

Y su sensibilidad de escritor, de captador de formas y esencias del paisaje, tanto humano como natural, se expresa en esta cita final:

"Evoco los días transparentes, de grata compañía y fecundo trabajo, que pasé en la tierra michoacana, tan impregnada de sabores vernáculos: cuna y forjador de ideas y hazañas trascendentales para la formación nacional: pintoresca y gustosa; maestra del buen trato y de la delicadeza mexicana; aromada de cultivos; amena orilla de pescadores que perpetúan el misterio secular de sus danzas y llevan a los usos diarios un inefable soplo atávico: coqueta en su cielo y en su suelo, donde se han citado todos los colores de la naturaleza: refrescada de epítetos lagos, donde la geografía misma parece que quiso dar alivio al espíritu".

Hasta aquí Alfonso Reyes, el muy querido y universal Maestro mexicano, que supo vivir y morir en Literatura.

## NOTAS

1. Un análisis interpretativo bastante original sobre la sensibilidad artística de Reyes y su escritura clásica, puede verse en el sugerente libro de James Willis Robb: El estilo de Alfonso Reyes (México: Fondo de Cultura Económica, 1965).
2. Alberto Zum Felde, crítico y ensayista uruguayo, es quien sostiene, con objetividad, esa tesis. Ver Índice crítico de la literatura hispanoamericana. Los ensayistas. (México: Editorial Guaraní, 1954), pp. 549-553.
3. Op. cit., pp. 551 y ss.
4. Enrique Anderson Imbert, Historia de la literatura hispanoamericana (México: Fondo de Cultura Económica, 1954), II, p. 141.
5. Al concluir la Segunda Parte de El deslindado, p. 281, Reyes anota: "Ya, a lo largo de una vida consagrada a las letras, nos han sobrado ocasiones para cantarles con acento placentero. Aquí no era caso de cantar, sino definir" (Subrayado nuestro). Obras Completas (México: Fondo de Cultura Económica, 1963).
6. Guillermo de Torre, Tres conceptos de literatura hispanoamericana, (Buenos Aires: Editorial Losada, 1963), p. 79.
7. Alfonso Reyes, El deslindado, Obras Completas (México: Fondo de Cultura Económica, 1963), XV, pp. 31-32.
8. Alfonso Reyes, ibid., pp. 32-33.
9. Reyes, op. cit., p. 78.
10. Reyes, ibid., pp. 88-89.
11. Reyes, ibid., p. 83.
12. Reyes, ibid., p. 79.
13. Reyes, ibid., p. 48.
14. Reyes, ibid., p. 74.
15. Reyes, ibid., p. 74.

# PRESENCIA Literaria

**DIRECTOR: JUAN QUIROS**

Año XXXIV (Domingo 17º)  
La Paz, Bolivia Casilla 1913  
29 de abril de 1990

LA DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

2





# HACIA UNA TERCERA SINTESIS

Por  
HUASCAR CAJIAS K.

En alguna vez tuvimos la grata debilidad de estudiar filosofía nos hallamos ante una situación siempre más preocupante. Para no ir muy lejos buscando las causas, pues tampoco es necesario, podemos limitarnos al panorama ofrecido por nuestro siglo hasta la segunda guerra mundial, cada decenio nos había ofrecido por lo menos una obra de las llamadas a perdurar en la historia. En los siglos anteriores expresamente a este campo de estudios, pero a partir aproximadamente de la conclusión de la segunda guerra mundial, la situación cambió radicalmente. Obras y autores importantes a los anteriores apenas existen al menos, según es de esperar, dignos de consideración, pero nada o poco que implique una importante novedad. Son discípulos o expositores del existencialismo, del positivismo lógico, del marxismo, etc. En algún caso, como el de la vejez empujados a los cambios, de filósofos como Heidegger o Sartre - que poco sustancial, añaden a lo que ya habían escrito.

En suma un desilusionante vacío filosófico que crea el peligro, la angustia, la posibilidad de un relleno indeseable. Preocupante es también el otro fenómeno, más o menos universalmente designado como la crisis o muerte de las ideologías. El desmoronamiento - aunque sea discutible si es real o sólo aparente - del marxismo ha contribuido a esta situación. En suma y sin entrar a discutir todo lo que una ideología supone, comprobamos que hay una crisis de tal manera se sientan ligadas a principios y doctrinas, que desean guiar su vida y hasta ofrecerse a la muerte por ellos. Sería que lo que se desea es que reinen el consumismo y el capitalismo frente a los deseados valores humanos, que no haya campeonatos. En suma, parece preferirse un epicureísmo vulgar y que poco tiene que hacer con la dignidad del hombre y ni siquiera con el verdadero epicureísmo.

Entonces, plantearse si no ha llegado el momento en que, en otras ocasiones semejantes, el cristianismo sienta la obligación de alcanzar una nueva construcción filosófica, que ofrezca principios integrales a los problemas e inquietudes presentes y salve alguna crisis a que ha llegado el pensamiento predominante en estos siglos.

El fundamento, como siempre, tiene que ser la convicción de que Cristo dijo algo real, no metafórico, cuando afirmó: "Yo soy el camino, la verdad y la vida", lo que equivale a que quien busca la verdad - aunque no lo crea ni lo quiera - busca a Dios y que el creyente, simplemente por ser tal, como una obligación, tiene que buscar la verdad, allí donde se encuentre, aunque fuera en mansiones sospechosas y amenazantes. En otras palabras, tenemos que recorrer de nuevo el camino que condujo a las dos grandes síntesis anteriores pues es el único capaz de llevar a una tercera, deseada por todos, para traer algo de serenidad a los inquietos y desilusionados espíritus de hoy.

La primera síntesis tuvo como figura central a San Agustín, entre los siglos IV y V de nuestra era. Como siempre ha sucedido, él tuvo ilustres predecesores, que crearon y consolidaron la Patrística, y sucesores, cada vez de menor estatura intelectual. San Agustín es la cumbre de tres siglos de reflexión cristiana; pero debe mucho a otras fuentes. Por ejemplo, al estoicismo, tan ligado primitivamente al materialismo y al determinismo. También al platonismo; pero aquí caben algunas observaciones.

Suele decirse que San Agustín es el máximo representante del platonismo cristiano; pero eso no es exactamente verdadero. Por ejemplo, es dudoso que conociera todas las obras de Platón o siquiera la mayoría de ellas. Pero sí leyó y con mucho cuidado a los neoplatónicos, especialmente a Plotino, que tanto influyó no sólo en su filosofía sino también en sus concepciones teológicas. Pero Plotino no era cristiano sino pagano, es decir, adepto a la doctrina que estaba detrás de las crueles persecuciones que los cristianos habían sufrido hasta medio siglo antes del nacimiento de San Agustín y que había inspirado luego la conducta del emperador Juliano, calificado como el Apóstata. Plotino, además, no era un pagano cualquiera pues su filosofía pretendía dar al paganismo una base racional para así combatir mejor, expresamente, al cristianismo. Era, por tanto, un pensador merecedor de desconfianza y claramente alineado en el bando antirristiano.

Pero de tal fuente manó la inspiración de la primera gran síntesis filosófica cristiana.

La segunda fue protagonizada por Santo Tomás de Aquino. Como en el caso anterior, él tuvo predecesores ilustres, que crearon la escolástica, y también sucesores que debilitaron paulatinamente a la escuela. Fue un hombre ejemplar: teólogo y filósofo cristiano por la doctrina que enseñó y santo, por la forma en que llevó los principios a la práctica.

Desde luego, el cimiento de su doctrina se hallaba en lo que habían avanzado otros pensadores cristianos, incluyendo a San Agustín. Pero era evidente, en aquel maravilloso siglo XIII, que había que buscar nuevas rutas para comprender los problemas, entonces actuales, para asimilar los signos de los nuevos tiempos. No debía buscarse una mera acumulación de datos y opiniones pues así se construiría un todo anárquico, desordenado, ininteligible, sino una síntesis que unificara armónicamente las partes. Había que encontrar todo lo que fuera útil, aunque estuviera en lugares no cristianos o hasta antirristianos.

Y entonces se presentó esa ejemplar apertura de que siempre dio muestras el aquinate. Acogió a Platón, los estoicos, los neoplatónicos y sobre todo a Aristóteles, es decir, a paganos empedernidos, para que le ayudaran en la tarea de la nueva edificación. Aceptó cordialmente a Averroes, Avicena y otros árabes musulmanes, mientras los cristianos intentaban echarlos de España y de Tierra Santa, pero usando el filo de la espada. Admitió agradecido la cooperación de Maimónides y otros judíos a quienes la liturgia calificaba - hasta tiempos recientes - de "perfidios". Y de allí surgió una escuela cuyos principios esenciales integran la filosofía perenne.

Pero quedó la triste verdad dicha por Gilson: "Santo Tomás fue superior a la escolástica". Vino la decadencia que llevó al descrédito a todo, inclusive a lo que merecía ser respetado y conservado.

Y llegaron tiempos aún peores. El Renacimiento que, en su fondo, tuvo mucho de anticristiano. La reforma protestante que obligó al catolicismo a asumir tácticas de cerrada defensa, casi de desconianza hacia lo novedoso. Pienso en varios frutos amargos. Por ejemplo, en que hasta la Biblia no nos fuera de fácil acceso. Que la moderna filosofía, inclusive la creada por católicos, se desarrollara al margen del catolicismo y hasta contra él. La ciencia se tornó sospechosa.

Pero, al alejarse de un principio de prudencia, de una tradición que tenía mucho de valioso, lo nuevo derivó en errores que concluyeron en

callejones sin salida, en absurdos, en empujamientos suicidas. El racionalismo terminó dejando de lado al mundo material, al no poder explicarlo. El opuesto materialismo dejaba en la oscuridad la conciencia y todo lo que es espíritu. El empirismo llevó a un idealismo metafísico extremo y, como era inevitable, al escepticismo. La filosofía crítica pretendió armonizar contradicciones, pero también acumuló errores provenientes de las contrapuestas partes. No han sido permanentes los frutos cosechados por el existencialismo, fuera religioso - Kirkegaard, Marcel - fuera militantemente irreligioso - Heidegger, Sartre -. De este cúmulo de soluciones a medias, de fracasos, han surgido la dispersión de ideas actual, la carencia de grandes obras, el desaliento.

Agreguemos otros puntos que suman dudas y más dudas al enorme campo del conocimiento actual.

Allí encontraremos la ciencia y la técnica modernas, tan promisorias y brillantes en sus orígenes, tan lamentables y peligrosas por algunas de sus aplicaciones destructoras.

Las propias ciencias sociales, económicas y políticas han investigado mucho; pero la insatisfacción y los fracasos son las consecuencias; la falta de confianza, es la actitud derivada. Se buscan sucedáneos de la felicidad verdadera. De allí el aterrorizado incremento de la criminalidad, de la droga, la inclinación por los placeres fáciles.

Todo este desorden alarmante proviene de inspiraciones generalmente buenas. Se siguieron inspiraciones de verdad, libertad, justicia y bien. Pero hemos terminado frecuentemente en lo contrario. Se partió de una gran fe en el hombre y cada vez nos acercamos más a la desesperación en todo.

Es imprescindible, si queremos un porvenir más esperanzador que el que hoy se vislumbra, que se alcance una nueva síntesis, con todos los datos nuevos, y sobre la sólida base del cristianismo.

Necesitamos una tercera síntesis siete siglos después de haberse hecho la anterior.

Ahora el excesivo orgullo humano y sus inevitables fracasos han conducido también a lo que era lógico: a un paulatino renacimiento del cristianismo, a lo que se busca como algo imprescindible el renacimiento de la fe. A que sus exigencias y principios sean admitidos frecuentemente hasta por los no cristianos. La fe se reconoce como una brújula necesaria para superar la desorientación actual. Acaso no vemos cómo florece e interesa la Teología, a la que daban por agónica o muerta, tendencias que iban desde el racionalismo hasta el materialismo?

Hay conciencia de que, pese a los fracasos y desilusiones, a las desviaciones y peligros nuevos, el saber humano ha alcanzado muchos y loables logros, avances que muestran la grandeza humana - aunque, paralelamente, también su debilidad -. Eso ha sucedido en todos los campos. Si bien ha habido errores y tragedias dolorosas y mal uso inclusive de las verdades descubiertas, cualquier pesimismo radical viene de que se han dejado de lado principios que pusieran orden en el saber, que lo sujetarían a la moral y, en suma, que se advirtiera que hay criterios rectores a los cuales todo debe someterse.

Ya hay antecedentes sobre la búsqueda de una necesaria y salvadora tercera síntesis.

Valgan algunos ejemplos:

El P. Joseph Marchal S.J. ha hecho una tentativa, fallida, pero valiosa por la dirección que señala, para armonizar Kantismo y Tomismo. Se aceptan las declaraciones de los derechos humanos - viejos ideales cristianos - sin desconocer el mérito que la antes condenada Revolución Francesa, tenía al haberlos proclamado hace dos siglos. La Teología de la Liberación ha buscado, a través de algunos de sus representantes, una armonización - ciertamente fracasada hasta hoy - entre cristianismo y marxismo. El amor a la libertad política ha llevado a que los cristianos repudien cada vez más a las dictaduras y se inclinen a la democracia. La ciencia ya no es vista con la desconfianza con que se la veía hasta tiempos recientes, en algunos campos. La Teología existencial ha recogido - a veces, sin saberlo - viejos principios tomistas - el maravilloso "esse" o "ser" como acto y naturalmente se ha visto interesada por el existencialismo moderno.

Falta todavía el gran genio, el San Agustín o Santo Tomás de los tiempos nuevos, que lleve adelante, que dirija y logre la tercera síntesis, que armonice sabiamente lo que parecía inconciliable.

Quizá eso suceda en el ya cercano siglo XXI: Hay la esperanza de que el fruto ya esté maduro para ser recogido.

Será un nuevo y grandioso hito en la historia de la humanidad.

## EL NUEVO ZAMPA

Por  
PEDRO  
DE  
ANASAGASTI

FRAY JOSE ZAMPA

El nuevo Zampa fue, quizás o probablemente, el más ardiente defensor de los Derechos Humanos en la Bolivia del siglo XX. No sólo con la palabra sino con el ardiente espíritu, como un soldado al analfabetismo, con la ayuda de los justos derechos del obrero, con el regulo de su existencia, en el marco de su existencia, como el más ardiente defensor de los Derechos Humanos en la Bolivia del siglo XX. No sólo con la palabra sino con el ardiente espíritu, como un soldado al analfabetismo, con la ayuda de los justos derechos del obrero, con el regulo de su existencia, en el marco de su existencia, como el más ardiente defensor de los Derechos Humanos en la Bolivia del siglo XX.

El P. Giuseppe Rossi le dedicó una obra. Da consuelo constante al alma agotada, porque Zampanos y excelentes amigos en su entrega a la causa de los Derechos Humanos le mereció un título lo consagrado a la redención de la patria. Rossi prepara una edición de su obra, y suena por que la Agencia Editorial o algún otro por el desgraciado se le adelantó casi la obra que suena una siembra de ideales filantrópicos y evangélicos de los que está en una muestra sociedad boliviana.

Fray José Zampa es historia y símbolo en las páginas de Rossi. El alma volcánica de un niño nacido en Italia, se hizo tan que culminaba al compás de las ideas de Bolivia, sobre todo de las ideas de pobreza.

El P. Rossi, que ya ha conocido y, en consecuencia, no le ha honrado en su justa medida. De Zampa podrá decirse que todo lo bueno y útil al mundo le ha sido dado.

Una edición y una publicación se presentaba de que, aún de un frenesí de analfabetismo, se encontraba como un puñal en el ambiente potosino: las verdades religiosas a la sazón fundadas por el naturalismo, que denunciaba los peligros que ocasionaban la falta de responsabilidades, se hallaba en la regeneración social concebida a los desheredados y a las reivindicaciones urgentes de la COB en una persona. Un "club", un hogar para los que no pagan la cuota de una sociedad; procuró en que la ilustración, dirección, encuentro humano los flagelados por los atcos, aliviosos, insulso del divino, formó su propio espacio pacífico como eficaz al resplandor de Asís. Su paso por el Potosí era predicción, de entusiasmo: descalzo y embutido en pobreño hábito, era competente de lo que defendía en y desde el púlpito con su voz.

su arma más mortífera contra la era la creación de las "Escuelas de Cristo". Hace exactamente lo que las señas, para fundar una escuela. La nifidez descalza de

cuerpo y de la vida del alma le quebró su sensibilidad más aguda. Había que ayudar con la ropa y con los comedores populares a los niños; mientras sus adversarios se reían de la "sopa boba" organizada por el P. José, bastantes estimados se calculaban de su entusiasmo. No creó colegios de reñombre, ni escuelas en áreas urbanas, se fue derecho al suburbio, contentándose con un techo y con unos bancos cojos para sus primeras experiencias. Pero cientos de niños tuvieron su "universidad", por las "Escuelas de Cristo" ascendieron a la categoría humana que se les había negado junto con la posibilidad de su educación elemental. Un prelado, con ocasión del fallecimiento del padre Zampa, esbozaba su retrato humano: "llegarse al pueblo; llegarse a los humildes; llegarse a los indecisos; catequizarlos; alfabetizarlos, enseñarles lectura, escritura, sea la obsesión del que lloran inconsoles, sea debe ser el legado que recojan con veneración sus hermanos, para cultivarlo y acrecentarlo". Eso fue y mucho más, ya que el manantial humano-divino de Zampa salía por diversos caños, dado el ímpetu de su corriente. En 1953 eran 121 las "Escuelas de Cristo" que iban a cristalizar en las 400 actuales con un total actual de 30.000 alumnos. Escuelas pobrísticas, en el mismo ambiente de las chozas de los alumnos, pero al fin escuelas, focos de luz y de patriotismo, de ilustración y de los buenos modales.

Zampa era un socialista con sotaña. Por mucho que hayan sonado sus campanas de redención social, no hay que olvidar que fue un sacerdote consciente de su responsabilidad y entregado con plenitud a su labor. Todas sus iniciativas parten de su corazón de apóstol de Dios, del hombre de consagración religiosa, que deseaba llegar a todas las esferas de sus hermanos, desde el hogar y el alimento hasta la cultura y la vida.

Indudablemente, el tiempo agigantará la figura del padre José. Tiene argumento para la poesía, el teatro, la historia. Las generaciones de miseria y abundancia hallarán en él no sólo un líder que quiso vivir su propia experiencia de pobreza, sino al místico que supo unir el descalzo amor a todo prójimo con el mayor gozo de su entrega a la redención temporal y eterna de los sin voz ni hogar.

Hay gran riqueza de datos en el libro de Rossi. Entre poeta, periodista, señorador e historiador puntilloso ha creado este libro, que lo ha purificado de algunos "italianismos", al comprender que es más difícil escribir que hablar correctamente una lengua no materna. Pero Rossi es un beliviano cuanto italiano, y desea dar en bandeja de plata literaria el mensaje arrebolado de su palacio Zampa. ¡Que tenga éxito en su redición: lo merece Zampa y no menos lo merece Rossi!

(I) Rossi (Giuseppe), OFM: Fray José Zampa. Su obra. 262 páginas de texto y 44 de fotografías. Potosí 1983.

## CONTRAPUNTO

HAY DIAS,  
como hoy,  
cuando una palabra, un gesto,  
una imagen cualquiera,  
de repente,  
abre la puerta prohibida,  
me obliga, con fuerza irresistible  
a bajar,  
peldaño por peldaño,  
a las oscuras bóvedas,  
al calabozo escondido  
que encierra  
la fatal pregunta de la vida.

Me resisto,  
me retuerzo,  
intento escurrirme  
de las garras hechiceras,  
invento trucos de distracción,  
de huacaceras desenfrenados,  
me aferro suplicando  
a las redes ordenadas de la rutina,  
mas, no hay escape.

La gran pregunta me empuja,  
me perfora con dagas candentes,  
hurga mis entrañas,  
muere sin piedad las viejas heridas,  
derriba los pilares huecos,  
me enfrenta desnuda  
al diabólico baile  
de mis fracasos,  
conjura con su cruel carcajada  
las débiles sombras mutiladas  
de sueños que nunca debieron nacer.

Con el látigo vil de mis recuerdos  
azota mi mente atormentada,  
doblega mi cuerpo hasta hacerlo caer.

No sirve de nada el grito ronco,  
el aliento de mis manos,  
que buscan asir un brazo amigo  
un hilo de luz  
por débil que sea,  
algún escudo de protección.

En el descenso incontinente  
por esta ruta interior  
estoy sola.  
Y así,  
llega al fondo inexorable  
del ojo grave de la verdad  
que lleva inscrito  
con letras de sangre  
las palabras temidas:  
"¿para qué?"

Pero, gracia divina,  
la noche no dura  
y de la misma ceniza

ULLA WESNER

La Paz, 1990

PRESENCIA literaria

3











El cantante ofrecerá dos conciertos este fin de semana en el estadio Nacional de Santiago, el mismo lugar donde hace un mes actuó Silvio Rodríguez, cantante cubano que también integró la nómina de prohibidos por el régimen militar.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
• UNICEF • ROTARY • USAID • OMS/OPS • VL-480

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
• UNICEF • ROTARY • USAID • OMS/OPS • VL-480



**ORURO, 26 (PRESENCIA)** Cinco importantes obras literarias de autores orureños, fueron presentadas ayer durante los actos en

nos, un emigrado grupo humano", indicando que sera un aporte importante en el campo de la investigación antropológica. También relievó que contrariamente a lo que afirmaba Marcos Beltré, "no se dan grandes valores literarios". Cáceres Romero, al presentar su libro dejó claramente establecido que dejó las comparaciones con otras literaturas, apartándose así de los autores tradicionales de la literatura latinoamericana. "Nuestra literatura en lengua aymara, quechua y guaraní, ya existían antes de la conquista española", afirmó con vehemencia, para luego agregar que "nuestra literatura tiene su propia identidad, pero ha sido desperdiciado el interés de los investigadores".

Indicó que su antología fue traducida al francés y que próximamente se editarán obras trilingües, es decir en español, quechua y francés. "Esto demuestra que nuestra literatura tiene un gran valor, especialmente en el exterior", concluyó.

Por su parte el rector de la Universidad Técnica de Oruro, doctor Carlos Rodríguez, dijo que el fin del acto haciendo un esbozo bibliográfico de cada autor mencionada.

El Alcalde Municipal de Oruro, abogado Jorge Allin Zambrana, alabó a los autores por este aporte valioso a la literatura nacional y remarcó que la literatura es el alma de la cultura y que nuestra nación necesita tener nuestro corazón y literatura.

1.- Antonio Vivaldi (1678-1741)  
Las Cuatro Estaciones

2.- Antonin Dvorak  
Sinfonía Nº 9 opus 95  
Del Nuevo Mundo.

**ANTONIO VIVALDI** (1678-1904)

Vivaldi publicó sus cuatro Estaciones en su opus 8; 12 conciertos usados en 1725 en el teatro de Amsterdam y le puso a todos títulos sugestivos. El llamó el texto de la Armonía y la Invención. La Armonía en la música y la invención en la imaginación de sus composiciones.

Escucharemos las Cuatro Estaciones, primavera, verano, otoño e invierno, en todos sus movimientos y en una versión de la or-

El próximo viernes 4 la Orquesta del Conservatorio Nacional de Música ofrecerá un concierto en el salón "Illimant" del La Paz Hotel. Las 108 butacas de este concierto están compuesto por la Marcha Ostinate de Bartok, Introducción solamente de Smetana, Gavotta de Lully, Zarambada de Haendel, el Concierto para violín en sol menor de Beethoven, con el violonista Gabriel Revellón como solista en el violín.

**DISTINCION.-** El pasado viernes, el alcalde sacroto Ronald Mac Lean declaró "huespedes distinguidos de la ciudad de La Paz, a los participantes de la III Conferencia Latinoamericana de Comunidades Terapéuticas, al término de varias sesiones de trabajo.

PRESENTANDO EL CELEBRE  
CIRCO DE OSOS  
DEL FAMOSO DOMADOR  
ALEXANDER FILATOV

**VENTA DE ENTRADAS:**  
en las boleterías del **COLISEO CERRADO**  
**Hotel SUCRE PALACE** - Av. 16 de Julio, El  
**Pastería BAGATELLE** - Shopping Sur 1er  
**Boutique EL Y ELA** - Centro Comercial A  
**Restaurante VOLGA** - Sanchez Bustamante  
**Florería GRACE** - Colón 330, lado Blanco  
**Escuela Cultural Paceño** - H. A. N. Plaza

# Stages

*Es sentir de verdad*  
con el auspicio de la

MUNICIPALIDAD DE LA PA

# Artes plásticas y artesanías



La Municipalidad de La Paz, a través de la Oficina Mayor de Cultura, ha lanzado las siguientes convocatorias para la muestra de artes plásticas y artesanías que se celebrará en el Centro de Convenciones de la ciudad.

**Plasticidad y Artesanía**  
El concurso de artes plásticas y artesanías se celebrará en el Centro de Convenciones de la ciudad, entre los días 15 y 18 de mayo de 1990. La muestra será inaugurada el día 15 de mayo a las 18:00 horas.

**Temas:**  
El concurso de artes plásticas y artesanías se celebrará en el Centro de Convenciones de la ciudad, entre los días 15 y 18 de mayo de 1990. La muestra será inaugurada el día 15 de mayo a las 18:00 horas.

**Temas:**  
El concurso de artes plásticas y artesanías se celebrará en el Centro de Convenciones de la ciudad, entre los días 15 y 18 de mayo de 1990. La muestra será inaugurada el día 15 de mayo a las 18:00 horas.

## U.M.S.A. O.E.A.

**FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION**  
**CARRERA DE LINGÜISTICA E IDIOMAS**

**SEMINARIO INTERNACIONAL SOBRE EDUCACION BILINGÜE E INTERCULTURAL EN LA REGION ANDINA**  
17 y 18 de mayo de 1990  
Huatayana - Bolivia

La carrera de Lingüística e Idiomas reúne a los estudiantes de las carreras de Lingüística e Idiomas y de Lingüística e Idiomas. El objetivo del seminario es proporcionar a los estudiantes de las carreras de Lingüística e Idiomas y de Lingüística e Idiomas, la oportunidad de conocer y compartir experiencias con los estudiantes de las carreras de Lingüística e Idiomas y de Lingüística e Idiomas.

Este evento contará con la participación de expertos en lingüística y en la enseñanza de idiomas. El seminario será dirigido por el profesor de Lingüística e Idiomas, Dr. Libero Goytia Morán.

Dr. Libero Goytia Morán

**FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION**

UNA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
Fac. de Humanidades, Ciencias de la Educación - DECANATO LA Paz - Bolivia

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

**Facultad de Farmacia y Bioquímica CONVOCATORIA**

Por Resolución del Consejo Facultario de fecha 20 de abril del presente año, se convoca a los señores profesionales, Bioquímicos Farmacéuticos al Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia para optar a los siguientes cargos:

- 1 Item MICROBIOLOGIA 80 horas mes
- 1 Item FARMACOLOGIA 80 horas mes
- 2 Items ANALISIS CLINICOS 80 horas mes
- 1 Item CALCULO 80 horas mes
- 1 Item QUIMICA ORGANICA 80 horas mes
- 1 Item FARMACOGNOSIA 80 horas mes
- 1 Item BOTANICA 80 horas mes

Los interesados deberán hacer llegar su solicitud y documentación hasta el día 25 de mayo del presente a horas 18:00 en la Facultad de Farmacia y Bioquímica, Av. Salaverry N° 2234, Puro 2, Secretaría del Decanato.

Mayores informaciones en Secretaría.

LA PAZ, 25 de abril, 1990

Dr. Enrique Urbina V.  
DECANATO DE LA FACULTAD DE FARMACIA Y BIOQUIMICA

**AMOR con AMOR se PAGA**



**UNA ADAPTACIÓN MODERNA Y ACTUAL DE LA INMORTAL OBRA DE MOLIERE "EL AVARO"**  
POR CANAL DOS NATURALMENTE, PORQUE EL LIDERAZGO EN NOVELAS, ORIGINA A PARTIR DEL LUNES 30 DE ABRIL A HRS. 13:40



SI LLEGO A LA OBRA DE "EL AVARO" NO QUEDARÁ DIFERENCIADO UN REPORTE ESPECIAL





[illegible]

# NUEVA mente

Visita con el Lic. Juan Bata, presidente del Museo del Estado y de Turismo del Estado, al Pro-Delfino de la Naturaleza, con la Lic. de Jardina Silvestre de la Universidad Nacional de la Naturaleza, la ceremonia inaugurará la actividad por el mes de Noviembre por supuesto muestra del evento. La comiteación de AMBIENTE-URBANO de Diego Mirallobres

**Todo esto en nuestra nueva casa.**  
A. de Caballero No. 1006 esq. Irujaide  
Mirallorres Telfs. 376347-376348-376349

*El Canal que nunca duerme*

**Canal**

**NUEVA PROGRAMACION  
NUEVOS EQUIPOS**

**EN SU NUEVA CASA**  
Hemos realizado grandes cambios  
que usted los podrá apreciar cada día,  
las 24 horas.  
Series, telenovelas, deportes,  
noticieros, concursos, eventos,  
todo nuevo.

Todo esto en nuestra nueva casa.  
1. de Caballero No. 1006 esq. Iturralde  
Miraflores, Telfs. 3763247-3763248 3763249

El Canal que nunca duerme

**"Tiempos modernos"**

TILDAPO, MOJERRINO\* es una obra genial sobre la industria norteamericana, la explotación 6-1 trabajo. Esta obra se presentará este fin de mayo por Canal 11-30, Universidad, a horas 11-30.

Sobre esta genial obra, dirigida por Charles Chaplin, Pierre Lapobson comenta:

"Es necesario conocer los detalles de una industria para tener una sensación de modo que Chaplin, el director central, se vea allí las relaciones de Chaplin y de su fuerza compuesta para encontrar y de las cosas de la política y por

CHAPLIN - "Tiempos modernos" (1936), el filmador más famoso de la era del cine mudo.

de la noche, en un momento en el que el mundo se vuelve más silencioso, cuando el ruido de las máquinas, el tráfico, el bullicio de las ciudades, se apacigua un poco, y se puede escuchar el latido del corazón, el susurro de la vida, el eco de la memoria. En ese momento, cuando el mundo parece haberse detenido un instante, es cuando la vida se vuelve más real, más tangible, más presente. Es cuando se puede sentir el calor del sol, el frescor de la brisa, el aroma de la tierra, el sabor de la vida. Es cuando se puede vivir, en el momento, en la vida, en el mundo.

se adaptó brevemente a la liturgia del templo y duró diez meses. Se me olvidan dos grandes detalles: la lámpara y el barrio donde yo. El primer día de Esbalco, el segundo, en el solar de dos hectáreas, cerca de 100 mil personas. Se impusieron manos cerca de 100 mil personas y el precio de cada uno llegó a un millón y medio de dólares.

«A pesar de que el éter hablado estaba en entenas de jenas, mentiras y en particular, THERMUS MOCEROSUS, también me quedé tranquilo más por su técnica y por sus ideas, que por sus teorías sobre los nordestinos. Incluso me quedé tranquilo sobre las palabras: todos por aquellos días por las mismas «reacciones». Yo, sobre todo, una curiosa «reacción» por Chaplin, por su forma de actuar en la pantalla por primera vez.

HERMOSA CASA  
EN LA ZONA SUD  
Justamente aquella que ud. está buscando  
u otra que conforme sus expectativas.  
Ref: Avista Económicos de  
**PRESENCIA**  
Pág. 2, tercera sección

[illegible]

UNA PROPUESTA DE GRAN CALIDAD S.I.

LEE HORSLEY (Maid Hounden) y SHERID THORNTON (Bito de pastoreo)

DAVID JACOBS

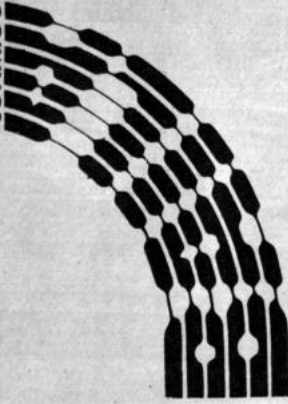
PARADISE

Sábado 5 17h-20h



1





# CHICA EN SU PANTALLA



CON DONATO AYMA Y TODO EL EQUIPO DE PRENSA DE CANAL DOS  
A PARTIR DEL 2 DE MAYO DE LUNES A VIERNES A Hrs. 6-45  
POR TSB... PORQUE EN INFORMACION EL LIDERAZGO OBLIGA

# Acertijos y Millones

Todos estos pre-  
mios, además de una  
máquina de escribir,  
son la recompensa  
para quien logre lle-  
gar a la rotunda si-  
guiente, pero no se  
declare como gana-  
dor.



Para el segundo puesto en este concurso televisivo, están preparados botanos, libreta de ahorro con 100 Bs, calculadora, máquina de escribir, pasaje a Sucre, televisor y la oportunidad de tener una fiesta de celebración con todos los gastos pagados.

Para el que logre

Los sábados a las 20:35, Canal 2 TSB, ofrece una nueva serie, se trata de "Paradise", una excitante aventura escenificada en el marco de la conquista del oeste.

El personaje central de "Paradise" es Ethan Allen Cord un introvertido solitario que sólo confía en su rapidez para pensar y desenfundar su revólver. Al ser asesinada su hermana, Ethan se encuentra a cargo de cuatro pe-  
queños.

sos con refranes, palabras incompletas y, según información de ATB, habrá otros juegos y mucho más. Participarán ahora sólo estudiantes de cuarto medio de colegios de La

Video boliviano  
"Cuando tú te hayas  
ido me envolverán  
las sombras"

"CUÁNDO TU TE HAYAS IDO ME EN-  
VOLVERAN LAS SOMBRAS" es un video  
que entremezcla la nostalgia con el  
sentido trágico de la vida. Basado en un  
pequeño pasillo ecuatoriano de Carlos Brillo  
y Rosario Sansores, así como obras de  
Jean Cocteau y Olga Guillot, el video es  
una sorpresa así como agresiva pro-  
puesta tanto audiovisual como estilís-  
tica.

# UNA NUEVA DIMENSION EN LA INFORMACION



**LORENZO CARRI**  
en:

LORENZO CARRI  
en:  
**PRIMA PERSPECTIVA**

## "Eo en el caminar"

Este jueves 3 de mayo Canal 13 Televisión Universitaria inicia un nuevo ciclo de video latineamericano esta vez dedicado a discutir y reflexionar sobre el

## Fútbol en la cantina

Hace bastante tiempo que no velamos en pantalla un spot pésimo. Nos estábamos acostumbrando a lo mediocre, y a una que acostumbrando a lo rescatable, cuando viene a aparecer otra cosa rescatable, cuando viene a aparecer esta verdadera *joya de lo malo*, en la cual un joven despistado parece jugar fútbol con una pelota imaginaria, desplazándose de un lado a otro de una ebría cámara, en una imaginaria cancha de fútbol que en realidad resulta ser una... asencia de viales.

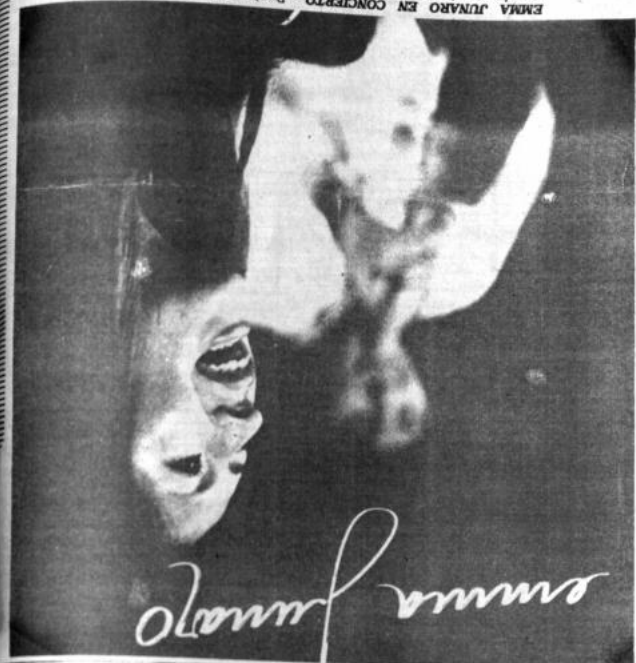
## Video latinoamericano:

## "Fe en el caminar"

tema "Religion y sexualidad en las culturas religiosas en Latinoamérica", para esta fecha se ha programado un taller de trabajo con el título "¿QUÉ ES EL CAMINAR EN EL CAMINAR?" de Compadro Barrón, realizada en 1993.







# Semana

**PRESENGIA**

## TV GUIA MARTES 1º DE MAYO

canal    canal    canal    canal    canal    canal    canal

2	4	6	7	9	11	15
---	---	---	---	---	----	----

[illegible]

<b>MARTES 1º DE MAYO</b>		18:30	Videa holivénica: "MUERTE" (Dir.: Charles Chaplin, 1935, EEUU)
13:15	Carlos López en concierto	20:00	Sólen belarénica: "ENIGMA DE PILGOW" (Dir. Iedrogi Mendelshil, 1940) (Belarú)
13:15	Repertorio de AMBROSIO	20:35	La SEGURA con PULTRADO
13:45	Rebeldes del Sindicato de Trabajadores de la UIMA por el 1º de Mayo	21:05	Videa belarénica: "CUANDO TILO TE HAYAS CASADO" (Dir. Iedrogi Mendelshil, 1940) (Belarú)
	Films: "FOR MIST MIST" (Dir.: Miguel M. Miguélez, con Caratón, México)		Los ENVALARAS LAS ROMBHAS (Dir. Marcos Loayza, 1990) (Belarú)
18:30	Los banderos de la Independencia de Públ	21:00	Concierto: "ENK PUERTO: EL DELICADO NUDO DEL PUERTO"
	Cuatro en el Congreso de mujeres		

18:30	Video boliviano: "MUERTE" (Dir.: Charles C. Hill, 1935, EEUU)
20:00	Video boliviano: "ENIGMA DE FULGOR" (Dir.: Juan Rodríguez Merchán, 1960, Bolivia)
20:35	LA SUEGRA CON PULGIDO
21:05	Video boliviano: "CUANDO TU TE HAYAS ME ENVOLVERAN LAS BOMBAS" (Dir.: Marcos Loayza, 1960, Bolivia)

puert**A**bierta  
a - Cultura - Cine - TV - Música  
edicina - El hogar - Historietas.  
**DE MARTES A DOMINGO**

## TV GUIA MIERCOLES 2 DE MAYO

canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
2	4	6	7	9	11	15

<b>MIÉRCOLES 3 DE MAYO</b>			
6:30	Carta de gusto	ECO Transmisión	
6:40	Ira. Perspectiva	Via Satellite	
7:08		ECO Internacional	<b>El Nal. Matinal</b>
8:30	El cristal empujado	ECO Transmisión	<b>"Maribel"</b>
8:40		Via Satellite	<b>"Los ricos también lloran"</b>
9:08	Dame la mano		<b>Reflexe UNO</b>
10:00	Caminó al cielo	Cuando llega el amor / J. Pineda	<b>Nuevo amoroso</b>
10:30		Sólos de Helena/R	<b>Feria de la alegría</b>
11:00	Galaxypoint		<b>Chiquititas</b>
11:10			<b>Lauro Starbuck</b>
11:30	Albino y Costello	"Amándote" R	
11:40			<b>Daniel Boone</b>
12:00	Batman		
12:10	Carta de gusto		
12:30	Transmisión RFP		<b>Tom y Jerry</b>
12:30	Deportivo 2 Merid	Musical/Peque	<b>Deporte Total</b>
13:45		Pro Deportivo	<b>El Mundo del deporte</b>
14:00	Perspect. 2 Merid	Norteam. RFP	<b>Noticias Univasal</b>
15:06		1ra edición	
15:15			<b>El Nal. Meridional</b>
15:38	"Amor con amor, se paga..."	El pecado de Oyuki	<b>"El hijo amado"</b>
14:18			<b>"Sobrina" Now</b>
14:48	"Chigrita"	Musical/Peque	
14:58		Solo para gente	<b>Los Pitufos</b>
15:10	Italia hoy...	Defensa de la tierra	<b>Kangyella</b>
15:30	Magazine	Artífices	<b>"Nuevo amoroso"</b>
15:50	Muñeca en	Maniquíes	
15:45	La Onda Verde	El JOE	<b>Los Trovadores</b>
16:00	Los picafloras	HE. MAN	<b>Asunt. de Yenny R. Juguapardisco</b>
16:15		Mundo de colores	<b>Virgil</b>
16:30	El super ratón	Chespirito	<b>Denver el último dinosaurio</b>
16:45			<b>Blanco y negro</b>
17:00		Mundo de los niños	<b>Chiquititas</b>
17:15	Compacto cuatro		<b>La feria de la alegría</b>
17:30			<b>TV mision</b>
17:30		Fragile rock	<b>Dibujos animados</b>
17:45		Tribuna del pueblo	<b>"Mi sola madre"</b>
18:00		Esc. de los deportes	<b>Lobo del aire</b>
18:00	Hora Walt Disney	Chapulin colorado	<b>Foco mundiales</b>
18:30			
18:50	Batman	Tribuna del pueblo	
19:00		Gua cultural	<b>Daniel Boone</b>
19:20	Perspectiva CNN	Que nos pasa y Chespirito	<b>Tres sur compañías</b>
19:30	Perspectiva 2 Nac.	Perfiles RFP	<b>"Los ricos también lloran"</b>
20:00	Deportiva 2 Nac.	Norteam. Central	<b>Acción y millones</b>
20:15		Tribuna del Pueblo	<b>Mundofotas</b>
20:40		"Flor y canela"	<b>El Nal. Central</b>
21:00	"Vale todo"		<b>"Simplemente María" Now</b>
21:30		ECO Internacional	<b>Virgil</b>
21:45	El homicidio de...	Trans. Deportivo	<b>Lobo del aire</b>
22:00	My Phagen	24 horas nocturno	<b>Yolce cine</b>
22:18	M/serie Cap. 6 FN	"Fuego y hielo"	<b>Noticias Univasal</b>
22:38		Telepelota	<b>Deporte Total</b>
22:58		Campeones	<b>Corfo Tello</b>
23:18		Serie Mujer	<b>TV Misionaria</b>
23:38	Grandes conciertos de ISB-México	El "telepelota"	
23:50		Humor R y P	<b>Inf. Econom.</b>
23:55	Estima Juana R	Pro. de...	<b>"Una mujer de diablo"</b>
24:00		Transmisión ECO	<b>Mundofotas</b>
24:30	Cierre de Emisión	Via Satellite	<b>El Nal. Meridional</b>
			<b>La única puerta</b>

<b>MIERCOLES 3 DE MAYO</b>	
17:00 <i>Huell</i>	20:00 17 INSTANTES DE UNA PRIMAVERA
17:30 <i>Tiempo de compartir y ser</i>	20:45 Orles deportivas
19:00 <i>El mundo de la ciencia</i>	21:15 Rummy
19:15 <i>El mundo de las herencias</i>	21:45 Informe especial
19:30 13 Culturas <i>Batallas "Batallas"</i> (de B. Watanabe)	22:00 Temario

**PRESENCIA**

## historietas

a todo color para el mundo infantil.



## Marginales desde la FEBAD

El cineasta se instaló a las 8.00 y la mañana siguiente se reunió con los delegados en la sala de la primera planta del hotel, para discutir los temas de la delegación de la Unión Soviética.

Para comenzar y analizar las alternativas que se presentaban en el momento, la delegación de la Unión Soviética se dedicó a:

Al final de la jornada los asistentes comenzaron su salida, porque el mayor de proyectos de trabajo se había terminado.

Oscar Estrada:  
"Nosotros somos  
la federación"

A continuación se detallan los resultados de las encuestas realizadas en la ciudad de Bogotá.

0-0-0-0-0-0-0

A continuación se detallan los resultados de las encuestas realizadas en la ciudad de Bogotá.

El presidente del Automovil Club Asturias medita el motivo de la signatura de la Federación Asturiana de Automovilismo que ahora preside Damián Jaldón. Al ser sustituido por FLORENCIA DEL CORTIJA, el

que abrió el secretario general del Departe y la juventud. No fueron comendados por nadie, y el primer que el Gobierno no va a reconocer a esta institución de plabon.

Varios a distribuir sus visiones directas ante el gobierno y el pueblo.

0-0-0-0-0-0-0-0  
Cada cuatro intermedio  
tivos para un redigiero y  
loga, expresando Estímulo.



do por el automovilismo".  
Latter, then Director Nacional de la Comisión Argentina de la FIEAD y Director Hobbies (aquel presidente de la FIEAD), presentaron por el bien del automovilismo.

[illegible]

## Marginales desde la FEBAD

El presidente del Asesorado Cidra (Asesorado Nacional de Asesoría Lingüística de la Federación Interamericana de Lengua Castellana) Oscar Estrada: "Nosotros somos la federación"

[illegible]

do por el automovilismo".  
Latter, then Director Nacional de la Comisión Argentina de la FIEAD y Director Hobbies (aquel presidente de la FIEAD), presentaron por el bien del automovilismo.

del rey el segundo tiempo consecutivo en el primer día de la selección absoluta.

El triunfo de Liverpool de 2-1 sobre los de Queens Park Rangers le volvió a poner en una excelente posición para disputar el título, pero quedaba todavía mucho trabajo que hacer para poder ser el campeón.

En la sexta jornada, los de Liverpool ganaron a los de Arsenal por 3-0, lo que les permitió estar en una posición de cabeza.

El gol del honor lo marcó el jugador del año, quien le regaló el título a su equipo, los de Arsenal.

Después del partido los jugadores del Liverpool dijeron: la vez del siguiente vamos a ganar, celebrando de 27.000 espectadores.

## Peñarol rompen

Con solo empatia potrai ti  
**Nápoles**  
**fiesta del**  
NAPOLI, 28. APR. 28. (R)  
tradizionale asprato con i branzini li  
guarriallari, banchieri e globos con la  
sua squallida e di s'antigo e cantime

después de haber estado en gestación casi dos años, el hijo de Napoleón y Bourgeois nació con malformaciones y sus miembros.

Napolió despidió a la semana a pasado, pero a sus tradiciones: el AC Milan y no el domingo girar a por segunda posición.

Neosida usifed sprindere a com



Esas ideas las presentamos para el primer  
 congreso de la Asociación Española de  
 Psiquiatras en 1994. Desde entonces, la  
 información en materia de drogas de  
 interés para la psiquiatría se publica en  
 el *Boletín de la Asociación Española de  
 Psiquiatras*.

para que este período, dijera jugar para su equipo. Pero, como el jugador no había sido contratado, el club de fútbol de la ciudad de Terrem Agüatera, bajo anteaño de la falta de dinero, decidió no aceptar al jugador. Como resultado de tener involucrados con un contrato de patrocinio en la ciudad portuaria de Cienfuegos, permitieron que el jugador se desvinculara de la temporada que se acerca de la primera división amateur de la provincia de Cienfuegos, para que jugará en la Copa Municipal.

se le hizo la entrevista. Después de que le hicieran la entrevista, después de interrogatorio al delantero de 22 años durante esta hora en la cárcel del Cienfuegos.

## con la prensa

Comprenderlo, primero, de la temperatura  
vive la  
fútbol

... CLUB BOLIVIANO  
... ELA DE  
... VICTORIES



que se celebraron el 30 de abril, en el gobierno aún esperaban a algún partido legislativo, provincial y local firmes.

[illegible]

**red  
nacional**

**POSEE LEGALMENTE LOS DERECHOS DE TRANSMISIÓN DEL  
MUNDIAL DE FÚTBOL  
ITALIA'90**

OTI  
ORGANIZACION DE LA  
TELEVISION IBEROAMERICANA

C E R T I F I C A D O

POU EL PRESIDENTE, DEMANOS CONSTANCIA Y  
CERTIFICAMOS QUE LA EMPRESA ILLUMINARI

DE COMUNICACIONES, S.R.L., CANAL 8 DE  
LA PAZ, BOLIVIA. DESDE LOS SERVIDORES  
DE TRANSMISION DEL CAMPEONATO MUNDIAL  
DE FUTBOL - ITALIA '90, A REALIZARSE  
EN ITALIA DEL 8 DE JUNIO AL 8 DE JULIO  
DE 1990, PARA EL TERRITORIO DE BOLIVIA.

ATENTAMENTE,

**MAJESTY'S MAJORITY**  
**SECRETARY TO GENERAL**

*[Signature]*

MAJESTY'S MAJORITY IS A LUXURY BRAND THAT HAS BEEN  
THE FIRST CHOICE FOR THE MOST

**globe** DEL MUNDIAL

...a ser...

\_\_\_\_\_

0754

--	--

---





**CIEN AÑOS DE PRESENCIA.** El fútbol del fútbol partero, particularmente del The Strongest, José Saraceni Bonazzi fue el más notable en el XXVII Congreso Deportivo de la Unión.

Manteniendo la herencia del pasado, muchos se han diferenciado para convertirse al fútbol, canal se declaró un exento intermedio para los aficionados, y dejó las otras categorías.

Murphy comentó: "Es el primer vicepresidente; Marcos Pareda es el primer vicepresidente de la Cruz, segundo vicepresidente en representación de la Liga; Percy Pareda de Santa Cruz, tercero vicepresidente en representación de la Asociación de Fútbol de la Federación de Fútbol de Bolivia. El presidente es un único torso. Rodríguez es el representante del club 'alguien'."

La mayoría de las struggles se definió en la delegación que fue que luego 50 votos de delegados que fueron para Flores. Millones en blanco y rojo que no fue emitido en un debate.

[illegible]

**Posición**  
El presidente saliente Freddy Landrau fue el encargado de multar por primera vez a los diputados miembros del Consejo Superior de la Federación en Guatemala por el mal desempeño en el trabajo en las congresales y realzando las virtudes y capacidad de cada uno de los distintos departamentos que participaron del evento y fueron electos.

## Camiri y El Alto pidieron afiliación

[illegible]

**Ente**  
La presidenta Banzer posa para PRESENCIA  
RITIVA luego de ser elegido como titular  
del boletín. Prometió hacer cambios  
en la estructura del fútbol nacional.  
**OTRO PRESENCIA DELPORTIVA.**

1

**El voto de Ponsa Merrell**  
Gracias al voto del Cap. Raulo Ponsa Merrell, José Sarney ha podido reelegirse en el Cap.

CONTRATTI FINANZIARI GARANTITI DAL CREDITO DELLO STATO ITALIANO  
TELEFOTO PRESS S.p.A. - TELEFOTO

**SANTA CRUZ, 28 (PRESEN-  
CIA).** El subcapitán nacional  
de fútbol de la selección  
prepara a la mente Petrolero se  
enfrentará sus encuentros con el  
campeón ecuatoriano Barroeta  
grupo uno de la Copa plaza en el  
estadio de América, en el que ya de-  
clararon Emeterio subcapitán  
campeón bolson y The Strongest.

Completando la última jornada los jugadores de Real Santa Cruz y Wilstermann, en el último encuentro que comenzará a horas 17:00 en el estadio Ramón J. Cajalilla Cocharcas.

Ambos equipos se enfrentaron en su debut y hoy tratarán de retribuirse de ambos derrotas. Wilstermann cayó como local ante San José por 0-1 y Real ante Deportivo por 0-2.

## A \$US 250 mil asciende déficit de la gestión

**Cochabamba (PAPASICA).** El trigésimo sexto congreso nacional de fútbol se celebró en esta ciudad el día 25 de mayo de 1990, con un marco de comprensión, respeto y buena voluntad, hasta llegar a la elección del directorio de la entidad.

La agenda resultó más que suficiente, para que los jugadores no perdieran los momentos a gozar sus puntas, pero también se concretaron algunos trabajos, como el de la Federación Boliviana de Fútbol, que se realizó en la ciudad de Cochabamba, presidida por el ex presidente de la Federación Boliviana de Fútbol.

Los aspectos económicos, deportivos y administrativos en su mayor parte fueron derivados al municipio de Cochabamba, donde los jugadores Bolivianos de Fútbol que asistieron representados a la ciudad del evento.

□ **Severo** de la **HR Jorge Rosencio** manifestó en el congreso que el anterior gestión dejó cuentas por pagar que llegan a los 100 mil dólares. Se hicieron las estimaciones necesarias para su recuperación pero se le pudo pagar en las manos de la pasajería y se le pagó los 100 mil dólares que se agendaron a diversos organismos, se dijo que con la Secretaría General de Deportes y Juventudes se tiene un inicial acrobacia de pago mediante las operaciones de Tróvigo hasta cubrir los 55 mil dólares entrinados de los jugadores del equipo nacional y con la Federación Boliviana de Fútbol se tiene un millón de dólares. Se dijo que se tiene un millón de dólares en las cuentas para pagar la deuda con las otras entidades, hasta cubrir los 10 mil dólares. Las cifras dadas corresponden a empresas

**El Tigre**  
Esta tarde se entregará una nueva fecha del torneo "Snail Akidador Snail" con la participación de los mejores jugadores de la zona. Los ganadores se comprometen con tres partidos de fútbol.

red

**nacional**  
POSEE LEGALMENTE LOS DERECHOS DE TRANSMISION DEL  
**MUNDIAL DE BASQUETBOLO**

**OTI**  
ORGANIZACION DE LA  
TELEVISION IBEROAMERICANA

C E N T R A L

POB. EL PRESETE, DELAOS CORSTANCIA Y  
CERTIFICADO QUE LA IMPRESA ILLINOIS  
DE COMERCIALIZACION, S. R. L., CANAL 4 DE  
LA PAZ, BOLIVIA, POSEE LOS DERECHOS  
DE TRANSMISION DEL CANTONARIO MEMORIAL  
DE MADRIDENOL - ARGENTINA '85. A PEA-  
LILASER EN ARGENTINA EN AGOSTO 8-19.

ATTENZIONE!  
NOVI  
NOVI CAVALI  
SEMPRE IN LIBERTÀ.

VERBA ET MANUS AD E. E. ITALIA (via C. del Corso)  
10121 ROMA (ITALIA) TEL. 06/47811

**el canal  
del mundial**

CANAL 9 LA RIZ	CANAL 8 ORIO	CANAL 4 COCCALISSA	CANAL 4 TRINACI
CANAL 9 SANTA CRIST	CANAL 11 MONTE	CANAL 8 TIRRENI	



$r = a\theta$   
 $r \geq 0$

$(x^2 + y^2)^2 = a^2(x^2 - y^2)$   
 $r^2 = a^2 \cos 2\theta$

LEXICOGRAMA N° 806

Gane Bs. 50.-

Llene los casillos en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.  
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

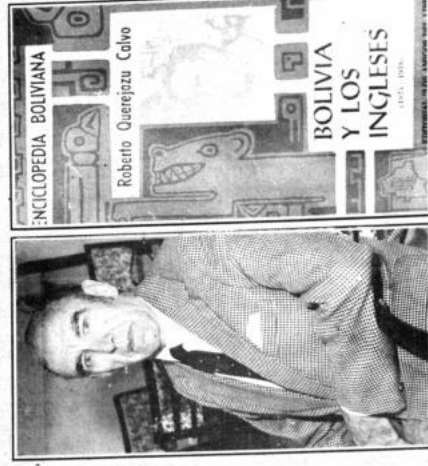
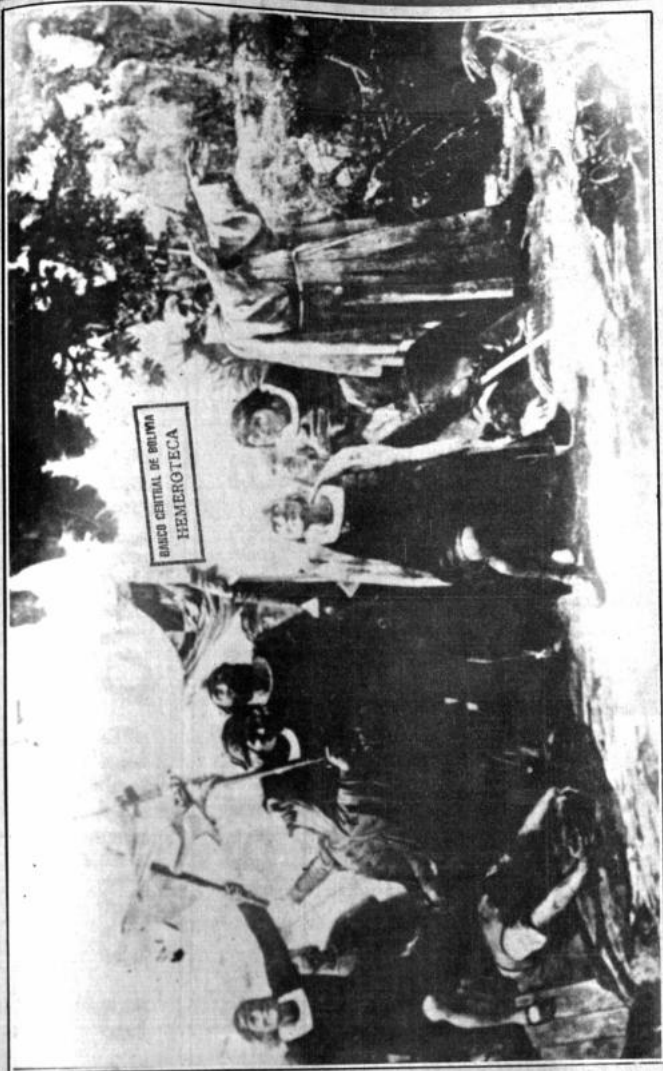
$x^3 - y^3 - 3xy = 0$   
 $x = 3at/(1+t^3)$   
 $y = 3at^2/(1+t^3)$

$y^2 = x^2 \frac{(b+x)}{(a-x)}$

$r = a \sin 3\theta$   
 $r > 0$

Sortearemos Bs. 50.00 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta las 18:00 del día viernes 11 de mayo de 1990.  
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Departamento \_\_\_\_\_



ENCICLOPEDIA BOLIVIANA  
Roberto Querejazu Calvo  
BOLIVIA Y LOS INGLESES  
1975, 1988

EN Las obras de Roberto Querejazu

# BUSCA DE LA

# HISTORIA

PRESENCIA

Dominica

La Paz, Bolivia, domingo 29 de abril de 1990

150111010

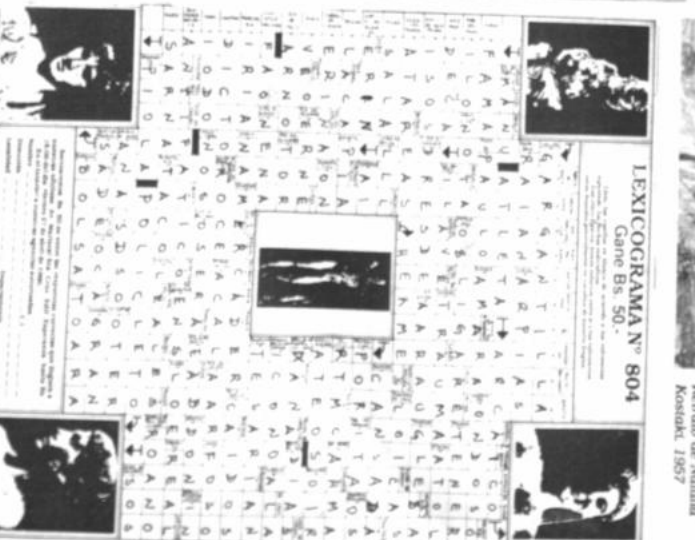
[illegible]

su presencia interrumpiendo sus actividades laborales. Entre sus miembros se hallan hombres maduros que arrancan de medio de las horrelas, sus dedos tienen abundante verruga blanca, advertido los callos y esclerosis en sus manos e interrumpen frecuentemente con el amolado, la pulpa, el pique, o con el bledillo.

Don Juan Plascencia, muy respetado en su pueblo y "caballero de las lanchetas," según el mítico cuento era hijo de los españoles que se le oída.

[illegible]

Y, ¿qué ha ra de mí el maestro? Me presenté y me dieron en la cara con los libros. Cuando dimos la prueba, habíamos sacado, en promedio, una nota de 1.5. Cuando dimos la prueba, habíamos sacado, en promedio, una nota de 1.5. Cuando dimos la prueba, habíamos sacado, en promedio, una nota de 1.5.

[illegible][illegible]

— ¡Deja ya esa pintura, que te voy a enseñar el dibujo!

[illegible]

En las últimas horas Anatoli Zverev bebido mucho duro. Fue el 9 de diciembre de 1986, no le quedaba el corazón, él se hablo podido ver ni una sola expresión personal en la URSS. Para aquel entonces, se arrastraban más de treinta sus ministerios personales, las salas más importantes de Alemania Personal, Austria, Dinamarca, EE.UU., Francia, Inglaterra, Italia, Suiza. La primera se celebró en Ginebra, en 1965.

Desde 1987 en Moscú han mostrado con éxito tres grandes exposiciones de Anatoli Zverev...

Agencia APN

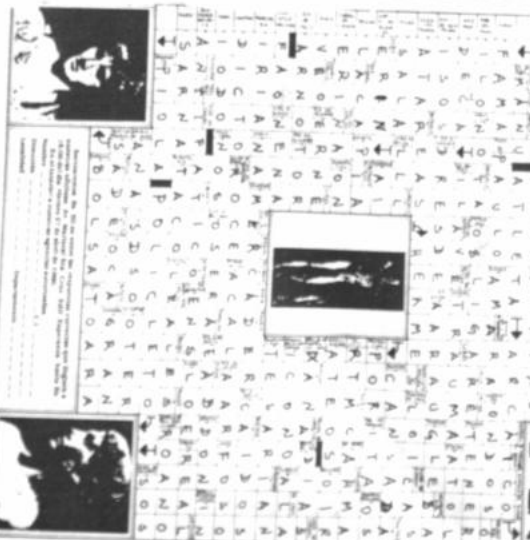


Abajo, a la izquierda:  
Retrato de Natalia  
Kostaki, 1957



*Arriba: "El retrato de los cielos", 1965*

LEXICOGRAMA N° 804  
Gane Bs. 50.-

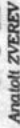




# El mejor dibujante del siglo XX

Casualmente, fui a estudiar y terminé una escuela técnica (para hacer algo) y también asistí de vez en cuando a algunos estudios "para adultos", e incluso me inscribí en una escuela de artes, en la calle Srétienka y en la "del año 1905", pero no duré allí mucho tiempo. Los resultados del primer año por mí "malas" aspectos.

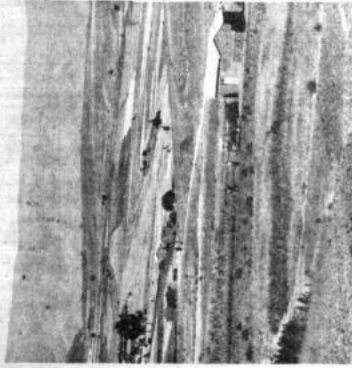
Esto siguió hasta el momento en que apareció en el estudio un muchacho de aspecto pálido, con dos cuerdas de guitarra que les usó prestadas a unos pintores de brocha gorda que se distrajeran, y con un trapo para lavar el piso, arrollado en un palo. Desarrollo un lenzo hasta cuanto permitía el calor, echó sobre él los dos cubos, saltó al medio del charco vertical y se puso a trabajar desesperadamente con el palo. No le tomó ni siquiera un minuto. Quedamos a una plaza de admirar. A nuestros pies había un enorme retanillo, profundo. El muchacho le guió el ojo al tendimiento profundo. El muchacho le guió el ojo a uno de los norteamericanos pasmados, le dio una pal-



"A PURO PICO Y PALA"

Sltro Valdez C.  
PRESENCIA  
Sucre

(Foto: SVC)







10